



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## ■ У НОМЕР

Підтримати спорт і здоровий спосіб життя



Україна та її влада налаштовані на розвиток і підтримку олімпійського руху і спорту загалом. Цю підтримку, зокрема, здійснюють на законодавчому рівні. На цьому наголосив Голова Верховної Ради Олександр Мороз під час зустрічі з президентом Міжнародного олімпійського комітету Жаном Рогге (на знімку праворуч).

За словами Олександра Мороза, повага до спорту та олімпійського руху виявляється й у тому, що серед народних депутатів є відомі спортсмени. Крім того, глава парламенту висловився за потребу подальшого удосконалення законодавства у сфері спорту, зокрема стосовно проведення спортивних лотерей. За його словами, кошти від їх проведення могли б стати вагомим внеском у розвиток українського спорту. На переконання Олександра Мороза, Національний олімпійський комітет, який очолює олімпійський чемпіон, Герой України Сергій Бубка, також має виступити з ініціативою популяризації і підтримки різних видів спорту і здорового способу життя.

(Закінчення на 2-й стор.).

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

## Голова Харківської облради вимагає від Президента адекватних дій

Третій день політичної голодовки депутатів у холі апартаментів голови Харківської облдержадміністрації А. Авакова сподіваних «дивідендів» не приніс жодній зі сторін. Керівник ОДА, вже очевидно, добровільно крісло не залишить: не та країна, не ті традиції. Його опоненти теж не збираються відступати: позовну заяву облдержадміністрації з проханням заборонити пікет у будинку держадміністрації, тому що це заважає роботі, суд відхилив: не знайшов у ньому переконливих доказів, як саме можуть перешкодити роботі депутати, що мирно розташувалися на диванчику біля дверей кабінету керівника.

(Закінчення на 3-й стор.).

## КОРОТКО

■ На Вінниччині проводять посилені заходи для недопущення пташиного грипу.

■ За розтрату майна до відповідальності притягнуто арбітражного керуючого підприємства Міноборони «Укрвійськбуд».

■ Порушено справу проти начальника морського рибпорту Керчі, який передав частину держмайна російському підприємству.

■ Як заявляють у Міноборони України, наш контингент у Косово може бути збільшений до 400 військовослужбовців.

## ■ ПЕРЕДПЛАТА



Фото автора.

## ГАРЯЧІ ЗАПЕВНЕННЯ ПЕРЕД ХОЛОДНИМИ БАТАРЕЯМИ

Напередодні нового опалювального сезону чиновники, відповідальні за тепло в наших будинках, браво рапортують про готовність українських котелень. Як і рік тому. Тоді, приміром, управління житлово-комунального господарства Луганської облдержадміністрації повідомляло, що на 1 жовтня до роботи підготовлено 1151 котельня, або 93,8 відсотка, 89,3 км теплових мереж — 89,5 відсотка, 21 тисяча 927 житлових будинків — 94,9 відсотка, 8 тисяч 356 систем центрального опалення — 90,4 відсотка, 163 лікарні — 95 відсотків. А стався Алчевськ. Наслідки трагедії ліквідовували зусиллями всієї країни (на знімку). Тому важко повірити віце-прем'єру Володимиру Рибаку, який ще у вересні переконував: українське ЖКГ на 80 відсотків готове до нового опалювального сезону.

(Закінчення на 3-й стор.).

## Пишіть 130 доларів. Але будьте готові й до світових цін

Домінантна для парламенту в середу газова тема залишилася такою і для уряду. Це стало зрозумілим зі вступного слова Прем'єр-міністра Віктора Януковича під час відкриття засідання Кабміну цього дня. Ціна для України на газ із Росії на 2007 рік стане відомою нинішнього місяця, — сказав він і поставив перед підлеглими вимогу формувати макроекономічні показники бюджету наступного року з розрахунку 130 доларів за тисячу кубометрів російського «блакитного палива».

(Закінчення на 3-й стор.).

ДО РЕЧІ. Як заявляють у Мінпаливенерго, Україна виплатила Туркменістану борги за газ, поставлений у 2003—2005 роках.

## Росія зазнає збитків?

Ексклюзивний постачальник імпорту природного газу в Україну «Росукренерго» завершив перший квартал зі збитками у 10,616 млрд. рублів (майже 354 млн. доларів) проти прибутку в 4,128 млрд. рублів (майже 138 млн. доларів) за аналогічний період 2005 року. Про це сказано у звіті «Газпрому», передає «Інтерфакс-Україна». Заступник голови правління «Газпрому» Олександр Рязанов зазначає, що компанії доводиться, купуючи у свій портфель, крім дешевого середньоазійського, дорогого газу «Газпрому» (по 230 дол. за тис. кубометрів) продавати його в Україну по 95 доларів.

## Смачно з Берестечка

Волинь. Більш як сто тонн яблук щодня заготовляє Берестечківський плодоконсервний завод. Продукцію цього підприємства переважно реалізують у Донецькій, Дніпропетровській, Запорізькій та Луганській областях. Пиріжки, рогаики, печиво, кондитерські вироби з яблучним, вишневим, смородиновим, абрикосовим, чорногори-

новим повидлом із Берестечка мають у цих регіонах неабиякий попит. Адже всі вироби підприємства смачні, й виготовляють їх без жодних хімічних добавок. До того ж із сировини, вирощеної на екологічно чистій території.

Два роки тому переконалися в цьому мали можливість і передплатники «Голосу України»,

яким під час розіграшу призів випали набори посуду Берестечківського заводу. У вииграші залишаються і місцеві селяни, які мають кому реалізовувати свою продукцію. Такої можливості в них не було б, якби 1997 року підприємець Петро Захарчук не викупив це підприємство, а згодом — відновив його роботу. Тепер

тут працює понад сорок мешканців Берестечка. На жаль, життя Петра Андрійовича півтора року тому обірвалося в автомобільній катастрофі. Нині його справу успішно продовжують дружина Наталія і брат Олександр (на знімку). Вони хочуть збільшити виробництво продукції, розширити її асортимент, повідомляє наш власний кореспондент Микола ЯКИМЕНКО. Волинська область.



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ (із архіву «Голосу України»).

## ■ ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

### Захищатимуть диференційованими цінами

Ранкове засідання 4 жовтня

Більшість питань, які розглядалися у сесійній залі, були присвячені газовій проблемі. Андрій Деркач (на знімку) довів до відома народних депутатів попередній звіт очолюваної ним тимчасової слідчої комісії з питань перевірки ситуації із забезпеченням природним газом українських споживачів, розрахунками за поставлений природний газ та можливими порушеннями чинного законодавства на енергетичному ринку України. (Повний текст висновків комісії опубліковано в «Голосі України» за 3 жовтня ц. р.).

(Закінчення на 2-й стор.).







**Мораторій на підвищення житлово-комунальних тарифів суперечить економічній суті процесів, що відбуваються в економіці країни. Так на брифінгу озвучив позицію уряду Перший віце-прем'єр-міністр України, міністр фінансів України Микола АЗАРОВ, передає «ForUm»**

# Захищатимуть диференційованими цінами

*Ранкове засідання 4 жовтня (Початок на 1-й стор.).*

Комісія дійшла висновку, що вартість газу українського виробництва може бути знижена на 30 відсотків. Крім того, комісія вважає за необхідне оптимізувати податкове навантаження НАКу з урахуванням соціально-економічних моментів. І пропонує весь прибуток «Нафтогазу України» від експорту та реекспорту газу в 2007 році направити на зниження ціни на газ для населення та підприємств житлово-комунального господарства. Водночас, комісія рекомендує Національній комісії регулювання електроенергетики терміново переглянути обґрунтування і визначитися щодо зменшення граничного рівня оптової ціни на природний газ для потреб населення та бюджетної сфери, враховуючи матеріали та висновки комісії. Крім того, депутати вважають за потрібне зобов'язати НКРЕ перевірити достовірність наданих НАК розрахунків для затвердження ціни на газ для населення.

Парламентарії продовжили термін роботи ТСК, з тим щоб за три місяці вона оприлюднила остаточний звіт.

Вина за підвищення цін — зокрема, в інформації Кабінету Міністрів про забезпечення природним газом населення і підприємств комунальної теплоенергетики, тарифну і цінову політику стосовно енергоносіїв тощо — покладалася на попередні уряди. Доповідач з цього питання віце-прем'єр-міністр Андрій Клюєв зазначив, що уряд пропонує знизити ціну на природний газ, який використовується населенням у побуті,



Голова Комітету Верховної Ради України з питань паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки Микола Мартиненко (ліворуч) і віце-прем'єр-міністр України Андрій Клюєв.

крім опалення, на 75 грн. Таким чином, ціна становитиме 339 грн. за тисячу кубометрів. Таке зниження, за словами Андрія Клюєва, торкнеться 6,8 млн. українських сімей. А для того, щоб захистити вразливі верстви населення, уряд пропонує запровадити диференціацію цін на природний газ. Відтак, для сімей, які споживають до 3,5 тисячі кубометрів газу щороку і мають до 100 кв. м житлової площі, пропонується знизити базову ціну газу на 20 відсотків (таких сімей в Україні 2,6 млн.). Тим, хто споживатиме до 9 тисяч кубів газу на рік і має від 100 до 200 кв. метрів житлової площі, ціна на газ залишиться базовою (2,7 млн. сімей). Той, хто споживатиме до 12 тисяч куб. м газу на рік і має житлову площу від 200 до 400 кв. м, отримуватиме газ за ціною на 73 відсотки вище за базову (120 тисяч сімей). А ті, хто споживатиме понад 12 тисяч куб. га-

## ■ ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

зу і має житлову площу, що перевищує 400 кв. м, платитимуть удвічі більше (таких сімей 40 тисяч). Наразі реалізація цього проекту, за словами віце-прем'єр-міністра, потребує близько двох місяців. А також змін до законів про господарські товариства та стабілізаційний фонд ресурсів природного газу. Водночас урядовець повідомив, що нині розробляється програма на заміщення природного газу на вітчизняне вугілля, енергоносії та інші альтернативні види опалення. А. Клюєв попросив народних депутатів прискорити прийняття змін до законодавства щодо стимулювання заходів з енергозбереження.

Народні депутати не змогли скасувати мораторій на підвищення цін і тарифів на житлово-комунальні послуги та спожиті у побуті природний газ і електроенергію, послуги громадського транспорту (крім таксі), оскільки це питання сесія має розглядати лише після подання Регламентного комітету. Однак комітет це питання ще не розглядав. Перенесено розгляд і законопроекту про стабілізаційний фонд ресурсів природного газу, а також зміни до статті 92 Земельного кодексу (щодо права релігійних організацій на постійне користування землею). Натомість парламентарії ухвалили постанову про відзначення 100-річчя з дня народження видатної української письменниці Ірини Вільде (Полотнюк Дарії Дмитрівни).

Олена ГОРБУНОВА.

## Вечірнє засідання 3 жовтня

377 народних депутатів погодилися з Президентом Віктором Ющенком, який не погодився із, здавалося б, благородними нормами, внесеними парламентаріями минулого скликання до статті 21 Основ законодавства України про культуру. Прийняті тоді норми мали стати шлагбаумом тим, хто одним розчерком пера перепрофільовує у розтлінні шинки сільські вогнища культури — клуби і бібліотеки, спортзали, що перебувають у комунальній власності сіл, селищ і міст. Рішення про ліквідацію таких закладів треба було обов'язково приймати на місцевих референдумах, а на доважок має своє обов'язкове слово сказати відповідний центральний орган виконавчої влади. Президентські служби цілком слушно побачили у цьому підході низку формальних порушень уже чинного законодавства, зокрема, втручання органів виконавчої влади у конституційні повноваження органів місцевого самоврядування.

Не набрав чинності закон України «Про антарктичну діяльність». Доповідаючи з цього приводу, заступник міністра закордонних справ Володимир Огризко пояснив депутатам: чинними міжнародно-правовими актами визначено особливий правовий і політичний статус Антарктиди — відповідно до

договору про Антарктиду жодні дії або діяльність не створюють ніяких прав суверенітету в Антарктиці. Разом з тим у низці статей українського закону містяться положення, які можуть розглядатися як... поширення суверенітету України на Антарктику. Тому Президент запропонував закон відхилити, і парламентарії з ним погодилися — відправили документ на доопрацювання.

Законотворці-соціалісти, від імені яких доповідав вінничанин Іван Бондарчук, запропонували усунути 121-гравневу диспропорцію, що виникла між мінімальною зарплатою і прожитковим мінімумом для непрацездатних. Тобто зарплата нижча, аніж можливість прожити за найскромнішими витратами. Щоб виправити ситуацію, депутати-соціалісти не зважили на думку союзників по коаліції, які нині засідають в уряді і не погоджуються з новим підходом. Принципово проти Мінфін, мотивуючи тим, що запровадження запропонованої норми потребує вишукати додатково в держбюджеті на 2007 рік 19 мільярдів гривень.

Своє слово депутати-соціалісти сказали на тему продажу-непродажу української земельки під час розгляду змін до «Перехідних положень» Земельного кодексу України. Більшість парламентаріїв погодилася взяти за основу проект закону народного депутата Василя Цушка.

Анатолій БЕНЬ.

## ■ У НОМЕР

## Підтримати спорт і здоровий спосіб життя

(Початок на 1-й стор.).

У свою чергу, Жан Рогге відзначив, що парламент будь-якої країни є важливим чинником підтримки спорту. Він подякував Верховній Раді за підтримку МОК у боротьбі з допінгом і високо оцінив той факт, що Україна однією з перших країн підписала відповідну рекомендацію. Водночас Жан Рогге запросив Олександра Мороза відвідати штаб-квартиру МОК у Лозанні (Швейцарія).

Під час зустрічі наголошувалося також на активізації співпраці Міжнародного олімпійського комітету, Національного олімпійського комітету та профільного парламентського комітету.

Президент НОК Сергій Бубка, який також брав участь у зустрічі, звернувся до Олександра Мороза з проханням підтримати виділення в держбюджеті на наступний рік коштів для комітету. Голова Верховної Ради зазначив, що «будь-які кроки з підтримки спорту знайдуть розуміння у парламенті».

Олена ГОРБУНОВА.

## Закарпаття зустрічає підприємців

6-7 жовтня промислово-підприємницька спільнота зустрічається на II міжрегіональній конференції в Ужгороді. В центрі уваги — питання прикордонного співробітництва.

Учасники зібрання, серед яких, крім ділової еліти, будуть представники уряду, народні депутати, науковці та незалежні експерти, обговорять перспективи розвитку транспортної інфраструктури в прикордонних областях, системи міжнародних транспортних коридорів, а також інфраструктури туризму.

Вітчизняний бізнес уже давно усвідомив свою відповідальність за розвиток країни і підтвердив здатність до розв'язання нагальних соціально-економічних проблем державного значення. Він першим простягнув руку владі, прагнучи налагодити відвертий і конструктивний діалог. Лідерська роль в цьому процесі належить Українському союзу промисловців і підприємців — одному з найвпливовіших і найпотужніших у країні підприємницьких об'єднань. Сьогодні його по праву можна назвати центром генерування пропозицій з удосконалення економічної політики держави.

(Закінчення на 16-й стор.).

## ■ У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

## Наше кіно буде!

Учора Комітет Верховної Ради з питань культури і духовності провів комітетські слухання на тему «Про хід виконання постанови Верховної Ради України «Про рекомендації парламентських слухань «Національна кінематографія: стан, проблеми та шляхи їх вирішення», а також постанови Кабінету Міністрів України «Про деякі питання порядку розповсюдження і демонстрування фільмів».

Мета слухань — порадитися з професіоналами і отримати від них обґрунтовану інформацію. Завдяки цьому комітет сподівається ефективніше удосконалювати положення законодавства в кінематографічній галузі. Для цього до участі у слуханнях було запрошено представників уряду, зокрема, Міністерства культури і туризму, Мінеко-

# Бюджет-2007: тенденція хибності

В Україні встановився хибний підхід до бюджетного процесу: замість того щоб шукати резерви наповнення бюджету (а це детінізація економіки, врегулювання податкового навантаження, розв'язання проблеми заборгованості), уряд дбає про те, як поділити його доходи. Такого висновку дійшли учасники конференції, присвяченої обговоренню проекту державного бюджету на 2007 рік, що відбулася у вівторок в Інституті законодавства Верховної Ради України.

Учасники конференції, серед яких — народні депутати та відомі вчені-економісти, виділили низку недоліків запропонованого урядом проекту держбюджету, основний з яких полягає в тому, що за рахунок добробуту пересічних громадян пропонується стимулювати розвиток окремих галузей та регіонів. Так, проектом закріплено зменшення темпів зростання заробітної плати та значний розрив між мінімальною зарплатою та прожитковим мінімумом. Крім того, через скорочення системи пенсій і допомог непрацездатні люди

поставлені на рівень задоволення суто біологічних потреб. Такий підхід неминує негативно відіб'ється на економіці, адже основним її інвестором на сьогоднішній день є простий громадянин, який віддає зароблені гроші за товари і послуги, тим самим стимулюючи виробництво. Це вже не кажучи про те, що питання оплати праці, пенсій та пільг не повинні вирішуватися законом про державний бюджет.

При цьому вже традиційною проблемою українських бюджетів є непрозорість і брак обґрунтування,

номіки, Мінфіну, а також членів Національної спілки кінематографістів, директорів кінотеатрів.

## Не суди по кривосудах

Напередодні урядового засідання, де, окрім іншого, йшлося про ретельну перевірку використання бюджетних коштів, своє слово на цю тему сказала парламентська Спеціальна контрольна комісія з питань приватизації. У вівторок вона ухвалила рішення рекомендувати Верховній Раді України створити тимчасову слідчу комісію, яка відстежить витрату коштів, отриманих від приватизації ВАТ «Криворіжсталь». Відповідний проект постанови парламенту внесла лідер БЮТ Юлія Тимошенко. Дехто з народних обранців пояснює таку потребу досить делікатно: ніхто не стверджує про зловживання цими коштами, але є дефіцит інформації, що породжує пересуди про дії влади.



На знімку: директор Інституту законодавства Олександр Копиленко (праворуч) і доктор економічних наук, професор Василь Шевчук.

чому на конкретні цілі закладено саме таку суму видатків. А це створює умови для корупції і нецільового використання бюджетних коштів.

У зв'язку з цим, на думку народного депутата України Миколи Даніліна, у нинішньому вигляді проект бюджету навряд чи знайде підтримку Верховної Ради.



# Вияв поваги



Президент України Віктор Ющенко нагороджений у Берліні премією «Квадрига»-2006 у номінації «За розвиток демократії». Він

оцінює премію «як прояв поваги до українського народу і підтримку його прагнень до волі й демократії». На переконання глави держави, помаранчева революція «не залишилася застиглим явищем», і засновані нею процеси розвиваються й сьогодні. Тепер найголовнішим в українській політиці та житті країни, на думку українського Президента, є її об'єднання.

«В Україні ніколи не буде повернення до авторитаризму. Я Президент. Я був і залишаюся гарантом необоротності демократичних реформ у моїй країні, утвердження громадянського суспільства і верховенства права і, безперечно, повноцінного втілення європейських і євроатлантичних прагнень України», — пообіцяв європейцям В. Ющенко.

Фото Михайла МАРКІВА (із повідомлення прес-служби Президента України).

# Пишіть 130 доларів. Але будьте готові й до світових цін

(Початок на 1-й стор.).

Звертаючись до представників економічного і паливно-енергетичного блоку свого уряду, Віктор Янукович наголосив, що «формування тарифів і собівартість послуг» мають бути об'єктивними і уряд «в жодному разі не повинен перекладати» допущені в господарській діяльності недоліки «на плечі людей», — повідомляє далі «Інтерфакс-Україна». Глава уряду звернувся до Мінекономіки і Мінпалива та енергетики стосовно того, щоб розглянути можливість зменшення споживання газу електростанціями за рахунок використання більших обсягів вугілля.

Віце-прем'єр Андрій Ключев отримав доручення найближчим часом подбати про «закон збереження енергії» за рахунок залучених коштів — зайнятися з відповідними міністрами питанням інвестиційних проектів з енергозбереження, і це має стати в 2007 році «найважливішим питанням для країни», щоб встигнути до «підвищення для України цін на газ до світового рівня».

Відреагував глава Кабміну і на резо-

нансні уже не серед пересічних громадян, а політичного істеблшменту розмови про урядову практику перевірки розпорядників бюджетних коштів відповідно до їх політичних поглядів. Віктор Янукович прямо запитав про це у керівників МВС і Генпрокуратури і, отримавши відповідь про відсутність вказівок згори для таких «точкових» перевірок, доручив Першому віцепрем'єр-міністрів Миколі Азарову, не дочікуючися висновків Рахункової палати Верховної Ради, КРУ чи правоохоронних органів, перевірити ефективність використання бюджетних коштів у нинішньому році, ревізувати рух бюджетних потоків у міністерствах і відомствах. Це принципове питання буде за ініціативою прем'єра винесене на одне з найближчих засідань уряду. Судячи із висловленого на засіданні в середу занепокоєння Віктора Януковича ослабленням вертикалі виконавчої влади, питання відповідальності керівників держадміністрацій на місцях не знято з найактуальніших у порядку денному Кабміну.

Анатолій БЕНЬ.

# Гарячі запевнення перед холодними батареями

(Початок на 1-й стор.).

Додатковий ажіотаж навколо «батарейної» теми виник через чергові російсько-українські переговори з постачання газу. Населення, налякане можливістю підвищення цін, щовечора прикипає до екранів телевізорів, щоб почути все нові цифри. До речі, міністр палива та енергетики Юрій Бойко в ефірі «5 каналу» днями заявив, що ціна на «блакитний вогник» для населення необґрунтовано завищена, і в IV кварталі нинішнього року її можна буде знизити. Щоправда, на скільки і коли, міністр не уточнив.

Такі заяви контрастують із планами Росії продавати газ по 150 доларів за тисячу кубометрів. Про це вчора на прес-конференції повідомив президент асоціації «Газові Трейдери України» Роман Сторожев. Він також заявив, що в Україні нині є дефіцит у 8 мільярдів кубометрів газу. (Чи

можна у разі такої недостачі взагалі говорити про готовність до зими — питання риторичне).

Загалом, на думку українських газотрейдерів, спекуляції навколо газової теми виникають з двох причин: неринкова ціна і непрозорість ринку. В Європі газ давно купують у середньому по 250 доларів за тисячу кубометрів. Україна, зважаючи на її географічне розташування і наявність газотранспортної системи, звичайно, отримуватиме «блакитний вогник» дешевше, але не за 95 доларів. За словами Романа Сторожєва, потрібно переходити на ринкові ціни, щоб до них швидше адаптувалася економіка, а населення від зростання вартості газу має захистити бюджет. До того ж через низькі тарифи газотрейдерам не вигідно співпрацювати з підприємствами теплокомуненерго. Виходить, що на комунальному ринку немає конкуренції. Як за її відсутності знизити ціну на газ — не ясно.

Така цінова політика призведе до тінізації і монополізації ринку. Так, до 2010 року, за словами Романа Сторожєва, єдиним постачальником газу в Україну буде СП «Росукренерго», яке щорічно постачатиме 55 мільярдів кубометрів газу. На кордоні його купує СП «Укргазенерго». Якщо в майбутньому таких покупців у «Росукренерго» стане більше, то між ними виникне конкуренція, а отже, ціна на газ може знизитися. «Нині, — заявив пан Сторожев, — вартість газу формується в такий спосіб: вхідна ціна на кордоні плюс 15 доларів».

Населення, яке так пильно стежить за українсько-російськими газовими баталіями, чиновники і газотрейдери заспокоюють одним — підігріває воду в їхніх батареях газ, видобутий винятково в Україні.

Тетяна ПАСОВА.

# Голова Харківської облради вимагає від Президента адекватних дій

(Початок на 1-й стор.).

Утім, секретаріат президента вже висловив своє ставлення до подій у Харкові. Президент Віктор Ющенко не має наміру звільняти голову Харківської обласної адміністрації Арсена Авакова під тиском голодовки депутатів рад різних рівнів Харківської області. Про це заявив в ефірі студії «1+1» заступник глави секретаріату Віктор Бондар. Призначення і звільнення обласних керівників — прерогатива виключно президента, підкреслив він.

Нагадаю, як розвивалися події. 3 червня Харківська облрада висловила недовіру голові облдержадміністрації А. Авакову. За прийняття такого рішення проголосувало більше 100 депутатів. Конституція гласить: «Як-

що недовіру голові районної чи обласної державної адміністрації висловили дві третини депутатів від складу відповідної ради, Президент України приймає рішення про відставку голови місцевої державної адміністрації».

На другий день голодовки одному з її учасників стало погано. Уранці 64-літнього Валерія Цюртока відвезли до лікарні (припускають передінфарктний стан). За словами голодуючих, це пов'язано не з відмовою від їжі, а з тією обстановкою, в якій їм доводиться відстоювати позицію облради. Співробітники держадміністрації, кажуть вони, дозволяти собі висловлюватися на адресу літньої людини досить образливо.

Тим часом голова обласної ради Василь Сали-

гін надіслав Президентові України В. Ющенку телеграму, в якій сказано, що недовіру в області депутати висловили не тільки голові облдержадміністрації, а й багатьом керівникам райдержадміністрацій. «Депутати вимагають рішучих дій від гаранта Конституції. Таке нехтування законами і Конституцією України призвело до того, що частина депутатів, які втратили роботу в 2005 році саме з політичних мотивів, перейшла до крайніх заходів: почала безстрокову голодовку. Жителі Харківщини чекають від Вас, як глави держави, адекватних дій відповідно до вимог Конституції».

На сьогодні оголошено прес-конференцію голови Харківської облради.

Микола КОСИЙ.

Харків.

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

## ■ ФОТОФАКТ

У Київській міськдержадміністрації відбулися урочистості з нагоди Міжнародного дня громадян похилого віку та Дня ветерана. На знімку: подяку та іменний годинник отримало подружжя, ветерани Великої Вітчизняної війни Любов та Василь Попови.



# Простодушність, що гірша за злочинство

3 червня СБУ заборонила в'їзд в Україну її «заклятому другу» Костянтину Затуліну, пояснивши це інтересами національної безпеки. Рівно через чотири місяці, 3 жовтня, нев'ізний депутат Держдуми спокійно вийшов з аеропорту «Бориспіль».

Що сталося за такий короткий проміжок часу? Чи різко змінилися параметри національної безпеки, чи пан Затулін, розкававшись за свою участь у феодосійських подіях, приїхав до Києва агітувати нас за вступ до НАТО? Відповідь на перший погляд доволі проста і навіть логічна: головний «есендезнавець» прибув для участі в судовому за-

сіданні — сьогодні Шевченківський суд столиці починає розгляд його позову, в якому він просить скасувати «заборонне» рішення СБУ. Однак далі першого погляду логіка не пішла: в переможній ході Затуліна по київській бруківці її не більше, ніж у бісері, який розсипають перед відомою твариною.

— Я людина простодушна і вірю в правосуддя, — з виразним ехидством пояснив журналістам мету свого візиту небажаний для національних інтересів і дорогий для групи депутатів гість. Як після таких слів не повірити в мудрість російської ідіоми про «простоту, що гірша за злочинство»? Після всього сказа-

ного, написаного і зробленого ним проти України (а для ознайомлення з цим, як ми вже розповідали, варто скористатися Інтернетом: шкода, що ця сучасна інформаційна технологія чомусь виявилася недоступною для зустрічальників) вітати нам «простодушного» гостя так само почесно, як викінченого рецидивіста.

Що ж, ми можемо лише порадіти за українське правосуддя, яке вже дозволило собі суперечити рішенню спецслужби, висилаючи повістку пану Затуліну. До речі, важко уявити собі таку «демократію» до небажаних осіб в інших країнах, зокрема і в Росії, де «пачками» без жодних по-

яснень завертають усіх, хто не сподобався. «Верховенство права» в цьому випадку виявилось вищим за національну і людську гідність українців, яким набридло сприймати плювки за дощ. Вищим за інтереси держави.

... Між іншим, нині в Росії судять українця з Новосибірська Тараса Зелєняка за «неполіткоректні висловлювання» — на кшталт слова «москалі» — на Інтернет-форумі. Тарас не простодушний і в правосуддя не вірить. Адже він дозволяв собі всього-на-всього неполіткоректні епітети, а не закликав українців відібрати, наприклад, Кубань...

Людмила КОХАНЕЦЬ.

# Два велети духу

У Львові тривають урочистості з нагоди 140-річчя від дня народження Михайла Грушевського. Показово, що на них неодмінно згадують ім'я іншого велета духу — Івана Франка, 150-річний ювілей якого нещодавно ми відзначили. У програмі ювілейних заходів — виставка «Апостоли праці: Михайло Грушевський та Іван Франко», а також презентація книжки професора Кентського університету (США) Любомира Винара «Михайло Грушевський і Наукове товариство ім. Шевченка».

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

# Тільки банкрут борги не віддає

З початку року заборгованість з виплати заробітної плати зросла до 1 мільярда 89 мільйонів гривень. За словами Генерального прокурора Олександра Медведька, близько 500 тисяч осіб не одержали в повному обсязі заробітної плати. Перевірки Генпрокуратури показали, що роботодавці не дотримуються виплати компенсацій у зв'язку з заборгованістю із заробітної плати, фальсифікується звітність про розмір заборгованості. При цьому 50 відсотків боржників з заробітної плати — економічно активні підприємства.

Кабінет Міністрів України зобов'язав запровадити щомісячні звіти керівників підприємств усіх форм власності про ситуацію з виплатою зарплати. Якщо ж боржники не в змозі виплатити людям зароблене, а також задовольнити вимоги інших кредиторів, вони повинні звернутися в господарський суд із заявою про порушення справи про банкрутство. Інакше керівників таких підприємств притягнуть до відповідальності — адміністративної і кримінальної.

Ольга ВІТЕР.

# Жертвам Голодомору

Сенат США схвалив законопроект про надання дозволу уряду України встановити у Вашингтоні пам'ятник жертвам Голодомору. Про це повідомляє пресслужба Посольства України в США. Рішення було прийняте обома палатами Конгресу і готове до підписання президентом Сполучених Штатів. У випадку підписання документа наступним етапом стануть переговори стосовно місця, де буде споруджено пам'ятник.

# На місці катастрофи встановлять пам'ятник

Через 40 днів після катастрофи російського літака Ту-154 на місці його падіння, поблизу села Суха Балка, що на Донеччині, відправили панахиду. Цього дня сюди прибули деякі родичі загиблих. Панахиду біля пам'ятного хреста відслужив отець Андрій зі Свято-Михайлівської церкви Костянтинівки. На місці хреста мають намір встановити ансамбль, який складатиметься з пам'ятника загиблим (з використанням фрагменту літака) та каплиці. Обласне управління архітектури вже оголосило конкурс, результати якого мають підбити наприкінці жовтня. Пам'ятник спорудять на кошти обласної влади, пожертви громадян Росії та України, а також на кошти, виділені авіакомпанією «Пулковські авіалінії».

Ліна КУЦЬ.





Фотоетюд Анастасії СИРОТКІНОЇ.



► *Свої-Чужі*

## Знайшли батьківську ласку

На Закарпатті близько півтори тисячі дітей-сиріт.

— Окрім усиновлення, опікунства та інтернатних закладів, у краї розбудовуються принципово нові соціальні інститути, — каже голова обласної ради Михайло Кічковський. — Це дитячі будинки сімейного типу та прийомні сім'ї, яких тут нараховується вже відповідно дев'ятнадцять та вісім. У них знайшли тепло і батьківську ласку понад 130 дітей. Але ще багато малят цього тепла позбавлені. Тому, як уже повідомляв у одному з вересневих чисел «Голос України», з ініціативи обласної ради та облдержадміністрації у серпні (під час пісенного фестивалю «На Синевир трембіти кличуть») започатковано благодійну акцію «Кожній дитині — родину». У рамках цієї акції на благодійницький рахунок уже переказано майже 100 тисяч гривень. Усі вони спрямовуються на розвиток мережі дитбудинків сімейного типу та прийомних сімей.



коштів веде наглядова рада. Нещодавно відбулося її перше засідання. Попередньо розподілено благодійні внески. 80 відсотків їх піде на розширення мережі дитбудинків сімейного типу та прийомних сімей, решта — на підтримку тих, які вже є. 40 тисяч гривень скеровується на закупівлю будматеріалів, облаштування будинку сімейного типу, який буде відкрито ще цього року в Мукачевому, 20 тисяч гривень — на облаштування такого само будинку в селі Ратівцях Ужгородського району, відповідно 5 та 10 тисяч гривень — для придбання побутової техніки й облаштування будинків сімейного типу в селі Березівського району та селищі Міжгір'я. Решту коштів перекажуть тим сім'ям, котрі опікуються прийомними дітьми й найбільше цього потребують.

Акція триває.

Суворий контроль за розподілом цих

Закарпатська область.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

## Хто допоможе?

► **SOS!**

Шановні читачі газети «Голос України»!

Звертаюся до вас по допомогу. Мій трирічний син — інвалід дитинства з тяжким діагнозом: дитячий церебральний параліч (подвійна геміплегія, судорожний синдром, затримка психомоторного розвитку).

Дитині потрібне лікування, на яке не маю коштів, бо пенсії, яку отримую, ледве вистачає прожити від «числа до числа». Свого житла з чоловіком не маємо, доводиться наймати невеличкий будиночок у Полтаві, де в одній кімнаті нас шестеро (живу зі свекрухою та її двома доньками), жити важко.

Лікування коштує немалих грошей. Для когось, може, це й незначна сума, а для нашої сім'ї вона просто фантастична! Моему синочку нині три з по-

ловиною роки, але хлопчик не сидить, не ходить, голівку не тримає, очима не фіксує предмети (атрофія), не говорить, загалом сам себе не обслуговує... Дуже неспокійний, постійно потребує нагляду й повсякчасної уваги.

Тому я й звертаюся до всіх людей, які можуть проявити милосердя до моєї дитини, надати хоч якусь грошову допомогу. Можливо, хтось порадить, куди можна звернутися, надасть інформацію про медичні заклади, які лікують дітей із ДЦП. Буду дуже вдячна.

Добрих звісток чекатиму за адресою матері, де перебуваю в даний час: **Полтавська область, Гадяцький район, с. Рашівка, Галущі Ніні Олексіївні (для Кузнець Людмили).**

**З повагою і надією — Людмила КУЗНЕЦЬ.**  
Полтавська область.

## А посуд по вівторках будеш мити ти

► **Домашній адвокат**

*Ми перебуваємо у шлюбі уже кілька років, але хотіли б укласти шлюбний контракт. Чи можемо ми це зараз зробити і, якщо так, то яким чином він укладається?*

**Максим і Людмила ВОРОНИНИ.**  
Харків

Відповідно до статті 92 Сімейного кодексу, шлюбний договір може бути укладений особами, що подали заяву про реєстрацію шлюбу, а також подружжям. Таким чином, ви маєте повне право після кількох років сімейного життя врегулювати свої відносини у договорі. Слід зауважити, що шлюбним договором можуть бути визначені лише майнові відносини між подружжям, а також майнові права та обов'язки кожного з подружжя щодо дітей. Особисті немайнові відносини шлюбним



**Рубрику веде юристконсульт**  
**Наталія ВІЛАМОВА.**

набув, або спільною частковою власністю подружжя, а також будь-які інші умови щодо правового режиму майна, якщо вони не суперечать моральним засадам суспільства. При цьому не допускається, щоб шлюбним договором одна сторона ставилася у надзви-

договором не регулюються. Так, наприклад, сторони можуть визначити у договорі порядок користування житлом, право сторони на утримання, можуть встановити, що майно, набуте ними за час шлюбу, буде особистою власністю того з подружжя, хто його

чайно не вигідне матеріальне становище.

Шлюбний договір має бути укладений у письмовій формі і посвідчений нотаріально. Якщо шлюбний договір укладає подружжя, він набирає чинності у день його нотаріального посвідчення. Строк дії договору сторони визначають за домовленістю між собою, причому може бути встановлено окремо загальний строк дії договору та строки виконання окремих обов'язків, а також може бути передбачено чинність окремих положень договору після припинення шлюбу.

Слід зазначити також, що одностороння зміна умов шлюбного договору або відмова від його виконання не допускається. При цьому, подружжя має право відмовитися від шлюбного договору, подавши відповідну заяву до нотаріуса.

## Колоситься талантами «Золоте зернятко»

► **Конкурси**

*Схоже, найталановитіші діти проживають у сільській глибинці Луганщини та Херсонщини — саме вони повезли додому найбільше відзнак. Всеукраїнського фестивалю дітей села «Золоте зернятко».*

Чотири теплі сонячні дні подарувала вереснева погода учасникам дитячого форуму, що пройшов на узбережжі Чорного моря, у с. Залізний Порт Голопристанського району. Аматорське мистецтво села представили 400 юних талантів із 17 областей України та передмістя Севастополя. Посланці 110 сіл змагалися в хореографії, музичному та декоративно-прикладному мистецтві.

— Сільські діти невідповідно обрані цільовою аудиторією цього культурологічного заходу, — зазначає голова оргкомітету фестивалю Лариса Польська. — Адже за період економічної перебудови в Україні найбільше потер-



піли селяни. Вони не мають сьогодні постійної роботи і заробітку і не можуть вкладати кошти в розвиток своїх дітей. До сліз зворушує вдячність хлоп'ят і дівчаток з далеких сіл. Багато з них вперше змогли подорожувати залізницею, побувати на морі, а головне — показа-

ти свої таланти на всеукраїнській сцені.

А ще отримати уроки майстер-класу, що їх проводять для конкурсанти члени журі, серед яких заслужена артистка України, співачка Тетяна Самая, професор Української академії танцю Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова, соліст Національного театру опери та балету Юрій Тарасов, інші провідні діячі мистецтв України. Можливо, уроки цих майстрів і стали головним прохідним балом у професійне мистецтво для юних володарів гран-прі попередніх чотирьох фестивалів «Золоте зернятко»: Павлика Скларова з

села Макарівка Київської області, який став студентом училища естрадно-циркового мистецтва, Ганнусі Кисляк з села Сахарна Головка Кримської АР, яка без вступних екзаменів зарахована на музично-естетичний факультет Кримського державного гуманітарного університету, інших юних талантів. Радують засновників фестива-

лю перемоги ще одного володаря гран-прі «Золотого зернятка» — Жені Василенка з села Білолуцьке Луганської області, який привіз золоту медаль з Міжнародного фестивалю дитячої творчості, що проходив у Болгарії, і встиг зачарувати своїм чудовим голосом прихильників пісні



у Франції. Великі надії подає переможниця «Золотого зернятка» — 2001 Оленка Полякова з села Сахарна Головка Кримської АР, яка стала лауреатом всеукраїнського фестивалю «Кришталевий жайвір» і виступила у телевізійній програмі «Крок до зірок».

Розповіді про такі успіхи можна було б продовжити. Адже всі 5 років засновники фестивалю опікуються творчою долею визнаних «Золотим зернятком» юних талантів. А яскравий концерт володарів гран-прі всіх попередніх фестивалів став справжньою родзинкою фестивалю.

**Алла БРУСИЛОВА, Любов ЛАГУТЕНКО.**

Херсонська область.

**На знімках:** наймолодша учасниця конкурсу Влада Приймачук з села Рокитні Волинської області виборолла гран-прі «Золотого зернятка»; танцювальний ансамбль «Смеріченька» з села Черногузи Чернівецької області виборов друге місце на фестивалі «Золоте зернятко».

Фото авторів.





## Бувалий козак із юною козачкою в екскурсантів нарозхват

### ► Зелений туризм

*На території Державного історико-меморіального заповідника «Поле Берестецької битви», що у селі Пляшева Радивилівського району, неодмінно запитайте козака на баскому коні та юну чарівну панянку на стилізованій бричці (на знімках). Ні, це не артисти, а тутешні мешканці — батько та донька Юрій і Наталя Бігуни, які успішно зайнялися зеленим туризмом: козак із козачкою нині в екскурсантів просто нарозхват.*



Наталя Бігун ще три роки тому, навчаючись у Радивилівському ліцеї, серйозно взялася за вивчення нюансів організації туристичного бізнесу. Дівчина тоді на цю оригінальну тему написала наукову роботу, яка забезпечила їй перемогу у Всеукраїнському конкурсі шкільних та студентських винахідницьких проєктів. Майбутня професія

Наталі, яку вона опановує у Рівненському державному гуманітарному університеті, також пов'язана з туризмом — менеджер туристичної діяльності. А ось канікулярний період для неї став своєрідною практикою.

— Я одразу підтримав ідею Наталі, — розповідає Юрій Бігун. — Мало того, я просто загорівся її втіленням, почав майструвати бричку, щоб возити туристів, готувати зброю на коня. Дружина допомогла у підборі козацького одягу. Наталя для себе одяг підбирала сама, прагнучи поєднати в ньому сучасний стиль із колишнім панянським. Перші наші спроби після оформлення усіх відповідних дозволів, чесно кажучи, не були вельми успішними. Нас чомусь сприймали за артистів, споглядали, посміхались, а ось прокатитися мало хто бажав. А потім пішло-поїхало. Бажаючих — хоч відбавляй. Особливо під час приїзду багатолюдних делегацій або ж під час масових заходів на цьому священному місці. Чи не найбільше нас здивували датчани та чорношкірі гості, котрі каталися верхи на конях і раділи цьому, як діти.

— З часом я задумалась: кататися — це одне,

але разом з цим треба, щоб у гостей у душі залишився певний багаж знань про наш дивовижний і славний край, — каже Наталя. — Отож я взялася за розробку туристичних маршрутів. Найбільший попит нині має шлях від села Пляшева до Хрінників. Чому? Бо поряд із тим, що туристи, ідучи бричкою, черпають інформаційний матеріал з історії, географії, краєзнавства, вони ще й мають можливість оглянути ряд цікавих об'єктів: велетенський дуб, якому 550 років і під яким колись проводив нараду із старшинами гетьман України Богдан Хмельницький; поле знаменитої Берестецької битви 1651 року. А ще — попити цілющої води із овіяного легендами джерела Рейзя. Того джерела, вода якого колись зцілила хвору панську дочку. А в самих Хрінниках на відпочивальників чекає велике водяне плесо, де можна покатися, засмагнути.

— Смаковим апогеем подорожі буде юшка із риби, — продовжує Наталя Бігун. — А невдовзі ми хочемо у список послуг включити лікування тутешніми цілющими грязями, що вже успішно практикує хрінницький санаторій. І навіть за один день наші клієнти зможуть, образно кажучи, одержати море задоволення, поєднуючи корисне із приємним.

Уся перерахована екзотика, як з'ясувалося, має вельми помірну ціну і, отже, практично доступна кожному бажаному. Але в основному, як стверджують Бігуни, на прейскурант мало хто дивиться. Люди просто хочуть цікавого, змістовного відпочинку. І бувалий козак із юною козачкою на території музею-заповідника, куди щодня приїздить чимало відвідувачів, зуміли його організувати.

**Євген ЦИМБАЛЮК, Олександра ЮРКОВА.**  
Рівненська область.

**Фото Євгена ЦИМБАЛЮКА.**



### ► Тенофонд

#### 3. Про цнотливість і непереможність

Але не лише зовнішні ознаки «генетичного батька» передаються у спадок, а й приховані, внутрішні якості. І це в телегонії — найнебезпечніше. Бо означає, що для жінки та її майбутніх нащадків аж ніяк не байдуже, хто був її статевим партнером. А якщо «випадковий» партнер був наркоманом, алкоголіком, психічно хворим? А саме такі «молодці» найбільше схильні до безладних і безвідповідальних зв'язків. І їх треба найбільше остерігатися. Але цнотливий і поміркований спосіб життя у нас нині не в пошані, і нічим не скута «демократична» мораль мало не цілком ґрунтується на розпусті та легковажності. Ось і трапляється, що зовні, здавалося б, нормальні і здорові батьки раптом бачать у своїй дитині не себе, а давній «привіт» від якогось фізично-морального виродка...

Масова дошлюбна розбещеність і вседозволеність, панування тваринних інстинктів, зневага дівчат до своєї цнотливості тощо — все це аж ніяк не «особиста справа» і не тема для вульгарних анекдотів. Це — глобальна трагедія нації...

З певних причин сучасне суспільство і не зацікавлене в її глибокому, докладному вивченні. Та недарма наші предки, які добре знали про феномен телегонії, так ревно оберігали дошлюбну цноту дівчат, і тих, хто її не зберіг, таврували ганьбою. А розпусниць зневажали, сікли біля ганебних стовпів, побивали камінням...

Імовірно, що людська телегонія включає в себе якісь складні впливи на рівні ензимів та біоенергетики. Все це ще треба довго і ретельно досліджувати. Однак існування самого явища вже введене неоднозначно.

Факт з історії 60-літньої давності: коли один із німецьких гінекологів, які під час Другої світової обстежували українських 16—20-річних дів-

(Закінчення. Початок у № 175 від 21 вересня 2006 року та № 180 від 28 вересня 2006 року).

## Дитинство без насильства

### ► Психологічний лікнеп

*Дехто з батьків вважає крик, накази і побиття ефективним методом виховання. Це властиво тим людям, котрі у власному дитинстві бачили та відчували такі методи на собі. Покращити становище дітей, які зазнають емоційних, психологічних та фізичних покарань, та змінити поведінку батьків — саме з такою метою цієї осені сім країн Європи (Болгарія, Латвія, Литва, Македонія, Молдова, Польща та Україна) розпочали міжнародну інформаційну кампанію «Дитинство без насильства». В Україні вона проводиться Християнським дитячим фондом у партнерстві з рекламним агентством Лінія 12/МакКен Еріксон, яке є автором інформаційної продукції кампанії, та «РОДОВІД БАНКом».*

Окрім трансляції та розповсюдження соціальної реклами, в рамках кампанії заплановано проведення регіональних засідань координаційних рад, «круглі столи», семінари; всеукраїнський конкурс серед сімей з дітьми на кращий малюнок «Дитинство без насильства». А також благодійну акцію «Ведмедик», під час якої дітисироти зроблять іграшкових ведмедиків, зібрані кошти від їх продажу повернуться малечі як гуманітарна допомога.

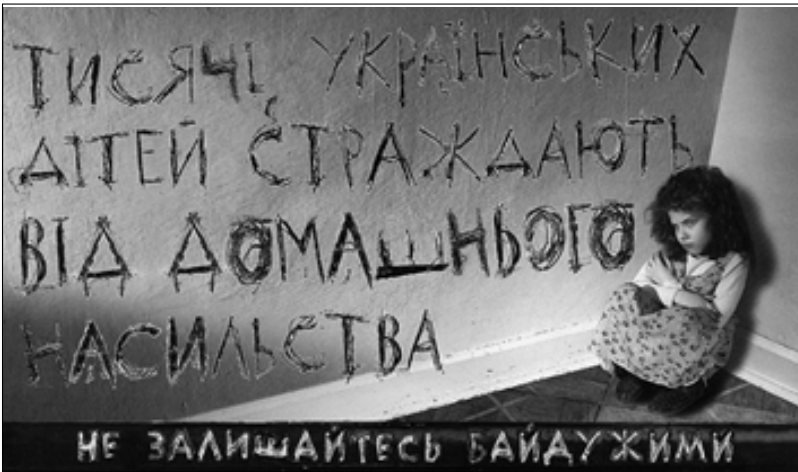
За офіційними даними, на обліку в органах Міністерства внутрішніх справ України за жорстоке поводження з дітьми перебуває понад 80 тис. сімей, у яких проживає більше 110 тис. дітей. Статистика невтішна, тож організатори кампанії і намагаються достукатися до батьківських сердець відео- та аудіороликами,

плакатами, листівками. Чи ось такими порадами у буклетах:

**Десять кроків, щоб стати кращими батьками**

1. Любов є найважливішою потребою всіх дітей і однією з основних передумов позитивної поведінки дитини. Батьківська любов допомагає їй формувати впевненість у собі, викликає почуття власної гідності.

2. Прислухуйтеся до того, що говорить ваша дитина. Цікавтеся тим, що вона робить і відчуває.



3. Всі стосунки, в тому числі й ті, що будуються на любові й довірі, потребують певних обмежень. Батьки самі мають визначити ці обмеження для дітей. Пам'ятайте, що порушення малечю будь-яких обмежень є для них природним процесом пізнання, і не варто це розцінювати як прояв неслухняності. Діти почуватимуться більш безпечно, коли батьки також дотримуються визначених ними обмежень.

4. Сміх допомагає розрядити напружену ситуацію. Часом батьки бувають занадто серйозними. Це заважає їм сповна відчувати радість батьківства. Вмійте побачити веселі моменти й дозволяйте собі сміх за кожної нагоди.

5. Намагайтеся побачити світ очима вашої дитини і зрозуміти її почуття. Пригадайте, як ви почувалися, коли були малі, і яким незрозумілим здавався вам світ дорослих, коли з вами чинили несправедливість.

6. Хваліть і захохочуйте дитину. Сподівайтесь, що вона поводитиметься добре, й заохочуйте докладати зусиль для цього. Хваліть її за хорошу поведінку.

7. Поважайте свою дитину так, як поважали б дорослого. Дозвольте брати участь у прийнятті рішень, особливо тих, що стосуються її. Прислухайтеся до думки дитини. Якщо ви змушені сказати їй щось неприємне, подумайте, як ви це сказали б дорослому. Вибачайтеся, якщо вчинили неправильно стосовно дитини.

8. Плануйте розпорядок дня дитини. Малі діти почуватимуться безпечніше, якщо дотримуватимуться чіткого розпорядку дня.

9. У кожній сім'ї є свої правила. Будьте послідовними з їх дотримання і намагайтеся виявляти певну гнучкість щодо дотримання цих правил маленькими дітьми. Діти можуть бути введені в оману, якщо одного дня правило виконується, а іншого — скасовується.

10. Не забувайте про власні потреби! Коли батьківство починає надто нагадувати важку працю і відчуваєте, що вам бракує терпіння, приділіть трохи часу лише собі. Робіть те, що приносить вам задоволення. Якщо розумієте, що втрачаєте контроль над собою і можете накричати, образити, принизити чи вдарити дитину, залиште її на кілька хвилин, порахуйте до десяти і заспокойтеся.

Координатор кампанії в Україні Олена Шипіленко переконана: коли українські родини побачать та почують соціальну рекламу кампанії, вони замисляться та переглянуть своє ставлення до виховання дітей.

**Оксана КАЛУГІНА.**  
Фото надане організаторами кампанії.

### ► Служба розшуку

**Марина Комякова**

Марину Комякову розшукують на Луганщині. На вигляд дівчини 17—18 років, зріст приблизно 165 см, міцної статури, кругле смагляве обличчя, пряме темно-руське волосся, дугоподібні брови, прямий ніс, тонкі губи, блакитні очі. Була одягнена у темно-коричневий вельветовий піджак, червону кофту, блакитні штани, темно-червоні туфлі.

Телефонуйте: 8 (0642) 55—91—95.  
**Богдан Супрун**



Богдана Супруна розшукують у Дніпропетровській області. На вигляд хлопцеві 14—15 років, зріст приблизно 155—160 см, худорлявий, руське коротке волосся, овальне обличчя, прямі брови, кривий ніс, тонкі губи, карі очі. У що тепер може бути одягнений, невідомо.

Телефонуйте: 8 (0563) 26—22—31.

**Телефон диспетчерської служби «Магнолія-ТВ» з розшуку зниклих безвісти дітей: (044) 251-48-51. E-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.detipoisk.com.**



ПОНЕДІЛОК,  
9 ЖОВТНЯ

ПЕРШІЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 Ранкова молитва  
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини  
06.35, 07.15, 08.10 Спорт  
06.40, 07.20, 08.15 Погода  
06.55 Глобус України  
07.55 Православний календар  
07.10 Ера бізнесу  
08.30 Фондова панорама  
08.45 Ранкові поради

**Перший Національний**  
09.00 Діловий світ  
09.10 Погода  
09.15 Т/с «Мачуха» 106 с.  
10.00 Т/с «Люди і манекени» 1 с.  
11.20 Життя триває  
12.00 Служба розшуку дітей  
12.30 Живе багатство України  
13.00 Новини  
13.10 Погода  
13.15 Наша пісня  
14.30 Т/с «Захисники диких тварин» 14 с.  
15.00 Новини  
15.10 Погода  
15.15 Індиго  
15.40 Т/с «Мій найкращий друг — прибулець» 15 с.  
16.10 Т/с «Світ Тіппі» 5, 6 с. (заключна)  
17.10 Т/с «Мачуха» 107 с.  
18.00 Український вимір  
18.30 Новини  
18.45 Діловий світ  
18.55 Погода  
19.00 Д/с «Пам'ятні місця» 1 с.  
19.35 Дні Кореї на Першому Національному. Образи Кореї. Д/ф «Корейське мистецтво та спосіб життя» ч.1

20.35 Вечірня казка  
20.50 Новини  
21.25 Точка зору.  
21.40 Діловий світ  
21.50 Спорт  
22.00 Погода  
22.05 Наш футбол  
22.50 Трійка, Кено

**ТРК «Ера»**  
23.00 Підсумки  
23.35 Спорт  
23.45 Погляд  
00.10 Погода  
00.15 Документальний серіал «Дзеркало історії»  
00.45 DW. Новини Європи

**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
**Профілактика**  
14.00 Т/с «Повернення Мухтара — 2», 65 с  
15.00 Т/с «Всі жінки — вільми», 114 с  
16.00, 19.30 «ТСН: Телевізійна служба новин»  
16.20, 03.25 «Сімейні справи з Іриною Калінською», 11 с  
17.20, 01.20 Т/с «Петя блискучий», 16 с  
18.20 Т/с «Повернення Мухтара — 2», 66 с  
20.05, 23.55 «ТСН. Проспорт»  
20.10 Т/с «5 хвилин до метро», 55 с  
21.15 Т/с «Сестри по крові», 26 с  
22.20 Програма В. Піховшека «Епіцентр»  
23.25, 03.00 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»  
00.10, 04.40 Т/с «Мертва справа», 1 с  
02.05 Програма В. Піховшека «Епіцентр»  
04.10 «Документ +»  
05.40 Т/с «Кохання, як двобій», 29 с

**ІНТЕР**  
06.00 «Ранок з Інтером»  
09.30 «Мелорама»  
10.15, 19.00 Т/с «Вовчиця».  
11.15 «Ключовий момент».  
12.00 Новини, Інтерспорт  
12.15 Комфорт-шоу «Квадратний метр».  
13.15 Т/с «Янгол з Орлі».  
14.15 «Нові пісні про головне».  
15.45 «Зірковий дует».  
17.15 «Жди мене»  
18.50 Новини  
20.00 Т/с «Дві долі-2».  
21.00 «Подробиці», Інтерспорт, погода  
21.30 Т/с «Псевдонім «Албанець»».  
22.45 Програма К.Стогнія «Чергова камера»  
23.30 Д/ф «Гердт. Останні 24 години». 1ч.  
00.00 Подробиці. Підсумки дня. Погода.  
00.30 «Перша експедиція»

**ІСТV**  
05.55 Служба розшуку дітей  
06.00 Факти тижня з Оксаною Соколовою  
06.30, 07.50 Ділові факти  
06.35, 08.00, 09.00, 19.15, 02.20, 03.40 Погода  
06.40, 08.35 300 сек/год  
06.45 «Світ фантазій Тоша». М/с  
07.15 «Фліппер і Лопака». М/с  
07.45, 08.45 Факти. Ранок  
07.55, 08.55, 19.10, 02.10 Спорт  
08.10, 11.25, 13.05, 03.45 Каламбур

09.10 «Дівчата з календаря». Х/ф  
12.45 Факти. День  
13.25 «Квантовий стрибок». Т/с  
14.30 «Важка мішень». Х/ф  
16.30 19.50 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с  
17.35 «Каменська», Т/с  
18.45 Факти. Вечір  
19.25 «Медики». Т/с  
21.10 Клуб колишніх дружин  
22.00 «Загублені». Т/с  
23.00, 05.25 Акули бізнесу  
00.00 «Ланцюг». Х/ф  
01.55 Факти. Підсумок дня  
02.25 «Хліб, золото, наган». Х/ф  
03.25 Факти  
04.10 «Пригоди Шерлока Холмса і доктора Ватсона». Х/ф

СТБ

05.30 «Ранковий виграш»  
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
07.15 Х/с «Афромосквич»  
08.15 Шукачі: «Лицарі Троянди і Хреста»  
09.20 «Заборонена зона»  
10.20 Документальний детектив. Тамагочі для дільничного  
11.00 Х/ф «Солом'яний капелюшок»  
13.50 Т/с «Повернення Мухтара»  
15.00 «Моя срібна куля. Савелій Крамаров»  
16.00, 23.25 «Непоясненне. Медіуми-шпигуни»  
17.00 «У пошуках пригод»  
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»  
19.15 Х/ф «За двома зайцями»  
21.00 «Розбите серце Євгена Євстигнєва»  
22.25 Х/с «Секретні матеріали»  
00.35 «Вікна-Спорт»  
00.45 «Велика п'ятірка»

НОВИЙ КАНАЛ

06.10 Т/с «Віктор янгол-хранитель»  
06.55, 07.10, 07.35, 08.20 «Підйом»  
07.00, 14.25 М/с «Пригоди Вуді і його друзів»  
07.25, 08.10, 19.15, 00.15 Погода  
07.50, 15.20 Обшук і побачення  
08.30, 14.55 Т/с «Сабріна — юна відьма»  
09.00 «Підйом».  
09.05, 19.20 Т/с «Студенти-2»  
10.10 Т/с «Кобра-11»  
11.25 Х/ф «Улюбленці Америки»  
13.30, 19.00, 23.55 Репортер  
13.55 М/с «Злюки-бобри»  
15.55 Т/с «Як я зустрів твою матір»  
16.25 Т/с «Моя американська няня»  
17.00 Т/с «Вероніка Марс»  
17.55 Т/с «Туристи»  
19.15, 00.10 Спортрепортер  
20.25 Побачити все!  
21.10 Т/с «Солдати-9»  
22.10 Х/ф «Кевін і Перрі обробляють всіх»  
00.20 Комеді-клуб-3  
01.20 Служба розшуку дітей  
01.25 Х/ф «Прикордонний патруль»

УКРАЇНА

06.00 Мультфільм «Autonews»  
07.20 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
07.50 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
09.00 «Футбольний уїк-енд»  
10.00 Гумористичний концерт  
11.00, 13.00, 15.30, 17.00, 21.00, 02.30, 04.30 Події  
11.15, 13.15, 17.20, 21.35, 02.50, 04.50 Подія-спорт  
11.25, 13.25, 17.25, 21.45, 00.10, 02.55, 04.55 Погода  
11.30, 13.30 Х/ф «За законом джунглів» (індійське кіно)  
16.00 ДСТ «Срібний апельсин»  
17.30 «Фабрика гумору»  
18.00 Т/с «Таксистка» (комедія)  
19.00 «Програма максимум»  
19.50 Т/с «Мисливець» (фентезі/комедія)  
21.50 Х/ф «Ультоне різдво» (комедія)  
00.00 Події у світі  
00.25 Х/ф «Ненажера» (детектив)  
03.00 «Телетеатр»  
05.00 Х/ф «Живе такий хлопець»

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач  
06.10 Програма «Велика політика»  
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.15 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 20.45, 23.45, 00.25, 01.45, 03.50 «Час спорту»  
06.50, 08.20, 09.20, 13.45, 16.45, 22.50, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.05, 00.00, 02.00 «Час новин»  
07.20, 08.50, 12.45, 14.45, 17.45, 23.40, 01.35, 05.20 «Погода в світі»  
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»  
09.30, 23.25, 05.35 «Час-тайм»

09.55, 12.35, 13.55, 23.55, 00.35 Огляд преси  
10.10 «Час» (VIP-гість)  
10.30, 11.10 Ток-шоу «Майдан» з Данилом Яневським  
12.55, 13.50, 14.55, 15.55, 16.55, 17.50, 18.55 «Інфовікно»  
13.15 Програма «Дорогами українців»  
14.15 Програма «Український п'єдестал»  
15.20 «5 елемент»  
15.50 «Це — Україна!»  
16.15 Програма «Драйв»  
16.35 «Велика політика»  
17.15 Програма «Закрита зона»  
18.15 Програма «Особливо небезпечно»  
18.40 «Київський час»  
19.00 «Інфовечір»  
19.25, 02.20 «Час економіки»  
19.35, 20.10, 02.30, 03.10 «Новий час»  
20.00, 22.30, 03.00 «Час новин» (російською мовою)  
21.00, 04.00 «Час»  
22.00, 04.50 Програма «Відкрита зона»  
23.00 «Час новин» (підсумковий)  
00.40, 01.25, 05.25 «Час новин» (англійською мовою)  
00.50 «Ресторанні новини»

ТОНІС

06.00 Клуб 700  
06.30, 11.00 Творці часу  
07.04 Спецпроект  
07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 «24 години»  
07.50, 08.50, 19.00, 00.00, 03.15 «24 години. Спорт»  
07.55 «Банкнота»  
08.05 «Нерухомість»  
08.15 Шокуючий світ  
09.00 Пункт призначення — світ  
10.00, 19.05, 22.35, 02.50 «Модна погода»  
10.10 Розваги багатіїв  
11.50 Х/ф «Ніс королеви»  
13.55, 05.30 Найкрасивіші будинки світу  
14.25 Світ природи BBC  
15.25 Найзагадковіші місця світу  
15.55 Х/ф «Повний безлад»  
17.35 Космічна ера  
19.15 Невідома планета  
19.45 Ікони тваринного світу  
21.20 Шоу Опри Уінфрі  
22.15, 02.30 «Світські хроніки»  
22.45 Т/с «Матрьошки»  
00.10, 04.10 Т/с «Суто англійські вбивства»  
01.00 Вікторина для кмітливих  
03.20 М/с «Рубаки»  
05.00 Дикий світ майбутнього

ПЕРШІЙ КАНАЛ.  
ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.00, 08.10 Телеканал «Добрий ранок»  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини  
10.10 «Малахов +»  
11.15, 04.30 «Лолита. Без комплексів»  
12.10, 00.30 «Детективи»  
13.00 Інші новини  
13.25, 02.20 «Контрольна закупівля»  
14.15 «Федеральний суддя»  
15.20 Святковий концерт до Дня працівника сільського господарства  
17.20 Кримінальна Росія.  
«Чистильник», 1с  
17.55, 01.30 «П'ять хвилин до метро», Т/с  
18.55, 03.10 «Любов як любов». Т/с  
20.00, 01.00 Час  
20.30 «Сестри по крові». Т/с  
21.30, 05.20 «Чекай мене»  
22.20 «Дедовщина в школі»  
23.30 Нічні новини  
23.45 Теорія неймовірності.  
«Правда про неправду»  
04.05 Кримінальна Росія.  
«Чистильник», 1с

РТР-ПЛАНЕТА

07.00 «Вісті».  
10.00, 18.15, 01.30 «Приречена стати зіркою». Т/с.  
10.45, 20.00, 02.15 «Вовчиця». Т/с.  
11.30 «Реальна фантастика».  
11.45 Х/ф «Вбити лицедія»  
13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті-Москва.  
13.35 Х/ф «Горобинові ночі».  
14.45 Мультфільми.

15.10, 23.40, 04.55 Новини культури.  
15.30, 06.00 «Третяковка — дар безцінний».  
16.35 «Андрій Тарковський».  
17.25, 00.40 «Приватне життя».  
Ток-шоу з В.Молчановим і Л.Кремер.  
20.45, 03.55 Т/с «Невідкладна допомога».  
21.30 Вісті-Санкт-Петербург.  
21.50, 05.15 «Моя срібна куля. Одрі Хепберн». Вед.— В.Вульф.  
22.40 «Різець і музика». Сергій Коненков.  
23.20, 04.40 «Вісті +».  
00.00, 06.25 «Нічний політ». Ведучий — А. Максимов.  
00.30 Вісті-спорт.

НТН

07.00 «Ранкова інформаційна програма»  
09.30 «Золотий гусак»  
10.30 «Свідок». Дайджест  
11.00, 14.00, 17.00, 19.00 «Вчасно»  
11.20, 22.40 «Спорт»  
11.30, 05.00 Х/ф «Повернення «Святого Луки»  
13.30, 02.15 Д/ф «Чорний ящик», 1 с.  
14.20, 18.30, 00.45 «Свідок»  
14.30 М/ф «Старий Том», 22 с.  
15.00, 02.45 «Час суду»  
16.00 Т/с «Земля любові, земля надії», 66 с.  
17.30, 23.45 Ток-шоу «Наші»  
19.30 «Вчасно про головне»  
20.00, 01.15 Т/с «Звіздар», 5 с.  
21.00 Т/с «Доктор Живаго», 1 с.  
22.00 «Вчасно підсумки»  
22.45, 03.30 Т/с «CSI: Місце злочину», 21 с.  
04.15 Т/с «Готель «Цезарь», 1407 - 1408 с.  
06.30 «Переможний голос віруючого»

МЕГАСПОРТ

08.00, 18.10 Спортфайли  
08.40 NBA. Фінал-2006.  
Маямі — Даллас. 5-а гра. В перерві: Мегафон.  
Спортивні новини  
11.05, 16.40, 17.55, 19.15, 20.00, 22.15, 23.20 Мегафон. Спортивні новини  
11.20 Баскетбол. Чемп. України. Суперліга. БК «Азовмаш» — БК «Пульсар». В перерві: Мегафон.  
Спортивні новини  
13.15 Футбол. Відбірний цикл до Євро-2008. Росія — Ізраїль. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
15.15 Д/ф «Історія Феррарі». 5-а серія  
15.45, 22.25 Американський більярд. Intenational Challenge-2005. Фінал.  
Чоловіки  
16.55, 23.30 Спортивні танці. Ukrainian Open — 2006.  
Чемпіонат світу IDSA. Юніори-1, юніори-2  
18.45 Д/ф «Історія Феррарі». 6-а серія  
19.30 Футбол. Передмова до 8-го туру Прем'єр-ліги  
20.15 Футбол. Відбірний цикл до Євро-2008. Греція — Норвегія. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
00.30 Мегафон. Нон-стоп

КДРТРК

07.00, 08.45, 11.45, 15.10, 16.30, 20.20 Мультфільм  
07.20 Одвічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45 Економічний вісник  
08.15 Місце зустрічі — Хрещатик, 26  
09.00 "Крихітка"  
09.20 Вищий пілотаж  
09.40 "Експокур'єр"  
10.10 Т/с "Таємничий острів"  
10.40 Концерт І. Бобула  
12.10, 14.00, 19.00, 23.40 "За київським часом".  
12.20 Родом з України  
13.00 Подорожі на планеті Земля  
13.30 Хіт-базар  
14.10 Оплески, оплески  
14.40 Д/ф "Андрій Меленський"  
16.00 Д/ф "Одержимі"  
16.50 Історія однієї картини  
17.05 "Глас"  
17.40 "Іжачок"  
18.00 Україна. День за днем  
18.20 "Крихітка"  
19.20 Корисна розмова

19.30 Т/с "Таємничий острів"  
02.00 "Експокур'єр"  
20.30 Вищий пілотаж  
21.00 Т/с "Батько мимоволі"  
21.55 Історія однієї картини  
22.15 "Глас"  
22.50 "Володимирська, 15"  
23.10 Хіт-базар

ВІВТОРОК,  
10 ЖОВТНЯ

ПЕРШІЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва  
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини  
06.35, 07.15, 08.10 Спорт  
06.40, 07.20, 08.15 Погода  
06.50 Ера ландшафту  
06.55 Глобус України  
07.55, 08.20 Православний календар  
07.05 Ера бізнесу  
07.35 Будівельний майданчик  
07.45 Дай лапу!  
08.45 Ранкові поради

**Перший Національний**  
09.00 Діловий світ  
09.10 Погода  
09.15 Т/с «Мачуха» 107 с.  
10.00 День Уряду в Верховній Раді України  
13.00 Новини  
13.15 Музичний баланс  
14.30 Т/с «Захисники диких тварин» 15 с.  
15.00 Новини  
15.10 Погода  
15.15 Індиго  
15.40 Т/с «Мій найкращий друг — прибулець» 16 с.  
16.10 Д/с «Зелене золото» 1 с.  
17.10 Т/с «Мачуха» 108 с.  
18.00 Український вимір  
18.30 Новини  
18.45 Діловий світ  
18.55 Погода  
19.00 Д/с «Пам'ятні місця» 2 с.  
19.30 Перший Національний представляє. Тиждень української моди

19.45 Дні Кореї на Першому Національному. Д/ф «Хахвеські маски». Д/ф «Корейське мистецтво та спосіб життя» ч.2

20.40 Вечірня казка  
21.00 Новини  
21.25 Діловий світ  
21.35 Спорт  
21.45 Погода  
21.55 Реверс  
22.20 Парламентський день  
22.40 Ситуація  
22.50 Трійка, Кено

**ТРК «Ера»**  
23.00 Підсумки  
23.35 Спорт  
23.45 Погляд  
00.10 Погода  
00.15 Документальний серіал «Дзеркало історії»

**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з 1+1»  
07.00 Дисней! «Русалонька», 16 с  
08.00 Т/с «Друзі», 154 с  
09.00 Т/с «Всі жінки — вільми», 114 с  
10.00, 13.00, 16.00 «ТСН: Телевізійна служба новин»  
10.15 «Найновіші досягнення людства» у програмі «Документ», 7 с  
11.00 Т/с «5 хвилин до метро», 55 с  
12.00 Т/с «Сестри по крові», 26 с  
13.20 Т/с «Повернення Мухтара — 3», 66 с  
14.30 Т/с «Друзі», 155 с  
15.00 Т/с «Всі жінки — вільми», 115 с  
16.20, 03.25 «Сімейні справи з Іриною Калінською», 12 с  
17.20, 01.25 Т/с «Петя блискучий», 17 с  
18.20 Т/с «Повернення Мухтара — 3», 67 с  
19.30, 23.25, 02.55 ТСН: «Телевізійна Служба Новин»  
20.05, 23.55 «ТСН. Проспорт»  
20.10 Т/с «5 хвилин до метро», 56 с  
21.15 Т/с «Сестри по крові», 27 с  
22.20, 02.10 Програма «Чорним по білому»  
00.10, 06.20 «Служба розшуку дітей»  
00.15, 04.40 Т/с «Мертва справа», 2 с  
04.10 «Документ +»  
05.35 Т/с «Кохання, як двобій», 30 с

ІНТЕР

06.00 «Ранок з Інтером»  
09.30, 16.30 Ситком «Брати по-різному»  
10.15, 19.00 Т/с «Вовчиця».  
11.15 «Ключовий момент».  
12.00 Новини, Інтерспорт  
12.15, 17.45 Т/с «Приречена стати зіркою».  
13.15 Т/с «Янгол з Орлі».  
14.15 «Дискавері»  
15.15 М/с «Трансформери».  
17.00 Ток-шоу «Один у полі».  
18.50 Новини  
20.00 Т/с «Дві долі-2».



Мал. Миколи КАПУСТИ.



21.00 «Подробиці», Інтерспорт, погода  
21.30 Т/с «Псевдонім «Албанець»».  
22.45 «Подробиці з перших вуст».  
23.30 Д/ф «Гердт. Останні 24 години». 2ч.  
00.00 Подробиці. Підсумки дня. Погода.  
00.30 «Перша експедиція»

**ICTV**  
06.10, 02.50 Факти  
06.30, 07.50 Ділові факти  
06.35, 08.00, 09.00, 19.15, 01.20, 03.05 Погода  
06.40, 08.35 300 сек/год  
06.45 «Світ фантазій Тоша». М/с  
07.15 «Фліппер і Лопака». М/с  
07.45, 08.45 Факти. Ранок  
07.55, 08.55, 19.10, 01.10 Спорт  
08.10, 12.30, 13.05 Каламбур  
09.10, 14.35 «Профайлер». Т/с  
10.15 «Агенція «Місячне сяйво». Т/с  
11.15, 17.40 «Каменська». Т/с  
12.45 Факти. День  
13.30 «Квантовий стрибок». Т/с  
15.40 «Марш Турецького». Т/с  
16.40, 19.50 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с  
18.45 Факти. Вечір  
19.25 «Медики». Т/с  
21.10 «Бальзаківський вік, або Всі чоловіки сво...». Т/с  
22.00 «Загублені». Т/с  
22.55 «Спокуса». Х/ф  
00.55 Факти. Підсумок дня  
01.35 «Увага! Всім постам...». Х/ф  
03.10 Криминальні історії  
04.10 Лінія конфлікту  
04.55 «Пригоди Шерлока Холмса і доктора Ватсона». Х/ф

**СТБ**  
05.30 «Ранковий виграш»  
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
07.15 Х/с «Афромосквич»  
08.15 «Розбите серце Євгена Євстигнеєва»  
09.50 Х/ф «За двома зайцями»  
11.40 Х/ф «Вершник без голови»  
13.50 Т/с «Повернення Мухтара»  
15.00 «Моя срібна куля. Клавдія Шульженко»  
16.00 «Непоясненне. Біль і тортури»  
17.00 Шукачі. «Святина смутного часу. Льюдове побоїще»  
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»  
18.50 Х/ф «Райське яблучко»  
21.00 «Правила життя». «Бережись автомобіля...»  
22.25 Х/с «Секретні матеріали»  
23.25 «Непоясненне. Біль і тортури»  
00.35 «Вікна-Спорт»  
00.45 «Велика п'ятірка»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.10 Т/с «Віктор — янгол-охоронець»  
06.55, 07.10, 07.35, 08.20, 09.00 «Підйом»  
07.00, 14.25 М/с «Пригоди Вуді і його друзів»  
07.25, 08.10, 19.15, 00.35 Погода  
07.45, 15.20 Обшук і побачення  
08.30, 14.55 Т/с «Сабріна — юна відьма»  
09.05, 19.20 Т/с «Студенти—2»  
10.10 Т/с «Кобра—11»  
11.35 Х/ф «Симпатичні вдови краще цілуються»  
13.30, 19.00, 00.15 Репортер  
13.55 М/с «Злюки-бобри»  
15.55 Т/с «Як я зустрів твою матір»  
16.25 Т/с «Моя американська няня»  
17.00 Т/с «Вероніка Марс»  
17.55 Т/с «Туристи»  
19.15, 00.30 Спортрепортер  
20.25 Побачити все!  
21.10 Т/с «Солдати—9»  
22.10 Х/ф «Дикі хлопці»  
00.40 Банзай ТБ  
01.10 Х/ф «Як зробити з дружини чудовисько»  
02.55 Зона ночі. Культура

**УКРАЇНА**  
06.00 Х/ф «Живе такий хлопець»  
06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 15.30, 17.00, 21.00, 03.30, 05.00 Події  
07.00, 09.10, 11.15, 13.15, 17.20, 21.35, 03.50, 05.20 Подія-спорт  
07.10, 09.20, 11.25, 13.25, 17.25, 21.45, 01.10, 03.55, 05.25 Погода  
07.20, 16.00 ДСТ «Срібний апельсин»  
07.50 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
09.15 «V I P: вигідно, цікаво, престижно»  
09.25 «Футбол в обличчях»  
10.00, 18.00 Т/с «Таксистка» (комедія)  
11.30, 17.30 «Фабрика гумору»  
12.20 «Програма максимум»  
13.30 Х/ф «Ульотне різдво» (комедія)  
19.00 «Щиросердне зізнання»  
19.50 Т/с «Мисливець» (фентезі/комедія)  
21.50 Х/ф «Банди Нью-Йорка»

01.00 Події у світі  
01.25 Х/ф «Народження перевертня»  
04.00 «Телетеатр»  
05.30 Х/ф «За даними карного розшуку»

**5 КАНАЛ**  
06.00 Програма передач  
06.10, 18.40 «Київський час»  
06.20, 09.55, 23.55, 00.35 Огляд преси  
06.25, 07.20, 08.50, 14.45, 17.45, 23.40, 01.35, 05.20 «Погода в світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.15 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 20.45, 23.45, 00.25, 01.45, 03.50 «Час спорту»  
06.50, 08.20, 09.20, 16.45, 22.50, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.05, 00.00, 02.00 «Час новин»  
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»  
09.30, 23.25, 05.35 «Час-тайм»  
10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Друга сесія Верховної Ради України п'ятого скликання  
14.15, 15.20 «5 елемент»  
14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»  
15.50 «Це — Україна!»  
16.15 Програма «Українська незалежність»  
17.15 Програма «Територія закону»  
18.15 Програма «Відкрита зона»  
19.00 «Інфовечір»  
19.25, 02.20 «Час економіки»  
19.35, 20.10, 02.30, 03.10 «Новий час»  
20.00, 22.30, 03.00 «Час новин» (російською мовою)  
21.00, 04.00 «Час»  
22.00, 04.50 Програма Єгора Соболева «Чи на п'ять?»  
23.00 «Час новин» (підсумковий)  
00.40, 01.25, 05.25 «Час новин» (англійською мовою)  
00.50 «Коктейль»

**ТОНІС**  
06.00 Клуб 700  
06.40, 07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 «24 години»  
07.00, 07.50, 08.50, 19.00, 00.00, 03.15 «24 години. Спорт»  
07.05, 10.10, 19.05, 22.35, 02.50 «Модна погода»  
07.10, 08.15, 14.15 Шокуючий світ  
07.55 «Банкнота»  
08.05 «Нерухомість»  
08.55, 21.20 Шоу Опри Уінфрі  
09.50, 22.15, 02.30 «Світські хроніки»  
10.20 Світ природи ВВС  
11.15 Розваги багатіїв  
12.15, 16.15 Хіт-парад дикої природи  
13.15, 05.30 Найкрасивіші будинки світу  
13.45 Світові Одисеї  
14.50 Життя серед дикої природи  
15.45, 05.05 Дикий світ майбутнього  
17.15, 19.15 Невідома планета  
17.45, 19.45 Ікони тваринного світу  
22.45 Т/с «Матрешки»  
00.05, 04.10 Т/с «Суто англійські вбивства»  
01.00 Вікторина для кмітливих  
03.20 М/с «Рубаки»

**ПЕРШИЙ КАНАЛ.**  
**ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА**  
06.00, 08.10 Телеканал «Добрий ранок»  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини  
10.10 «Малахов +»  
11.15, 04.30 «Лоліта. Без комплексів»  
12.10, 00.30 «Детективи»  
13.00 Інші новини  
13.25, 02.20 «Контрольна закупівля»  
14.15 «Зірки на льоду»  
17.20, 04.05 Поза законом. «Темний вир»  
17.55, 01.30 «П'ять хвилин до метро». Т/с  
18.55, 03.10 «Любов як любов». Т/с  
20.00, 01.00 Час  
20.30 «Сестри по крові». Т/с  
21.30, 05.20 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим  
22.20 Прем'єра. Спецрозслідування. «Помста варварів»  
23.30 Нічні новини  
23.45 Ударна сила. «Громовержець»

**РТР-ПЛАНЕТА**  
07.00 «Вісті».  
10.00, 18.15, 01.30 «Приречена стати зіркою». Т/с.  
10.45, 20.00, 02.15 «Вовчиця». Т/с.  
11.30 «Різець і музика». Сергій Коненков.  
12.15, 20.45, 03.55 «Невідкладна допомога». Т/с  
13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті-Москва.  
13.35 Х/ф «Чудовий хлопець».  
14.55 Мультифільм.

15.10, 23.40, 04.55 Новини культури.  
15.30, 06.00 «Петербург: час і місце».  
16.35 «Народити вундеркінда».  
17.25, 00.40 «Приватне життя». Ток-шоу з В.Молчановим і Л.Кремер.  
21.30 Вісті-Санкт-Петербург.  
21.50, 05.15 Прем'єра. «Хрест проти свастики».  
22.40 «Апокриф». Ток-шоу В.Єрофєєва.  
23.20, 04.40 «Вісті +».  
00.00, 06.25 «Нічний політ». Ведучий — А. Максимов.  
00.30 Вісті-спорт.

**НТН**  
07.00 «Ранкова інформаційна програма»  
09.30 Т/с «Доктор Живаго», 1 с.  
10.30 «Спікер тижня»  
11.00, 14.00, 17.00, 19.00 «Вчасно»  
11.20, 22.40 «Спорт»  
11.30 Х/ф «Чорний принц»  
13.30 Д/ф «Чорний ящик», 2 с.  
14.20, 18.30, 00.45 «Свідок»  
14.30 М/ф «Старий Том», 23 с.  
15.00 «Час суду»  
16.00 Т/с «Земля любові, земля надії», 67 с.  
17.30, 23.45 Ток-шоу «Красуні»  
19.30 «Вчасно про головне»  
20.00 Т/с «Звіздар», 6 с.  
21.00 Т/с «Доктор Живаго», 2 с.  
22.00 «Вчасно підсумки»  
22.45 Т/с «CSI: Місце злочину», 22 с.  
01.15 Кінець ефіру

**МЕГАСПОРТ**  
08.00 Футбол. Передмова до 8-го туру Прем'єр-ліги  
08.35 NBA. Фінал-2006. Даллас — Маямі. 6-а гра.  
10.25, 12.40, 14.55, 15.35, 16.45, 17.50, 18.35, 20.50, 21.55, 22.45 Мегафон. Спортивні новини  
10.40 Футбол. Прем'єр-ліга. Тоттенгем — Портсмут. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
12.50 Футбол. Відбірний цикл до Євро-2008. Греція — Норвегія. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
15.05 Д/ф «Історія Феррарі». 6-а серія  
15.50, 21.00 Американський бильярд. Дев'ятка. Чемп. світу-2006. Півфінал. Чоловіки  
17.00, 22.55 Спортивні танці. Ukrainian Open — 2006. Дорослі. Латиноамериканська програма  
18.05 Д/ф «Історія Феррарі». 7-а серія  
18.45 Футбол. Прем'єр-ліга. Челсі — Астон Вілла. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
22.10 Інверсія. Аліна Шатернікова  
23.50 Баскетбол. Огляд FIBA  
00.25 Мегафон. Нон — стоп.

**КДРТРК**  
07.00, 09.05, 12.10, 14.00, 19.00, 23.40 "За київським часом"  
07.20 Одвічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45 Вісник роботодавця  
07.55, 10.00, 11.55, 14.10, 16.50, 17.40 Мультифільм  
08.10 "Архімісто"  
08.30 Т/с "Таємничий острів"  
09.00, 10.35, 11.15, 13.25, 16.00, 18.25, 20.30 Місце зустрічі -- Хрещатик, 26  
09.40 Т/с "Батько мимоволі"  
10.10 Д/ф "Солотвине. Лікарня на глибині 300 метрів"  
11.45 Д/ф "Там, на березі Гвінейської затоки"  
12.20 Подорожі планетою Земля  
12.50 Д/ф "Гілочка з вулиці Боччає"  
13.10 "Іжачок"  
15.10 "Шлягер" представляє...  
16.30 духовний купол України  
17.00 "Глас"  
18.00 Україна. День за днем  
19.30 Т/с "Таємничий острів"  
20.00 "Архімісто"  
21.00 Т/с "Батько мимоволі"  
21.50 Д/ф "Солотвине. Лікарня на глибині 300 метрів"  
22.15 Театральний Київ  
22.40 "Глас"  
23.10 Молодіжна телевізійна служба

## СЕРЕДА, 11 ЖОВТНЯ

**ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ**  
**ТРК «Ера»**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!» Країна on-line. Кіровоград  
06.00 Ранкова молитва  
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини  
06.35, 07.15, 08.10 Спорт  
06.40, 07.20, 08.15 Погода  
06.55 Глобус України  
07.05 Ера бізнесу  
07.55, 08.20 Православний календар  
08.45 Ранкові поради

**Перший Національний**  
09.00 Діловий світ  
09.10 Погода  
09.15 Т/с «Мачуха» 108 с.  
10.00 Т/с «Люди і манекени» 2 с.  
11.05 Життя триває  
11.40 Економічний журнал «Перехрестя»  
12.30 Територія безпеки  
13.00 Новини  
13.10 Погода  
13.15 В гостях у Дмитра Гордона  
14.30 Т/с «Захисники диких тварин» 16 с.  
15.00 Новини  
15.10 Погода  
15.15 Індіго  
15.40 Т/с «Мій найкращий друг — прибулець» 17 с.  
16.10 Д/с «Зелене золото» 2 с.  
17.10 Т/с «Мачуха» 109 с.  
18.00 Український вимір  
18.30 Новини  
18.45 Діловий світ  
18.55 Погода  
19.00 Перший Національний представляє. Тиждень української моди  
19.20 Дні Корей на Першому Національному. Д/ф «Національний парк Корей». Д/ф «Корейське мистецтво та спосіб життя» ч.3  
20.30 Вечірня казка  
20.45 Мегалот  
21.00 Новини  
21.25 Точка зору.  
21.40 Діловий світ  
21.50 Спорт  
22.00 Погода  
22.05 Прем'єра. Д/ф «Ліван—Ізраїль: біль святої землі»  
22.35 Ситуація  
22.45 Служба розшуку дітей  
22.50 Суперлото, Трійка, Кено

**ТРК «Ера»**  
23.00 Підсумки  
23.35 Спорт  
23.45 Погляд  
00.10 Погода  
00.15 Документальний серіал «Дзеркало історії»

**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з 1+1»  
07.00 Дісней! «Русалонька», 17 с.  
08.00 Т/с «Друзі», 155 с.  
09.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 115 с.  
10.00, 13.00, 16.00 «ТСН: Телевізійна служба новин»  
10.15 «Найновіші досягнення людства» у програмі «Документ», 8 с.  
11.00 Т/с «5 хвилин до метро», 56 с.  
12.00 Т/с «Сестри по крові», 27 с.  
13.20 Т/с «Повернення Мухтара — 3», 67 с.  
14.30 Т/с «Друзі», 156 с.  
15.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 116 с.  
16.20, 03.25 «Сімейні справи з Іриною Калінською», 13 с.  
17.20, 01.20 Т/с «Петя Блискучий», 18 с.  
18.20 Т/с «Повернення Мухтара — 3», 68 с.  
19.30, 23.25, 02.50 «ТСН: Телевізійна Служба Новин»  
20.05, 23.55 «ТСН. Проспорт»  
20.10 Т/с «5 хвилин до метро», 57 с.  
21.15 Т/с «Сестри по крові», 28 с.  
22.25, 02.05 «Без табу з Ольгою Герасим'юк»  
00.05, 06.20 «Служба Розшуку Дітей»  
00.10, 04.40 Т/с «Мертва справа», 3 с.  
04.05 «Документ +»  
05.35 Т/с «Кохання, як двобій», 31 с.

**ІНТЕР**  
06.00 «Ранок з Інтером»  
09.30, 16.30 Ситком «Брати по-різному»  
10.15, 19.00 Т/с «Вовчиця».  
11.15 «Ключовий момент».  
12.00 Новини, Інтерспорт  
12.15, 17.45 Т/с «Приречена стати зіркою».  
13.15 Т/с «Янгол з Орлі».  
14.15 «Дискавері»  
15.15 М/с «Трансформери»  
17.00 Ток-шоу «Один у полі».  
18.50 Новини  
20.00 Т/с «Дві долі—2».  
21.00 «Подробиці», Інтерспорт, погода  
21.30 Т/с «Псевдонім «Албанець»».  
22.45 Програма К.Стогнія «Чергова камера».  
23.30 Д/ф «Маршал Жуков. Останні 24 години». 1ч.  
00.00 Подробиці. Підсумки дня. Погода.  
00.30 «Перша експедиція»

**ICTV**  
06.10 Служба розшуку дітей  
06.15, 08.45, 03.10 Факти  
06.30, 07.50 Ділові факти  
06.35, 08.00, 09.00, 19.15, 01.20, 03.25 Погода  
06.40, 08.40 300 сек/год  
06.45 «Світ фантазій Тоша». М/с  
07.15 «Фліппер і Лопака». М/с  
07.45 Факти. Ранок  
07.55, 08.55, 19.10, 01.10 Спорт

У зв'язку з профілактичними роботами на передавачах з 08.00 до 12.45 телеканал буде продовжувати мовлення тільки на супутник:  
08.05, 13.05 Каламбур  
09.05 «Син». 1-2 с. Х/ф  
11.20 «Батьки і діди». Х/ф  
12.45 Факти. День  
13.30 «Квантовий стрибок». Т/с  
14.40 «Профайлер». Т/с  
15.45 «Марш Турецького». Т/с  
16.40, 19.50 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с  
17.40 «Каменська». Т/с  
18.45 Факти. Вечір  
19.25 «Медики». Т/с  
21.10 «Бальзаківський вік, або Всі чоловіки сво...». Т/с  
22.00 «Загублені». Т/с  
22.55 «Тюремна спека». Х/ф  
00.55 Факти. Підсумок дня  
01.35 «Людина-амфібія». Х/ф  
03.30 Кримінальні історії  
04.20 Лінія конфлікту  
05.05 «Бронзовий птах». 1 с. Х/ф

**СТБ**  
05.30 «Ранковий виграш»  
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
07.15 Х/с «Афромосквич»  
08.15 Кінець ефіру  
**УВАГА! ДО 12.45 — ПРОФІЛАТИКА**  
12.45 «Правила життя».  
«Бережись автомобіля...»  
13.55 Т/с «Повернення Мухтара»  
15.00 «Моя срібна куля. Сергій Філіппов»  
16.00 «Непоясненне. Відчайдухи»  
17.00 «У пошуках пригод»  
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»  
18.50 Х/ф «Оксамитові руки»  
21.00 «Спецрозслідування. Вибивання боргів»  
22.25 Х/с «Секретні матеріали»  
23.25 «Непоясненне. Відчайдухи»  
00.35 «Вікна-Спорт»  
00.45 «Велика п'ятірка»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.10 Т/с «Місце під сонцем»  
06.55, 07.10, 07.35, 08.15, 09.00 «Підйом»  
07.00, 14.25 М/с «Пригоди Вуді і його друзів»  
07.25, 08.15, 19.15, 00.35 Погода  
07.50, 15.20 Обшук і побачення  
08.30, 14.55 Т/с «Сабріна — юна відьма»  
09.05 Т/с «Студенти—2»  
10.15 Т/с «Кобра—11»  
11.35 Х/ф «Симпатичні вдови краще цілуються»  
13.30, 19.00, 00.15 Репортер  
13.55 М/с «Злюки-бобри»  
15.55, 16.25 Т/с «Моя американська няня»  
17.00 Т/с «Вероніка Марс»  
17.55 Т/с «Туристи»  
19.15, 00.30 Спортрепортер  
19.20 Т/с «Студенти— 2»  
20.25 Побачити все!  
21.10 Т/с «Солдати—9»  
22.05 Х/ф «Цілуватися заборонено»  
00.40 Дикі хлопці  
01.05 Х/ф «Гра всерйоз»

**УКРАЇНА**  
06.00, 13.30 Х/ф «За даними карного розшуку»  
06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 15.30, 17.00, 21.00, 03.30 Події  
07.00, 09.10, 11.15, 13.15, 17.20, 21.30, 03.50 Подія-спорт  
07.10, 09.15, 11.25, 13.25, 17.25, 21.45, 00.10, 03.55 Погода  
07.20, 16.00 ДСТ «Срібний апельсин»  
07.50 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
09.20 «Смачно з Борисом Бурдюком»  
10.00, 18.00 Т/с «Таксистка» (комедія)  
11.30, 17.30 «Фабрика гумору»  
12.20, 05.30 «Щиросердне зізнання»  
19.00 «Програма максимум»  
19.50 Т/с «Мисливець» (фентезі/комедія)  
21.40 «V I P: вигідно, цікаво, престижно»  
21.50 Прем'єра! Х/ф «Ангел-А»  
00.00 Події у світі  
00.25 Х/ф «Банди Нью-Йорка»  
04.00 Х/ф «Завтра була війна»

**5 КАНАЛ**  
06.00 Програма передач  
06.10, 18.40 «Київський час»  
06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.55, 00.35 Огляд преси  
06.25, 07.20, 08.50, 10.45, 12.45, 14.45, 17.45, 23.40, 01.35, 05.20 «Погода в світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.15 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 20.45, 23.45, 00.25, 01.45, 03.50 «Час спорту»  
06.50, 08.20, 09.20, 11.45, 16.45, 22.50, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.05, 00.00, 02.00 «Час новин»



07.50, 01.20 «Автопілот-новини»  
09.30, 23.25, 05.35 «Час-тайм»  
10.15 «VIP-гість в програмі «Час» (повтор)  
10.55, 11.55, 12.55, 13.50, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»  
11.15 «Новий час» (повтор)  
11.40, 15.50 «Це — Україна!»  
13.15 Програма «Драйв»  
13.45 Погода в Україні  
14.15, 15.20 «5 елемент»  
16.15 Програма «Арсенал»  
17.15 Програма «Дорогами українців»  
18.15 Програма Єгора Соболева «Чи на п'ять?»  
19.00 «Інфовечір»  
19.25, 02.20 «Час економіки»  
19.35, 20.10, 02.30, 03.10 «Новий час»  
20.00, 22.30, 03.00 «Час новин» (російською мовою)  
21.00, 04.00 «Час»  
22.00, 04.50 Програма «Перший відділ»  
23.00 «Час новин» (підсумковий)  
00.40, 01.25, 05.25 «Час новин» (англійською мовою)  
00.50 «Ресторанні новини»

ТОНІС

Профілактика до 14.00

14.00 Шокуючий світ  
14.45 Життя серед дикої природи  
15.40, 05.05 Дикий світ майбутнього  
16.15 Хіт-парад дикої природи  
17.10, 19.15 Невідома планета  
17.45, 19.45 Ікони тваринного світу  
18.40, 20.40, 23.40, 02.55 «24 години»  
19.00, 00.00, 03.15 «24 години. Спорт»  
19.05, 22.35, 02.50 «Модна погода»  
21.20 Шоу Опри Уінфрі  
22.15, 02.30 «Світські хроніки»  
22.45 Т/с «Матрешки»  
00.05, 04.10 Т/с «Чисто англійські вбивства»  
01.00 Вікторина для кмітливих  
03.20 М/с «Рубаки»  
05.30 Найкрасивіші будинки світу

ПЕРШИЙ КАНАЛ.

ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.00, 08.10 Телеканал «Добрий ранок»  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини  
10.10 «Малахов +»  
11.15, 04.30 «Лоліта. Без комплексів»  
12.10, 00.30 «Детективи»  
13.00 Інші новини  
13.25, 02.20 «Контрольна закупівля»  
14.15 «Федеральний суддя»  
15.10 «Вас запрошує Клара Новикова»  
17.20, 04.05 Поза законом.  
«Тіло в багажнику»  
17.55, 01.30 «П'ять хвилин до метро». Т/с  
18.55, 03.10 «Любов як любов». Т/с  
20.00, 01.00 Час  
20.30 «Сестри по крові». Т/с  
21.30, 05.20 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим  
22.20 «Михайло Таль. Жертва королеви»  
23.30 Нічні новини  
23.45 Шукачі. «Скарб Степана Разіна»

РТР-ПЛАНЕТА

07.00 «Вісті».  
10.00, 18.15, 01.30 «Приречена стати зіркою». Т/с.  
10.45, 20.00, 02.15 «Вовчиця». Т/с.  
11.30 «Документальна камера».  
12.15, 20.45, 03.55 Т/с «Невідкладна допомога».  
13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті. Москва.  
13.35 Х/ф «Полум'я». 1 с.  
14.55 Мультфільм.  
15.10, 23.40, 04.55 Новини культури.  
15.30, 06.00 «Легенди світового кіно». Сергій Філіппов.  
16.35 «Таємниці Боллівуда».  
17.25, 00.40 «Приватне життя». Ток-шоу з В.Молчановим і Л.Кремер.  
21.30 Вісті-Санкт-Петербург.  
21.50, 05.15 «Вольф Мессінг. Перший радянський екстрасенс».  
22.40 «Романтика романсу».  
23.20, 04.40 «Вісті +».  
00.00, 06.25 «Нічний політ». Ведучий — А. Максимов.  
00.30 Вісті-спорт.

НТН

01.15 — 14.30 Профілактика  
14.30 М/ф «Старий Том», 24 с.  
15.00, 03.30 «Час суду»  
16.00 Т/с «Земля любові, земля надії», 68 с.  
17.00, 19.00 «Вчасно»  
17.30, 23.45 Ток-шоу «Красуні»  
18.30, 00.45 «Свідок»  
19.30 «Вчасно про головне»  
20.00, 02.15 Т/с «Звіздар», 7 с.  
21.00 Т/с «Доктор Живаго», 3 с.  
22.00 «Вчасно підсумки»  
22.40 «Спорт»

22.45, 04.15 Т/с «CSI: Місце злочину», 23 с.  
01.15 Т/с «Звіздар», 6 с.  
03.00 Д/ф «Чорний ящик», 2 с.  
05.00 Х/ф «Чорний принц»  
06.30 «Переможний голос віруючого»

МЕГАСПОРТ

08.00 Баскетбол. Огляд FIBA  
08.35 Футбол. Прем'єр-ліга. Шеффілд — Мідлсбро.  
10.25, 13.40, 14.20, 15.25, 16.30, 17.15, 00.00 Мегафон. Спортивні новини  
10.40 Футбол. Відбірний цикл до Євро-2008. Болгарія — Нідерланди. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
12.40 Футбол. Огляд 7-го туру Прем'єр-ліги  
13.50 Д/ф «Історія «Феррарі». 7-а серія  
14.30, 00.15 Американський більярд. Дев'ятка. Чемп. світу-2006. Фінал. Чоловіки  
15.35 Спортивні танці. Ukrainian Open — 2006. Чемпіонат світу IDSA. Стандарт (до 21 року). Чемпіонат України з 10 танців  
16.45 Футбол Мундіаль  
17.25 Д/ф «Історія «Феррарі». 8-а серія  
17.55 Футбол. Відбірний цикл до Євро-2008. Росія — Естонія. Пряма трансляція. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
20.00 Баскетбол. Чемп. України. Суперліга. БК «Хімік» — БК «Кривбасбаскет-Люкс». В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
22.00 Футбол. Відбірний цикл до Євро-2008. Грузія — Італія. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
01.10 Мегафон. Нон — стоп

КДРТРК

07.00, 09.05, 12.10, 14.00, 19.00, 23.40 «За київським часом»  
07.20 Одвічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45, 10.00, 11.35, 15.15, 17.50 Мультфільм  
08.30 Т/с «Таємничий острів»  
09.00, 10.35, 13.25, 16.00, 18.25, 20.30 Місце зустрічі — Хрещатик, 26  
09.10 Т/с «Батько мимоволі»  
11.10 Хіт-базар  
11.50 «Пані, панночка, панянка»  
12.20 Люди і долі  
12.50 Подорожі на планеті Земля  
14.10 Д/ф «Чорнобиль. Тризна»  
15.40 Д/ф «Сповідь про Відень»  
16.35 Вісник податкової служби  
17.05 «Глас»  
17.35 «Іжачок»  
18.00 Україна. День за днем  
19.20 Кордон  
19.35 Т/с «Таємничий острів»  
20.05 «Пані, панночка, панянка»  
21.00 Т/с «Батько мимоволі»  
22.15 Люди і долі  
22.50 «Глас»  
23.20 Історія однієї картини

ЧЕТВЕР, 12 ЖОВТНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва  
06.05, 06.30, 07.00, 08.00 Новини  
06.35, 07.15, 08.10 Спорт  
06.40, 07.20, 08.15 Погода  
06.55 Глобус України  
07.05 Ера бізнесу  
07.35 Лижна школа  
07.40 Ера-експрес  
07.55, 08.20 Православний календар  
08.45 Ранкові поради  
Перший Національний  
09.00 Діловий світ  
09.10 Погода  
09.15 Т/с «Мачуха» 109 с.  
10.00 Т/с «Люди і манекени» 3 с.  
11.20 Життя триває  
12.00 Погода  
12.05 Служба розшуку дітей  
12.30 Хай щастить (Мазл Тов)  
13.00 Новини  
13.10 Погода  
13.15 Ваш вихід  
14.30 Т/с «Захисники диких тварин» 17 с.  
15.00 Новини  
15.10 Погода  
15.15 Індиго  
15.40 Т/с «Мій найкращий друг — прибулець» 18 с.  
16.10 Д/с «Зелене золото» 3 с.  
17.10 Т/с «Мачуха» 110 с.  
18.00 Український вимір  
18.30 Новини  
18.45 Діловий світ  
18.55 Д/с «Пам'ятні місця» 3 с.  
19.30 Дні Кореї на Першому Національному. Д/ф «Технології успіху». Д/ф «Фортеця Хвасонг через часи»

20.35 Вечірня казка  
21.00 Новини  
21.25 Діловий світ  
21.35 Спорт  
21.45 Погода  
21.50 Ток-шоу «Толока»  
22.50 Трійка, Кено  
ТРК «Ера»  
23.00 Підсумки  
23.35 Спорт  
23.45 Погляд  
00.10 Погода  
00.15 Документальний серіал «Дзеркало історії»

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з 1+1»  
07.00 Дісней. «Русалонька», 18 с  
08.00 Т/с «Друзі», 156 с  
09.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 116 с  
10.00, 13.00, 16.00 «ТСН: Телевізійна служба новин»  
10.15 «Найновіші досягнення людства» у програмі «Документ», 9 с  
11.00 Т/с «5 хвилин до метро», 57 с  
12.00 Т/с «Сестри по крові», 28 с  
13.20 Т/с «Повернення Мухтара-3», 68 с  
14.30 Т/с «Друзі», 157 с  
15.00 Т/с «Всі жінки — відьми», 117 с  
16.20, 03.25 «Сімейні справи з Іриною Калінською», 14 с  
17.20, 01.30 Т/с «Петя блискавичний», 19 с  
18.20 Т/с «Повернення Мухтара-3», 69 с  
19.30, 23.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20.05, 00.00 «ТСН. Проспорт»  
20.10 Т/с «5 хвилин до метро», 58 с  
21.15 Т/с «Сестри по крові», 29 с  
22.20, 02.15 Програма А.Безулик «Я так думаю»  
00.15, 06.20 «Служба розшуку дітей»  
00.20, 04.30 Т/с «Мертва справа», 4 с  
04.00 «Документ +»  
05.30 Т/с «Кохання, як двобій», 32 с

ІНТЕР

06.00 «Ранок з Інтером»  
09.30, 16.30 Ситком «Брати по-різному»  
10.15, 19.00 Т/с «Вовчиця».  
11.15 «Ключовий момент».  
12.00 Новини, Інтерспорт  
12.15, 17.45 Т/с «Приречена стати зіркою».  
13.15 Т/с «Янгол з Орлі».  
14.15 «Дискавери»  
15.15 М/с «Трансформери»  
17.00 Ток-шоу «Один у полі».  
18.50 Новини  
20.00 Т/с «Дві долі-2».  
21.00 «Подорожчів», Інтерспорт, погода  
21.30 Т/с «Псевдонім «Албанець»»  
22.45 «Подорожчів з перших вуст».  
23.30 Д/ф «Маршал Жуков. Останні 24 години». 2 ч.  
00.00 Подорожчів. Підсумки дня. Погода.  
00.30 «Перша експедиція»

ІСТV

06.10, 03.30 Факти  
06.30, 07.50 Ділові факти  
06.35, 08.00, 09.00, 19.15, 01.50, 03.45 Погода  
06.40, 08.35 300 сек/год  
06.45 «Світ фантазій Тоша». М/с  
07.15 «Фліппер і Лопака». М/с  
07.45, 08.45 Факти. Ранок  
07.55, 08.55, 19.10, 01.40 Спорт  
08.10, 12.20, 13.05 Каламбур  
09.10, 14.35 «Профайлер». Т/с  
10.15 «Агенція «Місячне сяйво». Т/с  
11.15, 17.40 «Каменська». Т/с  
12.45 Факти. День  
13.30 «Квантовий стрибок». Т/с  
15.40 «Марш Турецького». Т/с  
16.40, 19.50 «Вулиці розбитих ліхтарів». Т/с  
18.45 Факти. Вечір  
19.25 «Медики». Т/с  
21.10 «Бальзаківський вік, або Всі чоловіки сво...». Т/с  
22.00 «Загублені». Т/с  
22.55 Х/ф «Голова у хмарах»  
01.25 Факти. Підсумок дня  
01.55 «Державний злочинець». Х/ф  
03.50 Кримінальні історії  
04.15 Лінія конфлікту  
05.00 «Бронзовий птах». 2 с.  
Х/ф

СТБ

05.30 «Ранковий виграш»  
07.00, 08.00, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
07.15 Х/с «Агентство»  
08.15 «Спецрозслідування. Вибивання боргів»  
09.50 Х/ф «Оксамитові руки»  
11.45 Х/ф «Таємниця «Чорних дроздів»»  
13.50 Т/с «Повернення Мухтара»  
15.00 «Моя срібна куля. Фаїна Раневська»  
16.00, 23.25 «Непоясненне. Близькі контакти»  
17.00 Шукачі. «Кудеяр — цар

розбійників. Примари Куликового поля»  
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»  
19.00 «Нез'ясовно, але факт»  
20.00 «Паралельний світ»  
21.00 «Слідство вели. Карний розшук проти «фантомасів»  
22.25 Х/с «Секретні матеріали»  
00.35 «Вікна-Спорт»  
00.45 «Велика п'ятірка»

НОВИЙ КАНАЛ

06.10 Т/с «Місце під сонцем»  
06.55, 07.10, 07.35, 08.20, 09.00 «Підйом»  
07.00, 14.25 М/с «Пригоди Вуді і його друзів»  
07.25, 08.15, 19.15, 00.40 Погода  
07.50, 15.20 Обшук і побачення  
08.30, 14.55 Т/с «Сабріна — юна відьма»  
09.05 Т/с «Студенти-2»  
10.10 Т/с «Кобра-11»  
11.20 Х/ф «Тяжіння глибини»  
13.30, 19.00, 00.15 Репортер  
13.55 М/с «Злюки-бобри»  
15.55, 16.25 Т/с «Моя американська няня-2»  
17.00 Т/с «Вероніка Марс»  
17.55 Т/с «Туристи»  
19.15, 00.30 Спортрепортер  
19.20 Т/с «Студенти-2»  
20.25 Побачити все!  
21.10 Т/с «Солдати-9»  
22.10 Х/ф «Любов на трьох»  
00.35 Швидкий гол!  
00.45 Божевільні подорожі

01.10 Х/ф «Завзяті уболівальники»

УКРАЇНА

06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 15.30, 17.00, 21.00, 02.30, 04.30 Події  
07.00, 09.10, 11.15, 13.15, 17.20, 21.35, 02.50, 04.50 Подія-спорт  
07.10, 09.20, 11.25, 13.25, 17.25, 21.45, 00.10, 02.55, 04.55 Погода  
07.20, 16.00 ДСТ «Срібний апельсин»  
07.50 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
09.15 «V I P: вигідно, цікаво, престижно»  
09.25, 19.00, 06.00 «Щиросерде визнання»  
10.00, 18.00 Т/с «Таксистка» (комедія)  
11.30, 17.30 «Фабрика гумору»  
12.20 «Програма максимум»  
13.30 Х/ф «Приступити до ліквідації» (1 с)  
19.50 Т/с «Мисливець» (фентезі/комедія)  
21.50 Х/ф «Вам завдання» (військова драма)  
00.00 Події у світі  
00.15 Х/ф «Ангел-А»  
03.00 «Телетеатр»  
05.00 Концерт

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач  
06.10, 18.40 «Київський час»  
06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.55, 00.35 Огляд преси  
06.25, 07.20, 08.50, 10.45, 12.45, 14.45, 17.45, 23.40, 01.35, 05.20 «Погода в світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 12.20, 22.40, 00.15 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 20.45, 23.45, 00.25, 01.45, 03.50 «Час спорту»  
06.50, 08.20, 09.20, 11.45, 13.45, 16.45, 22.50, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.05, 00.00, 02.00 «Час новин»  
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»  
09.30, 23.25, 05.35 «Час-тайм»  
10.15 «VIP-гість в програмі «Час» (повтор)  
10.55, 11.55, 12.55, 13.50, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»  
11.15 «Новий час» (повтор)  
11.40, 15.50 «Це — Україна!»  
13.15 Програма «Українська незалежність»  
14.15 Програма «Ключе!»  
15.20 «5 елемент»  
16.15 Програма «Український п'єдестал»  
17.15 Програма «Не перший погляд»  
18.15 Програма «Перший відділ»  
19.00 «Інфовечір»  
19.25, 02.20 «Час економіки»  
19.35, 20.10, 02.30, 03.10 «Новий час»  
20.00, 22.30, 03.00 «Час новин» (російською мовою)  
21.00, 04.00 «Час»  
22.00, 04.50 Програма «Закрита зона»  
23.00 «Час новин» (підсумковий)  
00.40, 01.25, 05.25 «Час новин» (англійською мовою)  
00.50 «Коктейль»

ТОНІС

06.00 Клуб 700  
06.40, 07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 «24 години»  
07.00, 07.50, 08.50, 19.00, 00.00, 03.15 «24 години. Спорт»  
07.05, 10.10, 19.05, 22.35, 02.50 «Модна погода»  
07.10, 13.40 Світові одісеї  
07.55 «Банкнота»

08.05 «Нерухомість»  
08.15, 14.10 Шокуючий світ  
08.55, 21.20 Шоу Опри Уінфрі  
09.50, 22.15, 02.30 «Світські хроніки»  
10.20, 14.40 Життя серед дикої природи  
11.10 Розваги багатіїв  
12.10, 16.15 Хіт-парад дикої природи  
13.10, 05.30 Найкрасивіші будинки світу  
15.40, 05.05 Дикий світ майбутнього  
17.10, 19.15 Невідома планета  
17.45, 19.45 Ікони тваринного світу  
22.45 Т/с «Матрешки»  
00.05, 04.10 Т/с «Чисто англійські вбивства»  
01.00 Вікторина для кмітливих  
03.20 М/с «Рубаки»

ПЕРШИЙ КАНАЛ.

ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.00, 08.10 Телеканал «Добрий ранок»  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини  
10.10 «Малахов +»  
11.15, 04.30 «Лоліта. Без комплексів»  
12.10 «Детективи»  
13.00 Інші новини  
13.25, 02.20 «Контрольна закупівля»  
14.15 «КВБ-2006». Музичний фестиваль у Юрмалі  
17.20, 04.05 Поза законом. «Яма для боржника»  
17.55, 01.30 «Відпустка. Квиток в один кінець». Д/ф  
18.55, 03.10 «Любов як любов». Т/с  
20.00, 01.00 Час  
20.30 «Сестри по крові». Т/с  
21.30, 05.20 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим  
22.20 «Людина і закон» з Олексієм Пимановим  
23.30 Нічні новини  
23.45 «Судить самі»

РТР-ПЛАНЕТА

07.00 «Вісті».  
10.00, 18.15, 01.30 «Приречена стати зіркою». Т/с.  
10.45, 20.00, 02.15 «Вовчиця». Т/с.  
11.30 «Чорні діри. Білі плями».  
12.15, 20.45, 03.55 Т/с «Невідкладна допомога».  
13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті-Москва.  
13.35 Х/ф «Полум'я». 2 с.  
14.50 Мультфільми.  
15.10, 23.55, 04.55 Новини культури.  
15.30, 06.00 «БлокНот». Музичний тижневик.  
16.35 «Червоний граф Олексій Толстой».  
17.25, 00.40 «Приватне життя». Ток-шоу з В.Молчановим і Л.Кремер.  
21.30 Вісті-Санкт-Петербург.  
21.50, 05.15 Прем'єра. «Наша АББА».  
22.40 «Епізоди». Володимир Коренєв.  
23.20 «Дзеркало».  
23.40, 04.40 «Вісті +».  
00.15, 06.25 «Нічний політ». Ведучий — А. Максимов.

НТН

07.00 «Ранкова інформаційна програма»  
09.30 Т/с «Доктор Живаго», 2 с.  
10.30 «Речовий доказ».  
«Кілері «Топ-Сервісу»»  
11.00, 14.00, 17.00, 19.00 «Вчасно»  
11.20, 22.40 «Спорт»  
11.30, 05.00 Х/ф «Версія полковника Зоріна»  
13.30, 02.15 Д/ф «Очі Сатурна», 1 с.  
14.20, 18.30, 00.45 «Свідок»  
14.30 М/ф «Старий Том», 25 с.  
15.00, 02.45 «Час суду»  
16.00 Т/с «Земля любові, земля надії», 69 с.  
17.30, 23.45 Ток-шоу «Красуні»  
19.30 «Вчасно про головне»  
20.00, 01.15 Т/с «Звіздар», 8 с.  
21.00 Т/с «Доктор Живаго», 4 с.  
22.00 «Вчасно підсумки»  
22.45, 03.30 Т/с «CSI: Місце злочину», 24 с.  
04.15 Т/с «Готель Цезар», 1409 -1410 с.  
06.30 «Переможний голос віруючого»

МЕГАСПОРТ

08.00, 21.10 Футбол Мундіаль  
08.35 Баскетбол. Чемп. України. Суперліга. БК «Хімік» — БК «Кривбасбаскет-Люкс».  
10.25, 12.40, 14.55, 15.40, 16.45, 18.15, 21.00, 22.35, 23.40 Мегафон. Спортивні новини  
10.40 Футбол. Відбірний цикл до Євро-2008. Росія — Естонія. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
12.55 Футбол. Відбірний цикл до Євро-2008. Грузія — Італія. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
15.10 Д/ф «Історія «Феррарі». 8-а серія  
15.50, 21.40 Американський більярд. Дев'ятка.



Чемпіонат світу-2006.  
Півфінал. Жінки  
16.55, 22.50 Спортивні танці.  
Українain Open — 2006.  
Чемпіонат світу IDSA.  
Стандарт (до 19 років)  
17.45 Д/ф «Історія Феррарі».  
9-та серія  
18.25 Теніс.УА  
18.55 Баскетбол. Чемпіонат  
України. Суперліга. БК  
«Київ» — БК «Будівельник».  
Пряма трансляція. В  
перерві: Мегафон.  
Спортивні новини  
23.50 TransWorldSport (огляд  
світових спортивних подій)  
00.50 Мегафон. Нон — стоп

КДРТРК

07.00, 09.05, 12.10, 14.00,  
19.00,  
23.40 "За київським часом"  
07.20 Одвічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45 Вісник роботодавця  
07.55, 12.50, 14.40, 17.50  
Мультфільм  
08.10 Естафета  
08.30 Т/с "Таємничий острів"  
09.00, 10.35, 11.15, 13.25,16.00,  
18.25, 20.30  
Місце зустрічі —  
Хрещатик, 26  
09.10 Т/с "Батько мимоволі"  
11.05 Д/ф "Сейшли. Сезон  
дощів"  
11.45 Київ діловий  
12.20 Подорож планетою  
Земля  
14.10 Д/ф "Незакінчений  
автопортрет"  
15.05 "Шлягер" представляє...  
16.30 Д/ф "Денис Січинський"  
17.05 "Глас"  
18.00 Україна. День за днем  
19.20 Київ діловий  
19.40 Т/с "Таємничий острів"  
20.10 Музичні історії  
21.00 Т/с "Батько мимоволі"  
21.50 "Експокур'єр"  
22.20 Естафета  
22.40 "Глас"  
23.10 Молодіжна телевізійна  
служба

П'ЯТНИЦЯ,  
13 ЖОВТНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 «Доброго ранку,  
Україно!»  
06.00 Ранкова молитва  
06.05, 06.30, 07.00, 08.00  
Новини  
06.35, 07.15, 08.10 Спорт  
06.40, 07.20, 08.15 Погода  
06.55 Глобус України  
07.05 Ера бізнесу  
07.35 Будівельний майданчик  
07.45 Екстрім  
07.55, 08.20 Православний  
календар  
08.25 Школа танців  
08.45 Ранкові поради  
**Перший Національний**  
09.00 Діловий світ  
09.10 Погода  
09.15 Т/с «Мачуха», 110 с.  
10.00 Т/с «Люди і манекени»,  
4 с. (заключна)  
11.20 Життя триває  
11.40 «Надвечір'я» з  
Т.Шербатюк  
12.25 Край  
12.45 Трудова книжка  
13.00 Новини  
13.15 Ток-шоу «Толока»  
14.30 Т/с «Захисники диких  
тварин», 18с.  
15.00 Новини  
15.10 Погода  
15.15 Крок до зірок  
15.50 Містечко Надія  
16.10 Фестиваль дитячої  
творчості «Вінець Овідія»  
16.40 Т/с «Мій найкращий  
друг — прибулець», 19 с.  
17.10 Т/с «Мачуха», 111 с.  
18.00 Український вимір  
18.30 Новини  
18.45 Діловий світ  
18.55 Погода  
19.00 Перший Національний  
представляє. Тиждень  
української моди  
19.25 Дні Кореї на Першому  
Національному. Д/ф  
«Народження азійського  
тигра». Д/ф «Гордість Кореї  
та світу»  
20.35 Вечірня казка  
21.00 Новини  
21.25 Діловий світ  
21.35 Спорт  
21.45 Погода  
21.48 Ваш вихід  
22.35 Ситуація  
22.45 Служба розшуку дітей  
22.50 «Трійка», «Кено»

**ТРК «Ера»**  
23.00 Будні  
23.35 Абзац  
23.45 Спорт  
23.50 Погода  
23.55 Темник  
00.45 Документальний серіал  
«Дзеркало історії»

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.30, 07.30, 08.30 «Сніданок з  
1+1»  
07.00 «Русалонька»,  
19 с.  
08.00 Т/с «Друзі», 157 с.  
09.00 Т/с «Всі жінки —  
відьми», 117 с.

10.00, 13.00, 16.00 «ТСН:  
Телевізійна служба новин»  
10.15 «Найновіші досягнення  
людства» — у програмі  
«Документ»  
11.00 Т/с «5 хвилин до  
метро», 58 с.  
12.00 Т/с «Сестри по крові»,  
29 с.  
13.20 Т/с «Повернення  
Мухтара — 3», 69 с.  
14.30 Т/с «Друзі», 158 с.  
15.00 Т/с «Всі жінки —  
відьми», 118 с.  
16.20, 02.55 «Сімейні справи з  
Іриною Калінською»  
17.20, 00.30 Т/с «Петя  
блискучий», 20 с.  
18.20 Т/с «Повернення  
Мухтара — 3», 70 с.  
19.30 ТСН: «Телевізійна  
служба новин»  
20.05 «ТСН. Проспорт»  
20.10 Т/с «5 хвилин до  
метро», 59 с.  
21.15 Т/с «Сестри по крові»,  
30 с.  
22.20 Комедія «Кохання з  
попередженням»  
01.20 Комедія «Пограбування  
по-італійськи»  
03.40 «Документ +»  
04.10 Т/с «Правди дорога  
терниста», 1 с.  
05.20 Т/с «Кохання як  
двобій», 33 с.  
06.05 М/ф «Суперкнига -1»

ІНТЕР

06.00 «Ранок з «Інтером».  
09.30, 16.30 Сітком «Брати по-  
різному»  
10.15, 19.00 Т/с «Вовчиця».  
11.15 «Ключовий момент».  
12.00 Новини, Інтерспорт  
12.15, 17.45 Т/с «Приречена  
стати зіркою»  
13.15 Т/с «Янгол з Орлі».  
14.15 «Дискавери»  
15.15 М/с «Трансформери»  
17.00 Ток-шоу «Один у полі».  
18.50 Новини  
20.00 Т/с «Дві долі-2».  
21.00 Подорож планетою  
21.30 «Зірковий дуєт».  
23.00 «Твоє кіно». Комедія  
«48 годин».  
01.15 Подорож планетою  
01.30 Musichall. Концерт  
групи U2.  
03.15 «Перша експедиція.  
Кіно»  
03.30 Т/с «Янгол з Орлі»  
04.15 Т/с «Вечірка на п'ятьох»  
05.00 «Ігри патріотів-3»

ІСТV

06.05 Служба розшуку дітей  
06.10, 03.00 Факти  
06.30, 07.50 Ділові факти  
06.35, 08.00, 09.00, 19.15,  
00.25, 03.15 Погода  
06.40, 08.35 300 сек/год  
06.45 «Світ фантазій Тоша».  
М/с  
07.15 «Фліппер і Лопака».  
М/с  
07.45, 08.45 Факти. Ранок  
07.55, 08.55, 19.10, 00.15 Спорт  
08.10, 12.20, 13.05 Каламбур  
09.10, 14.45 «Профайлер». Т/с  
10.10 «Агенція «Місячне  
ссяйво». Т/с  
11.10 «Каменська». Т/с  
12.45 Факти. День  
13.40 «Квантовий стрибок».  
Т/с  
15.45 «Марш Турецького». Т/с  
16.50 Суперняня  
17.45 Школа ремонту  
18.45 Факти. Вечір  
19.25 Трилер «Стрекоза  
(Бабка)»  
21.30 «Свобода слова» з  
Савіком Шустером  
00.00 Факти. Підсумок дня  
00.35 Автопарк. Парк  
автомобільного періоду  
01.10 «Книга почуттів». Х/ф  
03.20 Лінія конфлікту  
04.15 «Бронзовий птах». 3 с.  
Х/ф

СТБ

05.30 «Ранковий виграш»  
07.00, 08.00, 18.00, 22.00  
«Вікна-Новини»  
07.15 Х/с «Агентство»  
08.15 «Слідство вели. Карний  
розшук проти «фантомасів»  
09.50, 21.00 «Нез'ясовно, але  
факт»  
10.55 «Паралельний світ»  
12.00 Х/ф «Правда  
лейтенанта Климова»  
13.55 Т/с «Повернення  
Мухтара»  
15.00 «Моя срібна куля. Раїса  
Горбачова»  
16.00 «Непоясненне. НЛО  
проти уряду»  
17.00 «У пошуках пригод»  
18.15 Х/с «Кулагін і партнери»  
19.00 «Очевидець. Неймовірні  
історії»  
20.00 «Вражаючі рекорди  
світу. Найзагадковіші  
таємниці»  
22.25 Х/ф «Місце зустрічі  
змінити не можна»  
00.10 «Вікна-Спорт»  
00.20 «Велика п'ятірка»

НОВИЙ КАНАЛ

06.05 Служба розшуку дітей  
06.10 Т/с «Місце під сонцем»  
06.55, 07.10, 07.35, 08.15, 09.00  
«Підійом»  
07.00, 14.25 М/с «Пригоди Вуді і  
його друзів»

07.25, 08.10, 19.15, 00.40  
Погода  
07.50, 15.20 Обшук і побачення  
08.30, 14.55 Т/с «Сабріна — юна  
відьма»  
09.05 Т/с «Студенти-2»  
10.15 Т/с «Кобра-11»  
11.25 Х/ф «Трое волхвів»  
13.30, 19.00, 00.20 Репортер  
13.55 М/с «Злюки-бобри»  
15.55, 16.25 Т/с «Моя  
американська няня -2»  
17.00 Т/с «Вероніка Марс»  
18.00 Т/с «Фірмова історія»  
19.15, 00.35 Спортрепортер  
19.20 Т/с «Убивча сила-3.  
Межа міцності»  
20.30 Побачити все!  
21.20 Х/ф «Фанфан Тюльпан»  
23.45 Секс з Анфісою Чеховою  
00.45 Ви попали!  
01.15 Х/ф «3 перцем»

УКРАЇНА

06.00 Документальний фільм  
06.30, 09.00, 11.00, 13.00,  
15.30, 17.00, 21.00, 02.30,  
04.30 Події  
07.00, 09.10, 11.15, 13.15,  
17.20, 21.35, 02.50, 04.50  
Подія-спорт  
07.10, 09.15, 11.25, 13.25,  
17.25, 21.45, 00.10, 02.55,  
04.55 Погода  
07.20 ДСТ «Срібний апельсин»  
07.50 Т/с «Жінка в дзеркалі»  
09.20, 12.20 «Щиросерде  
визнання»  
10.00, 18.00 Т/с «Таксистка»  
(комедія)  
11.30, 17.30 «Фабрика гумору»  
13.30 Х/ф «Приступити до  
ліквідації» (закл. серія)  
16.00 ДСТ «Срібний  
апельсин»  
19.00 Х/ф «Білий шум»  
(містика)  
21.40 «V I P: вигідно, цікаво,  
престижно»  
21.50 Концерт «Нові пісні про  
головне»  
23.20 «Футбол в особах»  
00.00 Події у світі  
00.25 Х/ф «Розпусник»  
03.00 «Телетеатр»  
05.00 Х/ф «Приступити до  
ліквідації»

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач  
06.10, 18.40 «Київський час»  
06.20, 09.55, 12.35, 13.55,  
23.55, 00.35 Огляд преси  
06.25, 07.20, 08.50, 10.45,  
12.45, 14.45, 17.45, 23.40,  
01.35, 05.20 «Погода в  
світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 12.20,  
22.40, 00.15 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 20.45,  
23.45, 00.25, 01.45, 03.50  
«Час спорту»  
06.50, 08.20, 09.20, 11.45,  
13.45, 16.45, 22.50, 05.50  
«Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30,  
09.00, 10.00, 11.00, 12.00,  
13.00, 14.00, 15.00, 16.00,  
17.00, 18.00, 19.05, 00.00,  
02.00 «Час новин»  
07.50, 01.20 «Автопілот-новини»  
09.30, 23.25, 05.35 «Час-тайм»  
10.15 «VIP-гість в програмі  
«Час»  
10.55, 11.55, 12.55, 13.50,  
14.55, 15.55, 16.55, 17.55,  
18.55 «Інфовікно»  
11.15 «Новий час»  
11.40, 15.50 «Це — Україна!»  
13.15 Програма «Дорогами  
українців»  
14.15 Програма «Страва від  
шефа»  
14.35 Програма «Така  
корисна страховка»  
15.20 «5 елемент»  
16.15 Програма Єгора  
Соболева «Чи на п'ять?»  
17.15 Програма «Особливо  
небезпечно»  
18.15 Програма «Закрита  
зона»  
19.00 «Інфовечір»  
19.25, 02.20 «Час економіки»  
19.35, 20.10, 02.30, 03.10  
«Новий час»  
20.00, 22.30, 03.00 «Час новин»  
(російською мовою)  
21.00, 04.00 «Час»  
22.00, 04.50 Програма  
«Українська незалежність»  
23.00 «Час новин»  
(підсумковий)  
00.40, 01.25, 05.25 «Час новин»  
(англійською мовою)  
00.50 «Ресторанні новини»

ТОНІС

06.00 Клуб 700  
06.40, 07.40, 08.40, 18.40,  
20.40, 23.40, 02.55 «24  
години»  
07.00, 07.50, 08.50, 19.00,  
00.00, 03.15 «24 години.  
Спорт»  
07.05, 10.10, 19.05, 22.15, 02.50  
«Модна погода»  
07.10, 13.40 Світові одиссеї  
07.55 «Банкнота»  
08.05 «Нерухомість»  
08.15, 14.10 Шокуючий світ  
08.55, 21.20 Шоу Опри Уїнфрі  
09.50, 02.30 «Світські хроніки»  
10.20, 14.45 Життя серед дикої  
природи  
11.15 Розваги багатіїв  
12.10, 16.10 Хіт-парад дикої  
природи  
13.10 Найкрасивіші будинки  
світу  
15.40 Дикий світ майбутнього  
17.10 Невідома планета  
17.45 Ікони тваринного світу

19.10 Грандіозні споруди  
20.15 «Сильні світу цього»  
22.30 Фашизм  
00.05 Т/с «Граф Монте-  
Крісто»  
01.00 Вікторина для  
кмітливих  
03.20 М/с «Рубаки»  
04.25 Прилади і механізми  
04.50 Велика планета  
05.15 Т/с «Духи минулого»

ПЕРШИЙ КАНАЛ.  
ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.00, 08.10 Телеканал  
«Доброго ранку»  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00  
Новини  
10.10 «Малахов +»  
11.15, 04.25 «Лоліта. Без  
комплексів»  
12.10 «Детективи»  
13.00 Інші новини  
13.25, 02.20 «Контрольна  
закупівля»  
14.15 «Федеральний суддя»  
15.10 «Єралаш»  
15.40 «Вища ліга»  
17.20, 04.00 Позна законом.  
«Фатальні метри»  
17.55 «Поле чудес» з  
Леонідом Якубовичем  
18.55, 03.10 «Любов як любов».  
Т/с  
20.00, 01.00 Час  
20.25 «Вечір з Максимом  
Галкінін»  
22.30 Що? Де? Коли? Пряма  
трансляція  
23.40 «Проти ночі»  
01.25 «Світська тусовка.  
Життя напоказ». Д/ф  
05.10 Х/ф «Справа для  
справжніх чоловіків»  
06.15 «Слово пастиря»

РТР-ПЛАНЕТА

07.00 «Вісті»  
10.00, 18.15, 01.30 «Приречена  
стати зіркою». Т/с.  
10.45, 20.00, 02.15 «Вовчиця».  
Т/с.  
11.30 «Епізоди». Володимир  
Коренев.  
12.15 Т/с «Невідкладна  
допомога».  
13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
13.20, 19.45, 03.40 Вісті-  
Москва.  
13.35 Х/ф «Пам'ятати або  
забути».  
15.10 Новини культури.  
15.30 «Паризький журнал».  
16.20 Весті-Північний Кавказ.  
16.35 «Моя срібна куля. Віра  
Глаголева». Вед.— В.Вульф.  
17.25 «Навколо світу».  
20.50, 03.55 «Тим часом» з  
О.Архангельським.  
21.40, 06.25 «Вітчизна і долі».  
Гнедичі.  
22.05 «Криве дзеркало. Театр  
Євгенія Петросяна».  
23.50 Х/ф «Номер «люкс» для  
генерала з дівчинкою»  
04.45 «Криве дзеркало. Театр  
Євгенія Петросяна».

НТН

07.00 «Ранкова інформаційна  
програма»  
09.30 Т/с «Доктор Живаго», 3 с.  
10.30 Д/с «Найважливіші  
частини тіла», 8 с.  
11.00, 14.00, 17.00, 19.00  
«Вчасно»  
11.20, 22.40 «Спорт»  
11.30, 05.00 Х/ф «Трактир на  
П'ятницькій»  
13.30, 03.00 Д/ф «Очі Сатурна»,  
2 с.  
14.20, 18.30 «Свідок»  
14.30 М/ф «Старий Том», 26 с.  
15.00, 03.30 «Час суду»  
16.00 Т/с «Земля любові,  
земля надії», 70 с.  
17.30 Ток-шоу «Гра в  
класики»  
19.30 «Особистий погляд».  
Гарик Кричевський  
20.00 Х/ф «Небезпечно для  
життя»  
22.00 «Вчасно підсумки»  
22.45 «Бійцівський клуб»  
23.45 Х/ф «Щури»  
02.00 Д/ф «Смертоносні  
комахи»  
04.15 Т/с «Готель Цезар»,  
1411 -1412 с.  
06.25 «Блага вістка з Ріком  
Реннером»

МЕГАСПОРТ

08.00 TransWorldSport (огляд  
світових спортивних подій)  
09.05 Футбол. Мундіаль  
09.35 Баскетбол. Чемпіонат  
України. Суперліга. БК  
«Київ» — БК «Будівельник».  
В перерві: Мегафон.  
Спортивні новини  
11.30, 13.40, 14.20, 15.20,  
18.00, 18.40, 19.20, 21.00,  
21.40, 22.45 Мегафон.  
Спортивні новини  
11.40 Футбол. Відбірний цикл  
до Євро-2008. Грузія —  
Італія. В перерві: Мегафон.  
Спортивні новини  
13.50 Д/ф «Історія Феррарі».  
9-та серія  
14.30, 21.50 Американський  
більярд. Дев'ятка. Чемпіонат  
світу-2006. Фінал. Жінки  
15.30 Футбол. Відбірний цикл  
до Євро-2008. Росія —  
Естонія. В перерві:  
Мегафон. Спортивні новини  
17.30, 20.30 Футбол. Передмова  
до 8-го туру Прем'єр-ліги  
18.10 Мегадрайв

18.50 Д/ф «Історія Феррарі».  
10-та серія  
19.30 Неспортивне життя.  
Станіслав Медведенко  
20.00 Автоспорт. GP Racing  
On Track  
21.10 П'ята чверть  
22.55 Професійний бокс.  
КОТV Classics. Ч.45. Д.  
Форман — Б. Керкман  
23.55 Професійний бокс.  
Ю.Воронін — Н.Кук  
01.00 Мегафон. Нон — стоп

КДРТРК

07.00, 09.05, 12.10, 14.00,  
19.00,  
23.40 "За київським часом"  
07.20 Одвічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45, 10.00, 11.55, 15.05,  
17.35, 19.20 Мультфільм  
08.00 "Народний календар"  
08.10 "Володимирська, 15"  
08.30 Т/с "Таємничий  
острів"  
09.00, 10.35, 13.25, 16.00,  
18.25,20.30 Місце  
зустрічі — Хрещатик, 26  
09.10 Т/с "Батько мимоволі"  
11.05 Вісник податкової  
служби  
11.25 "Автографи"  
12.20 Подорож планетою  
Земля  
12.50 Д/ф "Доміно  
Кагановича"  
14.10 Д/ф "Чорнобиль.  
Післямова"  
16.30 Д/ф "Кредо"  
17.05 "Глас"  
17.50 "Народний календар"  
18.00 Україна. День за днем  
19.40 Т/с "Таємничий острів"  
20.10 На своїй землі  
21.05 Т/с "Батько мимоволі"  
21.50 Історія однієї картини  
22.25 "Автографи"  
22.55 Один на один з музикою  
23.10 "Глас"

СУБОТА,  
14 ЖОВТНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 Ранкова молитва  
06.05 Документальний фільм  
«Дзеркало історії»  
06.45 Будні  
07.20 Абзац  
07.30 Темник  
08.15 Форсайт  
08.35 Документальні фільми  
фестивалю «Покров»  
**Перший Національний**  
09.00 Погода  
09.05 Клуб Суперкниги  
09.25 Класні уроки  
09.50 Пани нахаби  
10.15 Хто в домі хазяїн?  
10.40 Живе багатство України  
11.00 Муз.иа  
11.30 Погода  
11.40 Здорово  
12.05 Вихідні по-українськи  
12.25 Чотири стіни  
12.50 Зелений коридор  
13.10 На пробу  
13.25 Контрольний пакет  
14.00 Економічний журнал  
«Перехрестя»  
14.35 Парламент  
15.05 Погода  
15.15 Кіно.ua. Х/ф «Украдене  
щастя»  
17.00 Перший Національний  
представляє. Тиждень  
української моди  
17.20 Політичний підсумок  
тижня «Рада»  
17.55 Футбол. Чемпіонат  
України. «Дніпро»  
(Дніпропетровськ) —  
«Динамо» (Київ) У перерві:  
Погода  
20.00 Наша пісня  
20.45 Мегалот  
21.00 Новини  
21.20 Спорт  
21.30 Погода  
21.40 Загальноукраїнська  
акція «Дорога додому»  
22.15 Реверс  
22.45 Служба розшуку дітей  
22.50 «Суперлото», «Трійка»,  
«Кено»

**ТРК «Ера»**  
23.00 Події світу «Підсумки»  
23.35 Енергопанорама  
23.55 Фондова панорама  
00.15 Документальний серіал  
«Перші погляди»,  
1 частина

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

07.00 «Богатирські ігри»  
08.00 «Сніданок +»  
09.00 Розважальна програма  
«Хто там?»  
10.00 «Чіп і Дейл  
поспішають на допомогу»,  
7 с.  
10.30 «Качині історії»,  
7 с.  
11.10 «Автошоу  
«TOP GEAR»  
12.10 «Смачна країна»  
13.10, 02.10 Програма  
Н.Мосейчук «Приховане  
життя»  
13.50 «Кіно у деталях з  
Федором  
Бондарчуком»



14.50 «Ближче до зірок» — «ВІА ГРА»  
15.50 Т/с «Хто в домі господар?», 56 с.  
16.30 Супершоу «Найрозумніший», 105 с.  
18.10 Т/с «Моя прекрасна нянька» — 104 — 105 с.  
19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20.00 «ТСН. Преспорт»  
20.10 «Танці з зірками», 2 с.  
21.30 Т/с «Моя прекрасна нянька» — 106 с.  
22.10 «Танці з зірками. Результати голосування»  
22.50 Трилер «Корабель-привид»  
00.40 Комедія «Веселі шкільні роки»  
02.40 «Кіно у деталях» з Федором Бондарчуком  
03.30 Х/ф «Альоша Птіцин виробляє характер»  
04.40 Х/ф «Тринадцять»  
06.00 М/ф «Суперкнига -1»

ІНТЕР

06.15 Пригодницький фільм «Кіно Івена Стівенса»  
08.00 М/с «Космічні рятівники».  
09.00 Кулінарне шоу «Картата потата»  
09.45 «Ранні пташки»  
10.15 «Моя хата з краю...».  
11.00 «Шанс»  
12.30 «Шиканемо!»  
13.30 Ситком «Золота теща»  
14.30 М/ф «Історія іграшок»  
16.00 Прем'єра. Рейн-ринг. Теен ліга.  
17.00 «Городок»  
17.30 «Ігри патріотів-3».  
19.15 «Вечірній квартал».  
21.00 «Подоробиці», Інтерспорт, погода  
21.30 «Хіт тижня». Прем'єра. Мелодрама «Парадиз».  
23.45 «Камеді клуб. Україна».  
00.30 «Перша експедиція. Світ»  
01.00 «Твоє кіно». Кримінальна драма «Полювання на Вероніку»  
02.45 «Твоє кіно». Комедія «Кіт у мішку»  
04.15 Мелодрама «Щасливчик».  
05.45 Мультфільм

ІСТV

05.20 Факти  
05.35, 07.40 Погода  
05.40 «Свобода слова» з Савіком Шустером  
07.50 Автопарк. Парк автомобільного періоду  
08.35 Суперняня  
09.40 «12 подвигів Астерікса». М/ф  
11.10 «Леся+Рома».  
11.50 Школа ремонту  
12.45 Факти. День  
13.05 Або я, або собака  
13.40 «Бальзаківський вік, або Всі чоловіки сво...». 17—19 с. Т/с  
16.55 «Таємничий острів». 2 с. Х/ф  
18.45 Факти. Підсумок дня  
19.05 Квартирне питання  
19.55 Комедія «Брюс Всемогутній»  
22.00 Красуні і розумники  
23.00 Х/ф «Дика орхідея»  
01.20 «Холодна лють». Х/ф  
02.50 «Ми, хто нижче підписався...». 1-2 с. Х/ф  
05.15 «Закоханий за власним бажанням». Х/ф

СТБ

05.45 «Ранковий виграш»  
07.15 Х/ф «Місце зустрічі змінити неможна»  
09.00 «Імо вдома»  
09.40 «Кімната сміху»  
11.00 «Сам собі режисер»  
12.00 Х/ф «Даніела Стіл. Зміни»  
14.00 Х/ф «Рам і Шіам»  
18.00 «Неймовірні історії кохання»  
19.00 «Суботній вечір»  
21.00 «Заборонена зона»  
22.00 Х/ф «Кодекс безчестя»  
01.00 Х/ф «Підпілля»  
03.15 «Велика п'ятірка»

НОВИЙ КАНАЛ

07.05 Х/ф «Фанфан-тюльпан»  
09.15, 19.25 Весілля за 48 годин  
10.25 Ульотна відпустка  
11.00 Жертва моди  
11.35 Алло, гараж!  
12.15 Руйнівники міфів  
13.10 Т/с «Пеппер Деніс»  
14.05 Т/с «Ксена-принцеса воїн»  
15.05 Т/с «Прискорена допомога»  
15.40 Т/с «Убивча сила-3. Межа міцності»  
17.00 Репортер  
17.10, 00.40 Спортрепортер  
17.10 Погода  
17.15, 18.20 Т/с «Солдати-9»  
20.30 Х/ф «Назад в майбутнє-3»  
22.40 Х/ф «Чарлунство»  
00.50 Х/ф «Чорнокнижник»  
02.35, 03.35, 04.40 Зона ночі. Культура  
02.40 Срібне століття  
03.40 Зелений клин

04.30 Подільська ікона  
04.40 Портрет  
05.20 Володимирська гора  
05.35 Зона ночі.  
05.35 М/ф «Пси-мільйонери»  
06.55 М/ф «Інспектор Гаджест рятує Різдво»

УКРАЇНА

06.30, 09.00, 21.00, 03.00, 05.00 Події  
06.55, 09.30, 21.35, 03.25, 05.20 Подія-спорт  
07.05, 09.45, 21.45, 00.15, 03.30, 05.25 Погода  
07.10 Х/ф «Приступити до ліквідації»  
09.40 «V І Р: вигідно, цікаво, престижно»  
09.50 ДСТ «Срібний апельсин»  
11.00 «Фабрика гумору»  
11.30 «Смачно з Борисом Бурдою»  
12.00 Х/ф «Зниклі серед живих»  
14.00 Концерт «Нові пісні про головне»  
15.55 Футбол. Чемпіонат України. ФК «Харків» — «Шахтар» (Донецьк). Пряма трансляція.  
18.00 Фестиваль гумору «Сміхота — 2005»  
20.00 «Програма максимум»  
21.50 Х/ф «Денні — ланцюговий пес»  
00.00 Події у світі  
00.20 Х/ф «Білий шум» (містика)  
03.35 «Телетеатр»  
05.30 Мультфільми

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач  
06.10, 18.40 «Київський час»  
06.20, 23.55, 00.35 Огляд преси  
06.25, 07.20, 08.50, 12.20, 23.40, 01.35, 05.20 «Погода в світі»  
06.30, 07.10, 08.10, 09.50, 22.40, 00.15 «Бізнес-час»  
06.40, 07.40, 08.40, 21.45, 23.45, 00.25, 01.45, 04.00 «Час спорту»  
06.50, 08.20, 13.45, 22.50, 04.45, 05.50 «Погода в Україні»  
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 00.00, 01.25 «Час новин»  
07.50, 15.50, 04.10 «Це — Україна!»  
09.20 «Туристичний путівник»  
09.30 Програма «Ключ!»  
10.15 Програма «Не перший погляд»  
10.55, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»  
11.15 Програма «Ви практично здорові»  
11.40 Програма «Драйв»  
12.30 Програма «Блюдо від шефа»  
12.40 Програма «Гра долі»  
13.15 Програма «Дубіючи»  
13.30 «Архітектор»  
14.15 Програма «Відкрита зона»  
14.45 «Лінія тіні»  
15.20 Програма «Перший відділ»  
16.15 Програма «Особисте життя політиків»  
16.45 Програма «Таке корисне страхування»  
17.15, 00.50 Програма «Арсенал»  
17.40 «Бістро-TV»  
18.15, 04.15 Програма «Час за Грінвічем»  
19.30, 02.00 Політичне ток-шоу «5 копійок»  
21.20, 03.30 Програма «Велика політика»  
22.00, 04.50 Програма «Особливо небезпечно»  
22.30, 00.40, 05.25 «Час новин» (російською мовою)  
23.00 «Час новин» (підсумковий)  
23.25, 05.35 «Час-тайм»

ТОНІС

06.00, 02.35 Спортивна майстерня  
06.25 «Модна погода»  
06.30 «24 години. Спорт»  
06.35 «Сильні світу сього»  
07.00 Прилади і механізми  
07.30, 05.45 Планета гри  
08.05 Усіма широтами  
08.35 Велика планета  
09.05 Світові одісеї  
09.35 Поштівки  
10.15 Елементи  
10.45 Життя серед дикої природи  
11.55 Реальна програма  
12.30 «Екстремікс»  
12.55 Безстрашні  
13.20 Шокуючий світ  
13.50 Тварини, які зникли у 20 столітті  
14.20 Підводний світ  
14.40 Університет дизайну  
15.05 Міста світу  
15.40 Грандіозні споруди  
16.45 Шоу Опри Уінфрі  
17.40 Спецпроект  
18.10 Секрети археології  
18.40 Прогулянки з архітекторами  
19.20 Великі

20.20 Цикл: історичні розслідування  
21.05, 04.05 Х/ф «Бунюель і стіл царя Соломона»  
23.10 «Диваки»  
23.40 Т/с «Духи минулого»  
00.35 Дикий світ майбутнього  
01.00 Вікторина для кмітливих  
03.00 Х/ф «Пишка»

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.30 Генії і лиходії. «Ніко Піросмані. Бурлака з Тифлісу»  
07.00, 09.00, 11.00, 17.00 Новини  
07.10 «Криве дзеркало»  
07.30 Х/ф «Люди в океані»  
09.25 «Здоров'я»  
10.10 «Фазенда»  
10.40 «Смак»  
11.10 «Доктор Курпатов»  
12.05 «КВВ-2006». Літній кубок  
14.30 Суботній «Єралаш»  
15.00 Футбол. Чемпіонат Росії. «Спартак»(Москва) — «Зеніт». Пряма трансляція  
17.15 «Іх розшукує міліція»  
17.45 «Зірки на льоді» у програмі «Хто хоче стати мільйонером?»  
18.45 «Великі гонки»  
20.00, 01.00 Час  
20.20 «Зірки на льоді»  
22.25 Фестиваль гумору «Сміхота-2006». Краще  
23.30 «Вища ліга»  
01.20 Телеканал «Час»  
представляє: «На фестивалі в Сан-Ремо»  
02.20 «Романтики»  
02.50 Комедія «Весела хроніка небезпечної подорожі»  
04.15 Спектакль «Сорочинський ярмарок»  
05.30 «Хіт-парад 80-х»  
**РТР-ПЛАНЕТА**  
07.00 «Вісті».  
10.00 «Кімната сміху».  
10.45, 23.00 «Блеф-Клуб».  
11.25 «Різночитання».  
11.55 «Біблійний сюжет».  
12.20 Мультфільм.  
12.30 «За сьома печатками».  
13.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
13.15, 23.40 Т/с «Державна межа». ф. 6. «За порогом перемоги». 1 с.  
14.25 «Навколо світу».  
15.10, 01.45 «Камертон». Паата Бурчуладзе. Програма Саті Співакової.  
15.40 «Магія кіно».  
16.20 Вісті-Москва. Тиждень у місті.  
17.00 «Формула влади». Романо Проді — Голова Ради Міністрів Італії.  
17.30 «Національний інтерес». Ток-шоу Д. Кисельова.  
18.15, 02.15 Т/с «Отаман».  
19.20, 03.20 «Чесний детектив». Авторська програма Є. Петрова.  
19.50, 03.45 «Навколо сміху. Нон-стоп». Ведучий — А. Арканов.  
20.30, 04.25 «Культурна революція». Програма М. Швидкого.  
21.25, 05.20 «Суботній вечір».  
00.50 Т/с «Любов моя».

НТН

07.00 М/с «Піп та великий безмежний світ», 25—26 с.  
07.45 М/с «Світ Генрі», 25 — 26 с.  
08.30 М/с «Покемони», 173 — 174 с.  
09.30 «Технологія успіху»  
10.00 Т/с «Індустрія», 25—26 с.  
11.00, 17.00, 19.00, 11.00, 17.00 «Вчасно»  
11.20, 11.20 «Спорт»  
11.30 Ток-шоу «Гра в класики»  
12.30 Х/ф «Небезпечно для життя»  
14.30, 06.00 «Зірки про зірок»  
15.00 Д/с «Хто ми й звідки?», 3 с.  
16.00 Т/с «Пригоди Синдбада», 35 с.  
17.30 Т/с «Рухаючись на південь», 6 с.  
18.30 «Речовий доказ». «Криваві похорони Патріарха»  
19.30 «Спікер тижня»  
20.00 Х/ф «Невезучі»  
22.00 Х/ф «Парубок»  
00.00 Т/с «Рухаючись на південь», 6 с. (повтор від 17.30)  
00.45 Д/с «Хто ми й звідки?», 3 с. (повтор від 15.00)  
01.45 Т/с «Пригоди Синдбада», 35 с. (повтор від 16.00)  
02.30 Х/ф «Невезучі» (повтор від 20.00)  
04.00 Х/ф «Парубок» (повтор від 22.00)  
05.30 Т/с «Готель Цезар», 1413 с.  
06.30 «Повнота радості життя»

МЕГАСПОРТ

08.00 Баскетбол. Чемп. України. Суперліга. БК «Київ» — БК «Будівельник»  
09.55, 10.40, 11.20, 13.00, 13.45, 14.30, 16.45, 19.00, 21.15, 22.00, 23.15 Мегафон. Спортивні новини  
10.10 Мегадрайв  
10.50 П'ята чверть  
11.30, 14.00 Футбол. Передмова до 8-го туру прем'єр-ліги  
12.00 Професійний бокс. KOTV Classics. Ч.45. Д. Форман — Б. Керкман  
13.15 Автоспорт. Світ ралі  
14.40 Футбол. Прем'єр-ліга. Віган — МЮ. Пряма трансляція. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
16.55 Футбол. Прем'єр-ліга. Ліверпуль — Блекберн. Пряма трансляція. В перерві: Мегафон. Спортивні новини  
19.10 Футбол. Прем'єр-ліга. Рідінг — Челсі. Пряма трансляція. В перерві: мегафон. Спортивні новини  
21.30 100% Динамо  
22.15 Професійний бокс. KOTV Classics. Ч.46. Т. Хернс — А. Барклі  
23.30 Професійний бокс. А. Абрахам — Ш. Тейлор  
00.40 Мегафон. Нон-стоп

КДРТРК

07.00, 09.05, 12.10, 14.00, 19.00, «За київським часом»  
07.20 Одвічні істини  
07.25 Україна. День за днем  
07.45, 09.30, 10.45,15.25, 16.35 Мультфільм  
08.15 Д/ф «Понтійська арена»  
08.35 На своїй землі  
09.00, 10.00, 13.25, 16.00, 18.25, Місце зустрічі — Хрещатик, 26  
09.10 «Крихітка»  
10.30 Корисна розмова  
11.50 Музичні історії  
12.20 Люди і долі  
12.50 Подорожі на планеті Земля  
14.10 «Глас»  
14.40 Л. Остапенко «Жіночий день»  
16.30 На своїй землі  
16.50 «Пані, панночка, панянка»  
17.10 «Крихітка»  
17.30 Театральний Київ  
18.00 Україна. День за днем  
19.20 «Народний календар»  
19.30 Економічний вісник  
20.00 Музичні історії  
21.00 Хіт-базар  
21.30 Тиждень моди  
22.00 Люди і долі  
22.30 «Глас»  
23.00 Пілігрим  
23.15 В. Степова «Українські народні пісні»

НЕДІЛЯ, 15 ЖОВТНЯ

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 Ранкова молитва  
06.05 Документальний фільм «Перші погляди»,1-2 частина  
07.45 Події світу «Підсумки»  
08.15 Автоконтинент  
08.35 Капітал Шоу «Патріот»  
**Перший Національний**  
09.00 Крок до зірок  
09.30 Загальноукраїнська акція «Дорога додому»  
10.00 Телефортуна  
10.45 Екіпаж  
11.15 Погода  
11.20 Нова армія  
11.50 Унікальна Україна  
12.10 Сільський час  
12.40 Садиба+  
12.55 Погода  
13.05 Здоров'я  
13.30 Прем'єра. «Курорти України»  
13.55 Аудієнція  
14.25 Вікно в Америку  
14.45 Погода  
14.50 Благівісник  
15.20 Футбол. Ліга чемпіонів. Тижневий огляд.  
15.55 Футбол. Чемпіонат України. «Ворскла» (Полтава) — «Металург» (Запоріжжя). У перерві: погода  
18.00 В гостях у Дмитра Гордона  
18.50 Аналітична програма «Діловий світ. Тиждень»  
19.30 Х/ф «Закоханий за власним бажанням»  
21.00 Новини  
21.20 Спорт  
21.30 Погода  
21.35 Далі буде...  
22.20 Екіпаж  
22.45 Служба розшуку дітей  
22.50 Трійка, Кено  
**ТРК «Ера»**  
23.00 Ера бізнесу. Підсумки  
23.35 Документальний серіал «Дзеркало історії»  
00.35 Документальний серіал

«Перші погляди», 2 частина

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

07.00, 23.20 «Бокс по-справжньому. Джоні Гонсалес — Ізраїль Вазкес»  
08.00 «Сніданок +»  
09.05 «Лото-забава»  
10.00 Дисней! «Чіп і Дейл поспішають на допомогу», 8 с.  
10.30 Дисней! «Качині історії», 8 с.  
11.00 «Танці з зірками», 2 с.  
13.00 Програма «Катастрофи», 4 с.  
13.30 «Богатирські ігри»  
14.30 Х/ф «Важка дитина — 2»  
16.30, 05.05 «Фестиваль гумору: «Ялта — 2006»  
18.10 Т/с «Моя прекрасна нянька» — 106 — 107 с.  
19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20.20 Бойовик «Містер і місіс Сміт»  
22.45 Т/с «Моя прекрасна нянька» — 107 с.  
00.20 Чорна комедія «Доктор Стрейнджлав»  
02.30 Програма «Катастрофи», 4 с.  
03.00 Х/ф «Новий Гулівер»  
04.05 Х/ф «За щучим велінням»

ІНТЕР

06.00, 04.30 Мультфільм.  
06.45 «Прокинсья і співай».  
07.30 М/с «Космічні рятівники».  
08.30 «Городок»  
09.00 Комфорт-шоу «Квадратний метр».  
10.00 «Доки всі вдома».  
11.00 «Караоке на майдані».  
11.45 Програма «Все для тебе».  
12.45 «Мелорама».  
13.15 «Жива природа».  
14.30 «Академія сміху. Найкраще»  
15.45 «Вечірній квартал»  
17.30 Кіно для душі. Прем'єра. Комедія «Тимур і його командос».  
19.45 Шанс.  
21.00 «Подоробиці тижня». Підсумковий випуск, Погода.  
22.00 «Стильне кіно». Гангстерська сага «Хрещений батько-2»  
01.45 «Спорт-тайм».  
02.30 «Твоє кіно». Драма «Малюк»  
05.00 ПРОФІЛАКТИКА

ІСТV

06.40 Факти  
06.55, 08.15 Погода  
07.00 «Аленька квіточка». Х/ф  
08.22 Або я, або собака  
08.55 «Таємничий острів». 2 с. Х/ф  
10.45 Клуб колишніх дружин  
11.45 Квартирне питання  
12.45 Факти. День  
13.05 Красуні і розумники  
14.10 «Мене звали Ерл». Т/с  
15.20 «Великий бій Астерікса». М/ф  
16.50 «Брюс Всемогутній». Х/ф  
18.45 Факти. Підсумок дня  
19.25 Леся+Рома.  
20.00 Комедія «Джуніор»  
22.20 «Омен-3: Останній конфлікт». Х/ф  
00.35 «Мій Дикий Захід». Х/ф  
02.10 «Дім, в якому я живу». Х/ф  
03.45 «Небесні ластівки». 1-2 с. Х/ф

СТБ

05.30 «Ранковий виграш»  
07.00 Х/ф «Шельменко-денщик»  
09.00 «Імо вдома»  
09.30 «Дикий молодняк»  
10.05 «Обличчям до обличчя: сибірський тигр проти ведмедя-грізлі»  
11.15 «Розкопуючи правду. Цариця Савська»  
12.25 Шукачі: «Демидівські мільйони»  
13.15 «Чудотворці»  
14.20, 21.00 «Заборонена зона»  
15.25 Документальний детектив. «Старики-розбійники»  
16.00 «Вражаючі рекорди світу. Найзагдовіші таємниці»  
17.00 «Очевидець. Неймовірні історії»  
18.00 «Месія темних сил. Окултні таємниці ІІІ рейху»  
19.00 Д/ф «Віртуальна історія: Таємний план убивства Гітлера»  
22.00 Х/ф «Джентльмени віддають перевагу білявкам»  
00.05 «Велика п'ятірка»  
**НОВИЙ КАНАЛ**  
07.45 Церква Хрестова  
08.00 Запитайте у доктора  
08.35 Х/ф «Назад у майбутнє-3»



10.45

На гачку

11.20

Шоуманія

11.55

ЖЗЛ

12.30

100 кращих...  
Блондинки Голівуду

13.30

Т/с «Пеппер Деніс»

14.25

Т/с «Ксена — принцеса воїн»

15.25

Т/с «Прискорена допомога»

15.55

Т/с «Далекобійники-2»

17.00

Репортер

17.10

00.10 Спортрепортер

17.10

Погода

17.15

18.15 Т/с «Солдати-9»

19.20

Неймовірні пригоди Верки Сердючки в Італії

20.15

Х/ф «Еквілібріум»

22.35

Комеді-клуб

23.35

Гол!

00.20

Х/ф «Діти кукурудзи 666. Аизек повернувся»

01.40

02.15 Зона ночі. Культура

02.15

Там, де хрестили Київську Русь

02.55

Наталія Ужвій. Доля і творчість актриси

03.15

Князевий град

03.15

Зона ночі.

04.50

Х/ф «Банзай»

УКРАЇНА

06.30, 09.00 Події

06.55, 09.35 Подія-спорт

07.05, 09.45 Погода

07.10 Х/ф «Зниклиі серед живих»

09.50 ДСТ «Срібний апельсин»

11.00 «Фабрика гумору»

12.00 Х/ф «Чужа рідня»

14.00 Фестиваль гумору «Сміхота-2005»

16.00 «Широкерде визнання»

17.20 «Autonews»

17.55 Футбол. Чемпіонат України. ФК «Таврія» (Сімферополь) — «Чорноморець» (Одеса). Прямі трансляції.

20.00 Х/ф «Мільйон років до нашої ери» (комедія)

22.20 «Футбольний уїк-енд»

23.20 Х/ф «Денні — ланцюговий пес»

01.30 Х/ф «Милий, дорогий, улюблений, єдиний...» (драма)

03.00 «Телетеатр»

04.00 Концерт

06.00 Мультфільми

5 КАНАЛ

06.00 Програма передач

06.10 «Київський час»

06.20, 07.50, 15.50 «Це — Україна!»

06.25, 07.20, 08.50, 14.40, 17.45, 23.40, 01.35, 05.20 «Погода в світі»

06.30, 07.10, 08.10, 09.50, 22.40, 00.15 «Бізнес-час»

06.40, 07.40, 08.40, 21.45, 23.45, 00.25, 01.45 «Час спорту»

06.50, 08.20, 09.20, 11.45, 22.50, 04.45, 05.50 «Погода в Україні»

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 00.00, 01.25 «Час новин»

09.30 «Велика політика»

10.15 Програма «Особисте життя політиків»

10.45 «Блюдо від шефа»

10.55, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55 «Інфовікно»

11.15 «Вікно до Америки»

12.20 «Туристичний путівник»

12.00, 13.15 Політичне ток-шоу «5 копійок»

14.15 Програма «Арсенал»

14.40 «Лінія тіні»

15.20 Програма «Година за Грінвічем»

16.15 Програма «Не перший погляд»

16.30 Програма «Гра долі»

17.15 Програма «Український п'єдестал»

18.15, 04.15 Програма «Українська незалежність»

18.45 «Хронологія тижня»

19.30 Ток-шоу «Майдан» з Данилом Яневським

21.00 «Час»

22.00, 04.50 Програма «Територія закону»

22.30, 00.40, 05.25 «Час новин» (російською мовою)

23.00 «Час новин» (підсумковий)

23.25, 05.35 «Час-тайм»

23.55, 00.35 Огляд преси

00.50 Програма «Коктейль»

02.00 Ток-шоу «Майдан з Данилом Яневським

03.30 «Час» (підсумок тижня)

ТОНІС

06.15 Поштівки

06.40 Тварини, які зникли у ХХ столітті

07.10 Розваги багатіїв

07.55 Шокуючий світ

08.20 Підводний світ

08.45 Університет дизайну

09.15 «Екстремікс»

09.35 Реальна програма

10.05 Прогулянки з архітекторами

10.35 Дикий світ майбутнього

11.05 «Диваки»

11.45 Т/с «Граф Монте-Крісто»

12.40 Міста світу

13.15 Секрети археології

13.50 Великі

14.50 Цикл: історичні розслідування

15.40 Пункт призначення — світ

16.40 Х/ф «Ніс королеви»

18.35 Х/ф «Закоханні серця»

20.25 Творці часу

21.00, 04.25 Х/ф «Двійник»

22.55 Космічна ера

23.55 Фашизм

01.00 Вікторина для кмітливих

02.30 Елементи

03.15 М/с «Рубаки»

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

06.30 «Армійський магазин»

07.00, 09.00, 13.00 Новини

07.10 «Криве дзеркало»

07.30 «Грай, гармонь улюблена!»

08.15 «Розумниці і розумники»

09.10 «Непутні замітки» із Дмитром Криловим

09.30 «Нехай говорять» з Андрієм Малаховим

10.15 Шукачі. «Скарб Степана Разіна»

11.05 «Поки усі вдома»

12.00, 13.10 Х/ф «Зимова вишня»

16.25 Недільний «Єралаш»

17.00 «Часи» з Володимиром Познером

18.00 Комедія «Неймовірні пригоди італійців у Росії»

20.00 Недільний «Час».

20.50 «Юхим Шифрин. Ювілей артиста»

00.10 Х/ф «Авіатор»

03.10 Російська класика в кіно. А.П.Чехов «Степ»

05.20 Теорія неймовірності. «Правда про неправду»

РТР-ПЛАНЕТА

07.00 «Вісті»

10.00 «Вся Росія».

10.15 «Сміхопанорама Євгена Петросяна».

10.40 «Сам собі режисер».

11.25 «Збірна Росії».

11.55 «Хто в будинку господар».

12.20, 15.35 Мультфільм

12.30 «Перепутути острови»

13.00 Вісті.

13.15, 23.40 Т/с «Державна межа». Ф. 6. «За порогом перемоги». 2 с.

14.30 «Городок». Дайджест.

15.00 «Гніт». Сатиричний тележурнал.

15.50 Х/ф «Патріотична комедія».

17.35 «У Вашому будинку». Вікторія Постникова і Геннадій Рощинський.

18.15, 05.00 Т/с «Отаман».

19.00 «Вісті тижня з Сергієм Брильовим».

20.00 «Спеціальний кореспондент».

20.30, 05.50 «Лінія життя». Едуард Успенський.

21.25 Микола Басков і Монтсеррат Кабальє. Ювілейний концерт.

22.45 «Театральні капусники». Профілактика до 05.00.

06.45 «Надбання республіки».

НТН

07.00 М/с «Піп та великий безмежний світ», 27—28 с.

07.45 М/с «Світ Генрі», 27 — 28 с.

08.30 М/с «Покемони», 175 — 176 с.

09.30 «Особистий погляд». Гарик Кричевський

10.00 Т/с «Індустрія», 27—28 с.

11.30 Д/ф «Стівен Фрай та очкові ведмедики»

12.30 Х/ф «Парасолька для молодят»

14.30, 06.00 Д/с «Слава та багатство», 7 с.

15.00, 01.15 «Портрет зірки»

16.00 Т/с «Пригоди Синдбада», 36 с.

17.30 «Золотий гусак»

18.30 «Свідок». Дайджест

19.00 «Вчасно про головне»

20.00, 02.15 Х/ф «Татусі»

22.00, 04.00 Х/ф «Блиск слави»

00.15 «Бійцівський клуб»

05.30 Т/с «Готель Цезар», 1414 с.

06.30 «Переможний голос віруючого»

МЕГАСПОРТ

08.00 Професійний бокс. Т.Адамак — П.Брігс, І.Ернандес — Ж.Бікой

09.25 Професійний бокс. В.Ципко — С.Божич

09.40 Теніс.UA

10.10, 10.55, 11.45, 13.00, 13.45, 20.00, 21.00, 21.45,

23.20 Мегафон. Спортивні новини

10.25 100% Динамо

11.10 Інверсія. Аліна Шатернікова

12.00 Професійний бокс. КОТV Classics. Ч.46. Т. Хернс — А. Барклі

13.15 Неспортивне життя. Станіслав Медведченко

14.00 Футбол. Прем'єр-ліга. Арсенал — Вотфорд. В перерві: Мегафон. Спортивні новини

16.00 Футбол. Прем'єр-ліга. Віган — МЮ.

17.55 Футбол. Прем'єр-ліга. Ньюкасл — Болтон. Прямі трансляції. В перерві: Мегафон. Спортивні новини

20.15 Д/ф «О.Гомельський»

21.10 Спортфайли

22.00 Професійний бокс. Т.Адамак — П.Брігс, М.Хук — Ель Хадак

23.30 Спортивні танці. Ukrainian Open-2006. Чемпіонат світу IDSA. Стандарт (до 21 року). Чемпіонат України з 10 танців

00.25 Мегафон. Нон-стоп

КДРТРК

07.00 "За київським часом"

07.20 Одвічні істини

07.25 Україна. День за днем

07.45, 09.50, 12.50, 14.30, 16.35, 18.20, 20.45 Мультфільм

09.00 "Запитай у влади"

10.00 "Архімісто"

10.30 Світ авіації і туризму

11.00 "Автографи"

11.30 Х/ф "Кам'яна квітка"

13.50 Вищій пілотаж

14.10 "Іжачок"

14.50 Подорожі на планеті Земля

15.20 Концерт І. Бобула

16.50 Д/ф "Солотвине. Лікарня на глибині 300 метрів"

17.05 "Глас"

17.35 Д/ф "Чисті джерела"

18.05 "Іжачок"

18.30 Родом з України

19.00 "Архімісто"

19.20 Вищій пілотаж

19.40 "Шлягер" представляє...

21.20 "Автографи"

21.50 "Володимирська, 15"

22.20 Світ авіації і туризму

22.50 "Глас"

23.30 Тиждень моди

Програма друкується з електронної версії, наданої ТОВ «Издательский дом «ТВ-Парк».

Програми російських телеканалів може бути

## ■ РЕКЛАМА



**0 коп./хв**  
**на 2 номери\*\***

# Не поспішай у спілкуванні!

## отримай 300 хвилин безкоштовно\*

Підключіться до контрактних тарифних планів «КИЇВСТАР» або активуйте стартовий пакет ACE&BASE з 1 вересня до 16 листопада 2006 р. та отримайте 10 разів по 30 безкоштовних хвилин усередині мережі «КИЇВСТАР»! А ще, активувавши стартовий пакет ACE&BASE з 1 жовтня до 16 листопада 2006 р., отримайте можливість спілкуватися за акційним тарифом\*\* – 0 коп./хв з двома обраними номерами всередині мережі «КИЇВСТАР»!

\* Під «безкоштовно» розуміється акційна ціна – 0 грн./хв.  
\*\* Акційний тариф діє стосовно перших акційних 1000 хвилин або строком до 31 березня 2007 р. (включно).

Замовити участь в акції можна, зателефонувавши на номер **477** (дзвінок на цей номер з мобільного в мережі «КИЇВСТАР» безкоштовний). Детальна інформація за номерами: **8 (044) 466 0 466** або **466** (дзвінки всередині мережі «КИЇВСТАР» безкоштовні) та на сайті **www.kyivstar.net**

**КИЇВСТАР®**



Журнал «Музеї України» розповсюдив заяву-протест у зв'язку з тим, що сілрада Нових Петрівців Вишгородського району має намір вилучити 4 га землі у музею-заповідника «Битва за Київ»

У суботу на міні-фестивалі «ЕтноОсінь» у Качанівці на Чернігівщині виступить Дмитро ГНАТЮК



# Король сміху Аркадій Аверченко

## (Запізнілі замітки на полях)

### ■ ЛІТЕРАТУРНА КАРТА УКРАЇНИ

1.

Про Аркадія Тимофійовича Аверченка ви не знайдете ні слова навіть в Українській радянській енциклопедії (1977). Іде Авель — другий син Адама й Єви, Авенариус Ріхард — швейцарський філософ, аверроїзм — напрям у середньовічній філософії, за ним слово «авеста» — збірка священних книг давньоіранської релігії; після «в» — одразу «і». І геть утаємничено ім'я, по батькові і прізвище нашого земляка, що так заразливо сміявся в роки складні, криваві. Сам Володимир Ілліч Ленін у дні незвичайної своєї зайнятості революцією прочитав його опуси.

Дякувати Богові, «Енциклопедія сучасної України» (т. 1, 2001) уперше дала про Аверченка довідку.

«Талановита книга» — це про книжку Аркадія Аверченка. Стаття ввійшла в тридцять третій том Творів В. І. Леніна. Поруч з роботами, листами Володимира Ілліча, за період від 16 серпня 1921 року по друге березня 1923-го. У той складний час Ленін зміцнював державний апарат, формулював основні принципи зовнішньої політики радянської влади, піклувався про зростання національно-визвольного руху і революційної боротьби в країнах Сходу, в Індії і Китаї, що представляють разом з Радянською Росією більшість населення Землі. Статті «Сторінки з щоденника», «Про кооперацію», «Про нашу революцію», «Як нам реорганізувати Рабкрин», «Краще менше, та краще»... І раптом якесь книжечка сміхача, клоуна, що розважав, що жив колись в імперії, сприйняв буржуазну революцію на «ура» і не стерпів велику жовтневу, котрий мотонував за кордони і звідти пхає дюжину ножів у спину лєнінської революції!..

Статтю що ніколи не публікували повністю, якщо хотіли сказати: чого, мовляв, міркувати — Ленін поставив крапку і край, розбиратися нема коли! Революція триває! З вашого дозволу, читачу, я уміщу в ці літературні замітки статтю повністю, потім звернуся до «Самопізнання» Миколи Бердяєва (що визнане найнатхненнішою його книжкою), з нього візьму маленький уривок про Леніна. А потім ми підемо з вами страшною, воістину трагедійною долею Аркадія Аверченка, що зунав у гіркі роки війн удолість посміятися над собою, близькими, народом, який народив його, європейцями, серед котрих він помер у березні 1925 р. (Прага).

2.

«Талановита книга»

Це — книжка озлобленого до запаморочення білогвардійця Аркадія Аверченка «Дюжина ножів у спину революції». Париж, 1921. Цікаво спостерігати, як ненависть, що дійшла до кипіння, спричинила і чудово сильні і чудово слабкі місця цієї високоталановитої книжки. Коли автор свої оповідання присвячує темі, йому невідомій, виходить нехудожньо. Наприклад, оповідання, що зображає Леніна і Троцького в домашньому житті. Злості багато, але тільки несхоже, люб'язний громадянин Аверченко! Запевняю вас, що недоліків у Леніна і Троцького багато в усякому, зокрема, виходить, і в домашньому житті. Тільки, щоб про них талановито написати, треба їх знати. А ви їх не знаєте.

Натомість велика частина книжки присвячена темам, що Аркадій Аверченко чудово знає, пережив, передумав, відчув. І з разючим талантом зображено враження і настрої представника старої, помі-

щицької і фабрикантської, багатої, що об'їлася й об'їдається, Росії. Так, саме так повинна видаватися революція представникам командуючих класів. Ненависть, що дихає вогнем, робить оповідання Аверченка іноді — і здебільшого — яскравими до разючості. Є прямо-таки чудові речі, наприклад, «Трава, примята сапогами», про психологію дітей, що пережили і переживають громадянську війну.

До справжнього пафосу, однак, автор піднімається лише тоді, коли говорить про їжу. Як їли багаті люди в старій Росії, як закушували в Петрограді — ні, не у Петрограді, а в Петербурзі — за 14 з половиною і за 50 р. і т. ін. Автор описує це просто-таки зі сластолюбством: ось це він знає, ось це він пережив і відчув, ось тут уже він помилюк не випуститься. Знання справи і щирість — нечувані.

В останньому оповіданні: «Осколки розбитого вдребезги» зображені в Криму, у Севастополі (тобто, де народився і де всі добре знали Короля сміху, — **В. Ю.**) колишній сенатор — «был богат, шед, со связями» — «теперь на артиллерийском складе поденно разгружает и сортирует снаряды», і колишній директор «огромного металлургического завода, считавшегося первым на Выборгской стороне. Теперь он — приказчик комиссионного магазина, и в последнее время приобрел даже некоторую опытность в оценке поношенных дамских капотов и плюшевых детских медведей, приносимых на комиссию».

Обидва дідки згадують старе, захід сонця у Петербурзі, вулиці, театри, звичайно, їду в «Ведмеді», у «Відні» і в «Малому Ярославці» і т. ін. І спогади перериваються вигуками: «Що ми ї зробили? Кому ми заважали? Чим їм заважало все це?»... «За що вони Росію так?»...

Аркадію Аверченку не зрозуміти, за що. Робітники і селяни розуміють, мабуть, легко і не мають потреби в поясненнях.

Деякі оповідання, по-моєму, заслуговують передруку. Талант треба заохочувати.

Надруковано це вперше в газеті «Правда» 22 листопада 1921 р.

3.

Як нас колись учили, Ленін ніколи не боявся оголювати істину, хоч яка гірка вона була б. Ми знали, він тверезо прагнув оцінювати сили, що протистоять молодій республіці. На III конгресі комуністичного інтернаціоналу в тім само двадцять першому році, коли написав статтю «Талановита книга», він казав про кількість росіян-емігрантів, що розсіялися по всіх закордонних країнах, у півтора чи два мільйони. Майже в кожній країні вони видають щоденні газети, і всі партії, поміщицькі і дрібнобуржуазні, не виключаючи і соціалістів-революціонерів, і меншовиків, одержують достатньо грошей, щоб мати свою печатку. «... Мы можем наблюдать за границей совместную работу всех без исключения наших прежних политических партий», — казав Ленін, — и мы видим, как «свободная» русская печать за границей, начиная с социалистов-революционеров и меньшевиков и кончая реакционной монархистами, защищает крупное землевладение»...

Величезна кількість білоемігрантських мемуарів на початку 20-х років просто не збагненна. Спогади Краснова і Денікіна, Керенського і Врангеля, князів, камердинерів, анархістів, членів Державної думи, то-варишів оберпрокурорів, святийшого синоду і княгинь, дипломатів, шпигунів... Усі вони видавалися в Берліні, Глазго, Мукдені, Парижі, Нью-Йорку, Константинополі (Стамбулі), Белграді, Шанхаї...

Багато з них перевидавалося в Країні Рад. У 20-ті роки, про які ми ведемо мову, у Державному видавництві РРФСР виходила серія «Революція і громадянська війна за описами білогвардійців» (до речі, видання було передплатним). Деякі книжки мали великі передмови. Записки, скажімо, І. Лунченкова «За чужі гріхи» (про козаків в еміграції) тлумачить на початку видання С. Будионний...

Багато мемуарів передруковувалося в першозданному вигляді.

«Подпоручик К-ой стоит с вин-



товкой наперевес — перед ним... мальчишка, кричит: «Пожалуйста! Помилуйте!» — «А... твою мать! Куда тебе — в живот, в грудь? Говори!»... — сказано по-звірячому кричить К-ой. Це з «На білому коні» Брешка-Брешковского...

Численні перевидання Аркадія Аверченка відбувалися часом без будь-яких пояснювальних чи супровідних матеріалів.

Після рецензії В. І. Леніна? Чи так було завжди?!

4.

Безліч свідчень, безліч виносів...

До перебудови написане А. Аверченком «позволяет до предела обнажить то, что В. И. Ленин называл защитой крупного землевладения в «свободной» русской печати за рубежом» (С. Андреев «Революция и литература»)...

Але ж і правда, що було так, і тепер, і тоді, здавалося, дуже давно... Ось оповідання «Усадьба и городская квартира». «Когда я начинаю думать о старой, канувшей в вечность России, то меня больше всего умиляет одна вещь: до чего это была богатая, изобильная, рос-

кошная страна. Закрою я глаза — чудится мне старая Россия большой помещичьей усадьбой»...

Але замислишся: а хіба погано те, що було колись добре?!

Краще — теперішнє?! Кров, убивства, еміграція, голод, розстріли? І що пафосніше говорив Ленін про все і часом ні про що конкретно, котре пов'язувало б народ з гарним минулим і скрутою сьогоденішньою, то більше озвучуєш у душі слова Миколи Бердяєва: «Деятели Французской революции вдохновлялись идеями Ж. Ж. Руссо и философии XVIII века, были на высоте передовой мысли того времени... Деятели русской революции вдохновлялись идеями уже устаревшего русского нигилизма и материализма... Они не поднимались выше Плеханова. Ленин философски и культурно был реакционер, человек страшно отсталый, он не был даже на высоте диалектики Маркса, прошедшего через германский идеализм. Это оказалось роковым для характера русской революции — революция совершила настоящий погром высокой русской культуры. Интеллигенция совершила акт самоубийства»... (М. Бердяев — «Самопізнання» — Досвід філософської автобіографії, М., «Книга», 1991).

Чи не нагадує теперішнє становище української інтелігенції, що розпуста в культурі йшла до нас не зда-

леку; гірше, що було в спільній громаді, вросло глибоко в душі односторонніх наших вождів, їм і невтямки подумати: крах без опори на інтелігенцію неминучий, крах без опори на діюву допомогу національному Слову вже біля порога нації...

5.

Торік, коли був у Севастополі, безуспішно шукав будинок, де жив Аркадій Тимофійович Аверченко. Немає вулиці, немає будинку. Мені показували зруйновані будівлі палацу діда незабутньої Ганни Ахматової, говорили, як вона не любила це місце. Мене ввели легендарним Севастополем. А цього року, у телефонній бесіді, навіть пообіцяли: буде літературний музей і там посядуть місце усі знаменитості, яких народила ця синя-синя батьківщина, з безкрайнім морем, з гаванню, зі стрімким польотом чайок під завжди тривожні гудки кораблів...

... І все-таки я стояв, здається, поблизу там, де народився і жив Жартівник із Жартівників. Місія — томливий, що начебто зітхають, щось нишком буркочуть — вони здаються серйозними, налаштованими, однак, на лірику. Але він,

Король сміху, навіть для Леніна був серйозний письменник. Треба перевидавати! В альманасі «Севастополь» торік опубліковано кілька оповідань. Хочеться добряче посміятися. До нутра — це їдкий смішний гумор.

... Народився він тут 15 (27) березня 1881 року. Батько мій, розповідав потім, севастопольський купець, що швент розорився. Учився лише вдома. У дев'ять років батько намагався віддати мене до реально-го училища, але з'ясувалося, що я надто слабував на очі і взагалі хворобливий, отож вступити до училища не міг. З десяти років пристрасився до читання — багато і не перебираючи. У тринадцять років намагався написати власний роман, який так і не закінчив. Утім, від нього прийшла у захват лише моя бабуся...

Він був вигадником. У деяких листах запевняв, що його дід (по матері) був отаманом зграї розбійників, «держал под Полтавою постойный двор и без всякого зазрения совести грабил проезжих на большой дороге». Це усе занесено в Щорічник рукописного відділу Пушкінського дому в 1973-му і в 1976-му.

Мама — лагідна жінка з царським прізвищем Романова Сусанна Павлівна — піклувалася про синочка разом зі своїми дочками, що були старші за майбутнього письменника. Усі разом вони допомогли йому закінчити два класи Севастопольської гімназії. У 15 років майбутній прозаїк, драматург, театральний критик став молодшим переписувачем у транспортній конторі. Пішов звідти через рік і на станції Алмазна почав працювати конторником. Це Брянський вугільний рудник. Був «нудний відділ», горизонтально і вертикально розставлені сухі каліграфічні цифри. Він сидів, зігнувшись, як писав очевидці, це була короткозора стримана людина. Цілими днями — цифри, цифри. Заповнював ними картки. І так — цілих три роки.

Потім Харків. Брянське акціонерне товариство. Отут уже почав показувати дещо з власного репертуару. Я це пишу за довідками, свідченнями, розкиданими про Аверченка. Усі свідчення — скромні і суворі, жодне з них не викликає сумнівів. «Вел я себя, — це його свідчення, — с начальством настолько юмористически, что после семилетнего их и моего страдания был уволен. В Харьков после этого пытался издавать сатирический журнал «Штык», но существование вел полуголдовое».

Коли ж прийшло воно, шастя? Перше оповідання «Как мне пришлось застраховать жизнь» — харківська газета «Южный край». Він зрадив йому. Однак його, це оповідання, не поклав в основу долі. «Праведник» — це оповідання вважав входом, як тепер кажуть, у кар'єру. «Журнал для всех» (1904) надрукував його. Пошастило? Напевно. У 1906 році Аверченко став редактором журналу «Штык». Він заповнював його власними матеріалами. «Я наполнял весь номер, рисую, пишу, редактирую и корректирую. Но на девятом номере (редагувати «Штык» почав з №4. — **В. Ю.**) меня оштрафовали на 500 рублей (я их не заплатил), и журнал закрылся. В 1907 году начал другой журнал — «Меч», но подьем уже кончился, и моему журналу приходилось плохо»...

Тихо, серйозно, без криків зносив невдачі. «Меч» призупинили на третьому номері. Махнув рукою, і в кінці грудня 1907 з'явився в Петербурзі, почав працювати в сатиричному журналі «Стрекоза» й газеті «Свободные мысли». «Стрекоза»



(здається, щастить!) реформується в «Сатирикон». Постійним редактором став з №9-20. Збігали роки, популярність журналу зростала. П'ять років (з 1908 по 1913-й). «Сатирикон» так і називався «Сатириконом», але повіяло війною, непоступки цензури згушались, і стало видання «Новым Сатириконом». Так журнал називався аж до 1918-го. Надворі шуміла революція і лилася кров. Аверченко і до революції вже став популярним за трьома книжками «Веселые устрицы», «Рассказы (юмористические)» (кн. I) і «Зайчики на стене» (кн. II). Читаюча Росія реготала і в окопах, і в бараках з каганцями, і, природно, у театральних залах яблуку ніде було впасти. Якщо читали Аверченка.

Зрозуміло, Володимир Ілліч Ленін, називаючи книжку білоемігранта Аверченка талановитою, знав це, може, не тільки з чиєїсь підказки. В еміграції сам вождь любив ходити в дешевеньке «кіно-сінему» і сміявся разом із простим європейським людом...

## 6.

Уже сказано було, що Жовтень Аверченко страшно налякав, хоча лютневу революцію зустрів захоплено. Так. Він «весело» писав після революції, що наслідила кров'ю, 1905—1907 рр. Який був герой його книжок? Російський обиватель (точніше — російський обиватель, що жив, до речі, і в Україні). Інтереси цього обивателя? Ресторан, шинок у крайньому разі, спальня (багата чи не дуже), дитяча. Без перебільшень, сміх цього похмурого підсліпуватого громадянина валив наповал усіх (коли люди сміються, він дивиться на них серйозно, жоден мускул на обличчі не тремтить — свідчення сучасників). Сміх з руладами, що переходить у гомеричний регіт... Цьому позаритий гумор Марка Твена й О. Генрі. Стихійна веселість. Він викриває несамоовитого обивателя, що ховається від революції, часто це схоже на фантастику. Головне — він атакує своїм сміхом *правдивість усюкої революції* (курсив мій. — В. Ю.), у якій не може не бути злого і страшного періоду реакції, хоч би під що вона виряджалася, захищаючи нібито сваволлю, насильство.

Адже якщо розібратися, про це писав і М. Горький, і В. Короленко, і В. Вересаєв, і інші. Про нерозуміння вождів свого народу, про трагедію всього насильства. Нарис М. Горького «В. І. Ленин»: «... Я плохо верю в разум масс вообще, в разум же крестьянской массы — в особенности...» Роман В. Вересаєва «В тупике» був написаний на самому початку 20-х. З гіркою писали радянські критики, що аналізували найцінніший художній документ, головні персонажі роману вважають: соціалістична революція пагубна. Раз у раз зазначали про безліч збігів у романі «В тупике» і листах В. Короленка (чудового російського письменника, що все життя присвятив боротьбі за гуманізм і демократію) до А. Луначарського. Збіги разучі. Роман і листи писалися в ті само місяці... В. Короленко в останньому з листів розповідає наркомом: один розумний чоловік висловив невіру в соціалістичні принципи свого життя: «Беда в том, что руки у человека так устроены, что ему легче загребать к себе, а не от себя». З обуренням каже Короленко і про перегини з націоналізацією дрібної промисловості, внаслідок чого зруйнувалося ремесло.

А розумний мужик Ханов у романі «В тупике» каже Каті Сартановій: «В социализм, понимаете, идти, — нужно, чтобы руки были так. — Он вытянул вперед раскрытые ладони, все отдавая. — А у нас так. — Он жадно прижал стиснутые кулаки к груди»...

Наче вторить цьому Аверченко. Він — проти насильницького заспокоєння Росії. Так, стихійний протест. Так, буржуазної дрібноти протести. Так, задержуватий червонощоккий гумор. Так, ліки від туги і зневіри (хоча б посміємся!). Але в тонких нитях його гумору

ви знайдете шовк, що важко висмикнути і викинути на смітник. Аверченко страждав через політичну вульгарність і маленьких і великих вождів разом зі своїми читачами. Після лютневої революції він радувався і блискуче виступав в аудиторіях. Восени 1918-го виїхав на південь, співробітничав у газетах «Приазовский рабочий» і «Юг» («Юг России»). При скупченні великих аудиторій читав свої оповідання. У рідному Севастополі він завідував літературною частиною «Будинку артиста». Тут написав п'єси «Лекарство от глупости» і «Игра со смертью». Навесні 20-го заснував театр «Гнездо перелетных птиц»...

Яка назва!

Здається, уже вирішив полетіти!

У жовтні (примітно, місяць цей він, напевно, не любив) 1920-го і полетів — емігрував до Константинополя. З липня 1922 р. жив у Празі. Він любив літати, хоча крила обрізали йому на батьківщині. У Берліні, Польщі, Румунії, у Прибалтиці Короля сміху, сміху, який найчастіше перетворювався на хворобливий істеричний хрип, зустрічали як зірку величини первозданної.

Тому що його розуміли скрізь і усюди, у будь-якій аудиторії.

## 7.

«Озлобленный до умопомрачения белогвардеец» Аверченко, за визначенням Леніна в рецензії на «Талантливую книгу», звичайно, продовжував писати й в еміграції. З'являються оповідання «Дети», «Смешное в страшном», «Отдых на крапиве», «Записки простодушного Я. в Европе», «Рассказы циника», гумористичний роман «Шутки мецената», триактна комедія «Игра со смертью», публікуються замальовки емігрантського побуту, які підсолонжені іронією до краю гіркують.

Звичайно, він був іншим.

Сміх поряд із шибеницею.

Сміх крізь сльози.

Чи розумів він, що на батьківщині його зрештою поставлять до стінки?

Напевно.

Ось і Гліб Васильович Алексєєв, що повернувся з еміграції і послужив радянській літературі вірно, Гліб — друг Аверченка, що зберігав дарунок Аркадія Тимофійовича з написом від 23 жовтня 1922 року («От несчастного, сбитого с толку, затерянного в берлинской пучине, не знающего ихнего — чужестранца Аркадия Аверченко — Глебу Алексееву на память об этом тяжелом событии...»), навесні 1938 року був арештований за безпідставним звинуваченням (проходив у одній справі — 1937-й) з Борисом Пильняком і Артемом Веселим. Дата смерті Алексєєва, зазначена в довідці про реабілітацію від 1956 р. — 1943-й, очевидно є фальсифікованою. У виданні «Архів О. М. Горького» роком смерті Алексєєва названо 1938-й.

Здається, така само доля чекала б і Аркадія Тимофійовича Аверченка.

Не сумніваюся, якщо повернувся б на батьківщину Іван Бунін, і його вони поставили б до стінки. Я посилаюся

в цьому разі на таке. Костянтин Симонов, що здавався в літературі розумним і послідовним, у 1946 році (тобто після нашої перемоги над фашистською Німеччиною) не раз бачився у Парижі з Буніним. З цього приводу Симонов писав: «... Осенью 1946 года Бунин уже выступил с заявлением достаточно враждебного нам (кому это нам? — В. Ю.) характера. Эту позицию он продолжал занимать и позже, она углублялась, и мне кажется, что в некоторых наших статьях и предисловиях напрасно замалчивают эту сторону. Последняя книга воспоминаний Бунина, изданная в 1950 году, по-моему, очень дурна. Наряду с несколькими блестящими вещами в ней много дешевой и злобной антисоветчины, которую он мстительно отобрал из написанного в разные годы и по разным поводам. Это был последний предсмертный удар, который он нанес нам в меру своих старческих сил. Думаю, что всего этого из «песни о Бунине» тоже не надо выкидывать. Нельзя изображать дело так, что якобы он на склоне жизни вернулся к нам... В моем ощущении он был человеком глубоко и последовательно антидемократичным по всем своим повадкам...»

Чи це не вирок генію!

Чи це не лінія на цілковитий «демократизм» радянської літератури, з якої зумів вислизнути викривач жовтневої революції Аверченко! Викривач її насильства, знущання над культурою, над людиною як такою, над її совістю, релігійністю, всім світлим і неземним...

... Улітку 1924-го Аверченко ліг на операційний стіл.

Йому видалили око. Він і так бачив погано, а тепер і зовсім осиротів душею. Серце теж різко почало відмовляти. 22 січня, рівно через рік після смерті людини, що і піднесла і різко скинула Короля сміху — Леніна, Аркадія Тимофійовича було доправлено до Празької міської лікарні. Тут він і помер. Похований у Празі на Ольшанському цвинтарі.

Звичайно, ми марнотратні. Такі люди, як Аверченко, мають бути перепоховані на нашій землі, землі Севастополя. Повинен бути тут і музей. Має бути тут і літературна стежка Аверченка.

Ось тепер я стою на місці, де, кажуть, жив особливий сміхотворець і справжній громадянин світу, що лікував людей жартом. Мудрим і корисним. Багато хто з нас не може посміятися над собою. А майже щодня можна нарегатися над незграбністю своєю, бажанням здаватися краще, ніж ти є. Кумачеве наше відображення минулого, нездоровий погляд на теперішні міражі уявних перетворень... І здригаємося не від сміху (посміялися і щасливі!), — здригаємося від потрясінь, винуватцями яких є самі.

**Володимир ЮГОВ, письменник.**

Севастополь—Київ, кінець липня—середина серпня 2006-й.

# ЩАСЛИВА ЗОРЯ «БОРОМЛІ»

## ■ ФЕСТИВАЛІ

*Нещодавно на Сумщині відбувся ХVІ Всеукраїнський сільський фестиваль «Боромля-2006» і конкурс на краще виконання творів про українське село. Урочисто відкрили фестиваль у Тростянецькому парку імені П. І. Чайковського. Конкурс проходить у районному Будинку культури. Заключний концерт лауреатів відбувся в селі Боромля, великий концерт за участю майстрів мистецтва і художніх колективів — на стадіоні в Тростянці.*

*Афіші сповіщали: «Голос України» — головний інформаційний спонсор цього унікального, єдиного в Україні та, мабуть, і у світі мистецького свята. Отже, пропонуємо вашій увазі розмову нашого кореспондента з одним із його фундаторів незмінним художнім керівником, заслуженим діячем мистецтва, президентом творчої спілки «Асоціація діячів естрадного мистецтва України» Віктором Герасимовим.*



— **Вікторе Володимировичу, хто конкретно ініціатор цього професійного і вже традиційного свята селян і митців?**

— «Боромля» була предтечею нашої Незалежності. Її перші позивні пролунали у травні 1991 року в самій глибинці України, в селі Боромля зеленошумного Тростянецького району. А безпосереднім ініціатором був Іван Коломієць, начальник ПМК-145, людина напрочуд душевна і водночас ділова, яка все своє життя віддавала країнам. Я схвально поставився до його пропозиції, ми швидко порозумілися. Нас гаряче підтримав тодішній голова Тростянецької районної ради Микола Березін.

— **Цікаво, якою була перша «Боромля», хто брав участь у ній?**

— На жаль, багато з її учасників відійшли, як кажуть, за межу... Це незабутні співак Анатолій Солов'яненко, знаменитий танцівник Валерій Ковтун, режисер Борис Шарварко, композитор Олексій Семенов, поет Леонід Татаренко. І нині ще активно діючі гуморист Анатолій Литвинов, співаки Микола Гнатюк, Віталій і Світлана Білоножки, Алла Кудлай, Микола Свидюк, Олександр Василенко, Віктор Шпортко — ціле гроно талантів, і яких!

Тож фестиваль починався на найвищій мистецькій ноті, і нам приємно, що ця традиція збереглася й по сьогодні. Зазначу, що цю ноту згодом посилювали і підносили Раїса Кириченко, Дмитро Гнатюк, Назарій Яремчук, Григорій Гаркуша, Василь Зінкевич, Анатолій Паламаренко, Володимир Удовиченко, Анатолій Пашенко та інші відомі митці. А також провідні художні колективи України — Національний хор імені Григорія Верьовки, ансамбль танцю імені Павла Вірського, оркестр народних інструментів, державний духовий і естрадно-симфонічний оркестри, кращі обласні колективи.

— **Ваша асоціація проводить нині багато різних фестивалів, конкурсів тощо. То яка особливість «Боромлі» порівняно з іншими мистецькими святами?**

— Відмінність у тому, що вона не просто черговий захід, великий гала-концерт на стадіоні чи в парку, а у головному — постійному розвитку самого цього явища у часі й просторі. Ядром «Боромлі» є Всеукраїнський конкурс на кращий твір про українське село. Це ідеологічне кредо цього фестивалю, його основа і перспектива.

Важливим і відмінним є й те, що у конкурсі беруть участь виконавці без обмеження віку, люди, які не можуть виступати, скажімо, на молодіжних фестивалях. А тут є можливість висловитись, приміром, і вісімдесятирічному Мусію Мартову з Дрогобича, і семирічному Герману Татаринському з Києва. Головне, що всіх їх уважно прослуховують, професійно оцінюють. Адже журі конкурсу очолює всесвітньо відомий музичний авторитет, Герой України, народний артист України, СРСР, лауреат Шевченківської премії, академік Анатолій Авдієвський.

У складі журі — інші відомі у світі митці: народні артисти України Ростислав Бабич, Людмила Довгань, Валерій Захарченко, Микола Коломієць, Анатолій Литвинов. Цей список можна продовжувати, але не могу не згадати Костянтина Огнєвого, який також часто виступав для селян у «Боромлі» й активно працював у журі.

— **Ви відстежуєте подальшу долю лауреатів конкурсу? Кому «Боромля» відкрила шлях у високе мистецтво?**

— На жаль, я не зможу всіх назвати, бо список тих, хто став професійним артистом, має нині звання «заслужений», буде дуже великий. Назву лише кілька. Починали на «Боромлі» Анжела Вербицька, Анжеліка Андрієвська, Тетяна Піскарьова, Юрій Климчук, Анатолій Кобзар, Володимир Пушкар. Я вже називав Білоножок, Кудлай, Свидюка.

— **А чи є твори, народжені саме «Боромлею»?**

— Уперше саме з сільського стадіону злетіла у світ популярна нині пісня «Росте черешня в мамі на городі» на слова Миколи Луківа у виконанні автора музики і виконавця, тепер уже народного артиста, композитора Анатолія Горчинського. Таких прикладів безліч. Вони — закономірні, тому що на фестивалі панує справжня творча атмосфера, особлива, ні з чим незрівнянна аура.

— **А переможцями стали?..**

— Назву лише кількох. Гран-прі вибороли Олексій Стекало з Люботина за виконання пісень про село і танцювальний колектив «Кольоровий дощ» Тростянецького районного Будинку культури. Лауреатом конкурсу став композитор із Сум заслужений діяч мистецтв України Валерій Козупица за виконання власної пісні «Здрастуй, рідне село» на слова Миколи Грищенко.

— **До речі, нинішня місцева влада так само активно допомагала вам у проведенні фестивалю?**

— Ми вдячні за дієву допомогу пердусім голові Тростянецької райдержадміністрації Юрію Ромашову. Увагу й підтримку ми відчували від заступника голови Сумської обласної держадміністрації Олександра Лаврика, начальника обласного управління культури Василя Деркача, директора обласного центру народної творчості, автора нової пісні про фестиваль «Боромля» Миколи Юдіна. Ми вдячні за солодкі призи, які надало учасникам кондитерське товариство, яке очолює Юрій Логуш, постійному меценату цього фестивалю Промінвестбанку.

— **Ви у своїх недільних радіопередачах вже не раз розповідали про цей фестиваль. А по телебаченню буде його показ?**

— Творча група першого Національного каналу УТ на чолі із Степаном Скиданом відзняла фестиваль і невдовзі телеглядачі зможуть побачити розповідь про нього.

Ми дуже вдячні за моральну та інформаційну підтримку «Голосу України». Ваша газета — єдине державне, загальноукраїнське видання, яке відгукнулася на нашу пропозицію і цим інтерв'ю так детально розповідає про цей фестиваль. А це та ще художні здобутки його учасників додають нам сил і впевненості з оптимізмом дивитися в майбутнє.

— **Дякую вам, Вікторе Володимировичу, за інтерв'ю, добрі слова про нашу газету. Бажаю всебічної підтримки у проведенні наступних «Боромлей», творчих успіхів і нових перемог всім її учасникам.**

— Широ дякую.

*Інтерв'ю провів Яків ГАЛЬЧЕНКО.*

**На знімку:** Дмитро Гнатюк (другий праворуч) і Віктор Герасимов (другий ліворуч) на одному з фестивалів у Боромлі разом з представниками Сумської облдержадміністрації.

*Фото Анатолія СЕЛЕНТІЯ.*





**Іван ДІЯК: «Склалася парадоксальна ситуація, що газ в Україні коштував дешевше, аніж в Росії. Так, наприклад, у 2005 році в Росії ціна тисячі кубометрів природного газу для населення становила 44 долари США, а в Україні до травня 2006-го тисяча кубометрів газу ще коштувала 35—37 доларів»**

## Дешевого газу в світі немає

### ■ ТОЧКА ЗОРУ

*Останнім часом у владних структурах України активно провадиться ідея зменшення граничних рівнів цін на природний газ для населення та підприємств теплокомуненерго. Зокрема, Верховна Рада України пододала вето Президента на Закон «Про мораторій на підвищення цін і тарифів на житлово-комунальні послуги та спожитий у побуті природний газ і електроенергію». До яких наслідків це може призвести та як такий крок вплине на фінансовий стан НАК «Нафтогаз України» та газової галузі країни загалом?*

Відповідно до прогнозного балансу надходження та розподілу природного газу по Україні на 2006—2007 роки обсяги споживання природного газу населенням становитимуть у цей період 18,6 млрд. куб. м, підприємствами теплокомуненерго — 13,8 млрд. куб. м (разом — 32,4 млрд. куб. м). А загалом Україна споживає за рік майже 76 мільярдів кубометрів природного газу.

На сьогоднішні ресурси товарного природного газу власного видобутку НАК «Нафтогаз України» становлять 18,6 млрд. куб. м (його в Україні видобувають ДК «Укргазвидобування», БАТ «Укрнафта» та ДАТ «Чорноморнафтогаз»). Отже, для потреб населення спрямовуються ресурси природного газу власного видобутку, а для підприємств теплокомуненерго призначені ресурси імпортованого газу (суміш російського та туркменського), закупленого у ЗАТ «Укргаз-енерго» (дочірнього підприємства «Росукренерго» та НАК «Нафтогаз України»).

Відмова БАТ «Укрнафта» реалізувати у 2006 році НАК «Нафтогаз України» природний газ власного видобутку для потреб населення змусила компанію здійснити заміщення зазначених ресурсів відповідними обсягами імпортованого природного газу.

Рішенням Апеляційного господарського суду Київського регіону було скасовано вимоги постанови НКРЕ щодо обмеження обсягів реалізації ЗАТ «Укргаз-енерго» природного газу для споживачів України за нерегульованим тарифом. Отже, з квітня 2006 року майже 90 відсотків обсягів природного газу для промислових споживачів України реалізується ЗАТ «Укргаз-енерго», що призвело до зменшення доходів НАК «Нафтогаз України» від реалізації природного газу порівняно із затвердженим фінансовим планом на 11,3 млрд. гривень. Відповідно компанію позбавили джерела покриття збитків у сумі 300 млн. гривень, яких було завдано в січні-лютому 2006 року реалізацією природного газу для промислових споживачів України. Зважаючи на це, валовий збиток НАК «Нафтогаз України» порівняно із затвердженим фінансовим планом збільшиться аж на 3,3 млрд. гривень.

У таких умовах НАК «Нафтогаз України» позбавлена джерел компенсації втрат, яких компанія зазнає в разі зменшення граничного рівня ціни реалізації природного газу для населення та підприємств теплокомуненерго, що призведе до збільшення дефіциту коштів для фінансування програм з видобування власного природного газу (як наслідок значно зменшаться обсяги видобутку власного природного газу в наступні роки) та ускладнення проведення в повному обсязі і вчасно розрахунків з постачальником імпортованого природного газу.

Відповідно до п.2 Указу Президента України від 27 грудня 2005 року №1863 «Про рішення Ради національної безпеки і оборони України від 9 грудня 2005 року «Про стан енергетичної безпеки України та основні засади державної політики у сфері її забезпечення» були визначені пріоритетні завдання державної полі-

тики із забезпечення енергетичної безпеки України, зокрема, приведення цін і тарифів на енергоносії для всіх категорій споживачів до економічно обґрунтованого рівня.

За умови, що до кінця 2006 року граничний рівень ціни природного газу для населення становитиме 414,0 гривень за одну тис. куб. м, середня ціна природного газу власного видобутку (як товару) у 2006 році становитиме майже 186 гривень за тис. куб. м з ПДВ, рентабельність при цьому становитиме 8 відсотків. Приблизно, що залишається у розпорядженні підприємства, становитиме 37 млн. грн.

При цьому питома вага платежів до бюджету в ціні природного газу становить 49 відсотків. Тобто газовидобувні підприємства з кожної гривні, отриманої за газ, сплачують до бюджету половину — майже 50 копійок.

З метою мінімізації соціальної напруженості в державі та нормалізації фінансово-економічного стану НАК «Нафтогаз України» впорядкування ціни на природний газ здійснювалося поступово, в кілька етапів.

Після того, як ціна імпортного природного газу зросла майже вдвічі — з 50 доларів США до 95, збільшилась і ціна на власний газ з 175—185 грн. (35—37 доларів США) на 01.01.2006 року — до 407—444 грн. (81—88 доларів США) за 1 тис. куб. метрів на 01.07.2006-го. При цьому підвищення ціни для населення не можна назвати несподіваним. З 2003—2004 років керівництво НАК «Нафтогаз України» не раз порушувало питання про підвищення ціни, але завжди наштотувалося на несприйняття з боку народних депутатів та місцевої влади. Отож ціна природного газу залишалася незмінною впродовж шести років — з квітня 1999 року до травня 2006-го. Водночас в усіх країнах Європейського союзу (в тому числі у тих, що приєднались до ЄС в 2004 році — Польщі, Угорщині, Чехії, Словаччині, країнах Балтії) ціна газу для населення постійно зростала. Упродовж 2000—2005 років у середньому по ЄС ціна зросла на 25 відсотків. Останнє підвищення відбулося якраз навесні 2006-го. При цьому слід враховувати, що шість років тому наші сусіди сплачували за одну тисячу кубометрів газу трохи більше 100 доларів, а вже нині в деяких країнах ця цифра збільшилася втричі — вчетверо. Лише за рік (з 1 січня 2005-го по 1 січня 2006-го) ціна газу в країнах ЄС для населення зросла на 25 відсотків: у Словаччині — на 30, Люксембурзі та Чехії — на 27, у Словенії та Ірландії — на 25 відсотків. Для промисловості ціна газу за рік зросла в Іспанії на 55 відсотків, у Великій Британії — на 48, у Словаччині — на 46 відсотків. Склалася навіть парадоксальна ситуація, що газ в Україні коштував дешевше, аніж в Росії. Так, наприклад, у 2005 році в Росії ціна тисячі кубометрів природного газу для населення становила 44 долари США, а в Україні до травня 2006-го тисяча кубометрів газу ще коштувала 35—37 доларів. Тобто Росія, яка видобувала природного газу достатньо і для внутрішніх потреб, і для експорту, підвищує вартість

газу для населення протягом 5 років на 25 відсотків. З 2000 по 2006 рік його вартість зросла з 17 до 52 доларів США. А Україна, яка сама видобуває лише 18,6 млрд. кубометрів природного газу, взагалі не підвищувала ціну на нього. Мало того, пропозиції НАК «Нафтогаз України» про поступове підвищення ціни на природний газ для населення постійно зазнавали нещадної критики з боку політиків.

Зазначу, що підвищення ціни на природний газ, яке відбулося, не призвело до погіршення матеріального стану соціально незахищених верств населення, оскільки вони захищені завдяки чинному механізму пільг і субсидій та, відповідно до постанови уряду від 27 липня 1998 року №1156, за користування житлом, його утримання та оплати послуг з водо-, тепло-, газопостачання, електроенергії тощо сплачують лише 15—20 відсотків середньомісячного сукупного доходу. Кошти на зазначені потреби повинні бути передбачені у Державному бюджеті України у повному обсязі.

Варто зазначити, що при незмінному граничному рівні ціни на природний газ для населення за період 1999—2005 роки середньомісячна заробітна плата в країні зросла в 5,2 разу. За той само час ціна газу як товару зменшилась на 23 відсотки. Причиною цього є спроба держави зберегти незмінною ціну на природний газ. Враховуючи неможливість підняти ціну на газ, НАК «Нафтогаз України» (зважаючи при цьому збитків) підвищувала вартість транспортування газу, зменшуючи, ціну на газ як товар.

Сьогодні соціальний захист малозабезпечених родин у зв'язку із підвищенням цін і тарифів на природний газ, електроенергію, житлово-комунальні послуги забезпечує в Україні програма житлових субсидій, що діє протягом дванадцяти років і гарантує мало-забезпеченим сім'ям стабільність витрат на оплату житлово-комунальних послуг незалежно від зміни їх вартості. Сім'ї, яким призначена житлова субсидія, сплачують за житлово-комунальні послуги в межах норми володіння чи користування загальною площею житла та нормативів користування комунальними послугами 20 відсотків середньомісячного сукупного доходу. Сім'ї пенсіонерів та інших непрацездатних громадян, а також сім'ї, до складу яких входять неповнолітні діти, інваліди I та II групи, сплачують за послуги 15 відсотків середньомісячного сукупного доходу, якщо розмір їх доходу на одну особу не перевищує 50 відсотків прожиткового мінімуму.

Отже, внаслідок ухвалення Верховною Радою України Закону «Про мораторій на підвищення цін і тарифів на житлово-комунальні послуги та спожитий у побуті природний газ і електроенергію» насамперед менше платитимуть за газ забезпечені верстви населення, які спроможні оплачувати споживання природного газу за його економічною вартістю.

Варто сказати, що навіть після підвищення з 1 липня нинішнього року граничного рівня ціни реалізації природного газу рівень розрахунків населення за нього зберігається в межах 100 відсотків.

Крім того, як свідчить досвід країн Західної Європи, підвищення ціни на природний газ лише стимулюватиме його раціональне використання населенням та підприємствами теплокомуненерго.

Водночас слід зазначити, що природний газ для підприємств теплокомуненерго повинен пос-

тататися лише за умови погашення заборгованості за поставлений газ у минулі роки, а тарифи на послуги підприємств теплокомуненерго повинні повністю відшкодовувати їх витрати.

Вищевикладене дає змогу з впевненістю сказати, що поступове підвищення ціни на природний газ — це майже єдиний вірний шлях до зменшення газової залежності України від російського та туркменського газу. Якщо Україна залишить граничні ціни на природний газ для населення та підприємств теплокомуненерго на сьогоднішньому рівні або навіть підвищить ціну на нього, це дасть можливість вітчизняній компанії «Укргазвидобування» збільшити видобуток власного українського газу та в перспективі зменшити закупівлі імпортних енергоносіїв.

Не секрет, що вже декілька років поспіль у світі спостерігається безперервне зростання цін на енергоносії, насамперед на нафту. Але останні два—три роки продемонстрували, що слідом за нафтою зросли ціни і на природний газ. Країни — власники розвіданих запасів газу і ресурсів, що реально видобуваються (це Російська Федерація, Туркменістан, Алжир, Іран), вже проводили переоцінку вартості енергоресурсів, і ціна на них зросла вдвічі—втричі. На цьому тлі Україна, яка ще 40 років тому видобувала стільки газу, скільки сама зараз споживає (приблизно 70 млрд. куб. м), має, принаймні, дуже дивний вигляд. Свій газ ми продаємо за копійки, тим самим нівелюючи працю газовидобувників. Мало того, низька ціна на власний природний газ гальмує розвиток та нарощування видобутку українського газу.

Отже, збільшення видобування власного природного газу можливе лише за однієї умови — державні газовидобувні компанії мають працювати зі 100-відсотковою рентабельністю. Коли НАК «Нафтогаз України» та її дочірні підприємства зароблятимуть на продажу газу, тоді вони зможуть істотно збільшити його видобуток, що одразу дасть потужний позитивний ефект для країни.

Також треба зазначити, що навіть спроби щодо ініціювання скасування діючих граничних рівнів цін на природний газ можуть змінити ставлення до НАК «Нафтогаз України» на міжнародній арені. Відмова від підняття цін на природний газ для населення та підприємств теплокомуненерго до економічно обґрунтованого рівня неминуче призведе до погіршення кредитних рейтингів НАК «Нафтогаз України». Крім того, основним чинником впливу на прийняття банками позитивного рішення щодо надання в 2006 році НАК «Нафтогаз України» кредитів є їх абсолютна впевненість у наявній підтримці компанії з боку уряду України, у тому числі щодо підвищення цін реалізації природного газу до їх економічно обґрунтованого рівня.

*Отже, можемо стосовно можливих наслідків передляти діючих цін на природний газ зробити такі висновки:*

*унаслідок сформованого дефіциту коштів для виконання програм з видобутку природного газу держава може втратити такий ресурс газу, як газ власного видобутку, який необхідно буде компенсувати закупівлею імпортованого за європейськими цінами, що призведе до зростання залежності економіки держави від імпорту природного газу;*

*НАК «Нафтогаз України» не зможе забезпечити вчасно і в повному обсязі розрахунки з поста-*

*чальником імпортованого в Україну газу;*

*НАК «Нафтогаз України» не зможе розрахуватися за отримані кредити, залучені з метою проведення розрахунків з постачальником імпортованого газу;*

Така ситуація потребує збереження у нинішньому році затверджених НКРЕ з 1 липня 2006 року граничних рівнів цін природного газу для населення та підприємств теплокомуненерго, оскільки їх зменшення призведе до значного погіршення фінансового стану компанії та змусить її звернутися до уряду з вимогою компенсувати втрати за рахунок Державного бюджету України.

Для покриття збитків від реалізації природного газу підприємствами теплокомуненерго та населенню за регульованими цінами необхідно вжити таких заходів:

1. У зв'язку з державним регулюванням цін на природний газ у 2006 році збитки за рахунок різниці між закупівельною ціною та ціною реалізації природного газу підприємствами теплокомуненерго та населенню становитимуть 2,607 млрд. грн. За умови зниження граничного рівня цін на природний газ у четвертому кварталі нинішнього року у компанії додатково виникнуть збитки під час реалізації природного газу підприємствами теплокомуненерго на рівні 716,7 млн. грн. та населенню — 211,44 млн. гривень.

З метою компенсації зазначених збитків НАК «Нафтогаз України» пропонує під час внесення змін до Закону України «Про Державний бюджет України на 2006 рік» передбачити скасування у четвертому кварталі нинішнього року для підприємств НАК «Нафтогаз України» ресурсних платежів за видобуток вуглеводнів та збору за геологорозвідувальні роботи, виконані за рахунок державного бюджету, або встановити державну підтримку на часткове покриття витрат з різниці в ціні на природний газ.

2. У зв'язку з державним регулюванням цін на природний газ у 2007 році у НАК «Нафтогаз України» будуть збитки під час реалізації природного газу підприємствами теплокомуненерго на рівні 8,747 млрд. грн. та населенню — 5,859 млрд. грн.

З метою компенсації зазначених збитків необхідно під час прийняття закону України «Про Державний бюджет України на 2007 рік» передбачити звільнення в 2007-му підприємств НАК «Нафтогаз України» від сплати:

\* рентної плати за природний газ;

\* рентної плати за транзитне транспортування природного газу трубопроводним транспортом територією України;

\* суми розстрочених, відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 06 серпня 2004 року №1002, податкових зобов'язань з податку на прибуток;

\* збору за геологорозвідувальні роботи, виконані за рахунок державного бюджету.

Крім того, вкрай необхідно запровадити державну підтримку за рахунок коштів державного бюджету на часткове покриття витрат із різниці між закупівельною вартістю природного газу та ціною його реалізації. Сподіваємося, що ці заходи дадуть змогу забезпечити беззбиткову та стабільну роботу НАК «Нафтогаз України» і української газової галузі загалом.

*Іван ДІЯК, генеральний секретар Національної газової спілки України, радник Президента України.*



**ПОВІДОМЛЕННЯ  
ПРО ПРОВЕДЕННЯ ЧЕРГОВИХ  
ЗАГАЛЬНИХ ЗБОРІВ АКЦІОНЕРІВ  
ЗАКРИТОГО АКЦІОНЕРНОГО  
ТОВАРИСТВА «ВІННИЦЯВТОРМЕТ»**  
ЗАТ «ВІННИЦЯВТОРМЕТ» повідомляє про проведення позачергових загальних зборів акціонерів, які відбудуться 20 листопада 2006 року за адресою: 21100, м. Вінниця, вул. К. Маркса, 11, актовa зала.  
Час початку зборів - 17.00 год.  
Час початку реєстрації учасників зборів - 16.00 год.  
Час закінчення реєстрації учасників зборів - 16.50 год.  
**Порядок денний зборів:**  
1. Обрання виконавчого органу Товариства.  
Для участі в зборах акціонерам необхідно мати при собі документ, що засвідчує особу, представникам акціонерів - паспорт та доручення.  
**Телефон для довідок: 27-27-83.**

Господарський суд Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) ухвалою від 19.09.2006 р. порушено провадження у справі №5/300-06 про банкрутство Сільськогосподарського виробничого кооперативу «Чечелівське» (23735, Вінницька обл., Гайсинський район, с. Чечелівка, вул. Леніна, 1, р/р 260014514 в АППБ «Аваль», МФО 302247, код 33420670). Арбітражним керуючим (розпорядником майна) призначено Вознякевич Надію Іванівну (ліцензія АБ №216832 від 14.03.2005 р., тел.: 55-49-60, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 2-а, кім. 712).  
Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 16) постановою від 21 вересня 2006 р. по справі № 269/146-06 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру Приватного підприємства «Талісман» (код ЄДРПОУ 32792053; 08114, Київська область, Києво-Святошинський р-н, с. Гореничі, вул. Садова, 14-А; р/р 260053010494 в ТОВ КБ «Актив-банк», МФО 300852).  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Добродуба О. Я. (ліцензія серії АА № 779342 від 04.11.2004 р.).  
Вимоги кредиторів до банкрута приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення за адресою: 01601, м. Київ-24, вул. Богомольця, 4, оф. 18.

Постановою господарського суду Харківської області від 25 вересня 2006 року (справа №Б-39/108-06) сільськогосподарський виробничий кооператив (СВК) «Зоря» (Харківська обл., Близнюківський р-н, с. Уплатне, код ЄДРПОУ 30758639) визнаний банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Черкасова С. А. (ліцензія серії АБ №271717 від 02.03.2006 р.).  
Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування цього оголошення за адресою: 64662, Харківська обл., Лозівський р-н, с. Світловщина, вул. Жовтнева, 4.

**Філія Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області та ліквідатор ТОВ «Автомотосервіс»** повідомляють про проведення публічних торгів (аукціону) з реалізації майна підприємства-банкрута.  
На публічні торги виставляється наступне майно:  
Лот №1: Простий вексель №693138160169, номінальною вартістю 690000,00 грн. Початкова ціна продажу 228160,00 грн., без ПДВ.  
Умови участі в публічних торгах (аукціоні) на сайті: www.bankrot. zp. ua та за телефоном: (061) 220-42-07.  
Публічні торги (аукціон) відбудуться 03 листопада 2006 р. об 11.00 за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, оф. 95.

Господарський суд м. Києва, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 б, Постановою по справі № 43/629 від 15.09.2006 р. визнав банкрутом дочірнє підприємство «Союз-Фарм» (адреса: 01010, м. Київ, вул. Аніщенко, 17, код ЄДРПОУ 252288427), п/р 26004791 АППБ «Аваль», МФО 300335, і відкриває ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Заїкіну Людмилу Анатоліївну (адреса: м. Київ, вул. Тургенівська, 52/58).  
Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Постановою Господарського суду Чернігівської області (14000, м. Чернігів, пр-кт Миру, 20) від 12 вересня 2006 року по справі № 4/283Б визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Карм», код 14227010, Ніжинського району, с. Вертіївка, вул. Леніна, 126 (фактична адреса: м. Ніжин, вул. Носівський шлях, 19а) та відкрита ліквідаційна процедура.  
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Ушача Юрія Володимировича, ліцензія АВ № 081167 від 27.07.06 р.  
Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.  
Адреса для кореспонденції: пр-кт Перемоги, 189, кв. 93, м. Чернігів, 14027, тел. 8096-538-86-70).

**Шановний акціонер  
БАТ «Фісаківське хлібоприймальне підприємство»!**  
БАТ «Фісаківське хлібоприймальне підприємство» ЄДРПОУ 00954219 на підставі ст. ст 43, 45 Закону України «Про господарські товариства» повідомляє Вас про проведення загальних зборів акціонерів БАТ «Фісаківське хлібоприймальне підприємство», які відбудуться об 11.00 год. «25» листопада 2006 р. за адресою: 70530, Запорізька область, Оріхівський район, с. м. т. Комишуваха, вул. Залізнична, 10.  
Реєстрація акціонерів та довірених осіб буде проводитися за вказаною адресою з 9.30 до 10.30 годин у день проведення зборів.  
**ПОРЯДОК ДЕННИЙ:**  
1. Звіт Правління Товариства.  
2. Звіт Ревізійної комісії Товариства.  
3. Відкликання та обрання Голови та членів Правління Товариства.  
4. Відкликання та обрання Голови та членів Ревізійної комісії Товариства.  
5. Про розподіл прибутку Товариства за 2006 рік.  
6. Про затвердження балансу Товариства за 2006 рік.  
7. Про внесення змін та доповнень до Статуту Товариства шляхом викладення його в новій редакції.  
8. Про укладення договорів купівлі-продажу, застави, іпотеки майна Товариства, та укладення кредитних та інших договорів Товариства.  
9. Про передачу ведення реєстру власників іменних цінних паперів новому реєстратору.  
10. Про участь Товариства у співзасновництві інших Товариств.  
11. Про затвердження раніше прийнятих рішень Правлінням Товариства.  
12. Про реорганізацію Товариства.  
13. Про ліквідацію Товариства та створення ліквідаційної комісії товариства.  
При здійснення процедури реєстрації учасників загальних зборів акціонерів кожний акціонер повинен при собі мати документи, що посвідчують особу (паспорт). Для довіреної особи (представника) акціонера додатково до цього мати довіреність на право представляти інтереси акціонера, оформлену згідно вимог чинного законодавства України.  
Довідки можна отримати за адресою: 70530, Запорізька область, Оріхівський район, с. м. т. Комишуваха, вул. Залізнична, 10.  
**Правління Товариства.**

**Повідомлення про загальні збори акціонерів  
ЗАТ «Лізингова компанія «Хліб України»**  
Закрите акціонерне товариство «Лізингова компанія «Хліб України» повідомляє, що 20 листопада 2006 року о 9 годині відбудуться загальні збори акціонерів ЗАТ «Лізингова компанія «Хліб України» за адресою: м. Київ, вул. Верхній Вал, 72.  
**Порядок денний:**  
1. Про обрання голови та секретаря загальних зборів акціонерів ЗАТ «Лізингова компанія «Хліб України» (далі - Товариство).  
2. Про внесення змін до установчих документів Товариства шляхом затвердження нової редакції статуту Товариства.  
Реєстрація учасників зборів - 20.11.2006 року з 9:15 до 9:55.

Ухвалою Господарського суду Сумської області (40011, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) від 25.07.2006 р. порушено провадження у справі № 8/402-06 про банкрутство Сільськогосподарського виробничого кооперативу «Надія-СНТ», код ЄДРПОУ 30864534, юридична адреса: 42134, Сумська область, Недригайлівський район, с. Томашівка, р/р № 2600530120024 в Недригайлівському відділенні № 3235 Ощадного банку України, МФО 337706.  
Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Савочку Андрія Анатолійовича (ліцензія АБ № 271687 від 09.02.2006 р.), адреса: 40024, м. Суми, вул. Сумсько-Київських дивізій, 20, офіс 39.  
Заяви кредиторів та осіб, які бажають взяти участь у санації боржника, приймаються протягом 30 днів від дня опублікування цього оголошення.

**Відкрите Акціонерне Товариство "КРЕДОБАНК" повідомляє про скликання 24 листопада 2006 року позачергових загальних зборів акціонерів Банку.**  
Збори скликаються згідно зі Статтею 45 Закону України "Про господарські товариства" та за рішенням Спостережної Ради Банку.  
Збори заплановано провести в приміщенні конференц-залу готелю "Супутник" за адресою: м. Львів, вул. Княгині Ольги, 116.  
**Реєстрація акціонерів (представників акціонерів) відбудеться 24 листопада 2006 р. з 15-15 до 16-45 по місцю проведення зборів. Початок зборів - о 17 годині.**  
**Проект порядку денного зборів:**

1. Звіт Правління про діяльність Банку за 9 місяців 2006 року.  
2. Про внесення внесення змін і доповнень до статуту Банку і затвердження нової редакції Статуту Банку.  
3. Про кадрові зміни в Спостережній Раді Банку.  
4. Про кадрові зміни в Ревізійної комісії Банку.  
Акціонери банку мають можливість починаючи з 9 жовтня 2006 р. ознайомитися з додатковою інформацією з питань, розгляд яких заплановано на зборах акціонерів, в приміщенні Департаменту цінних паперів Банку за адресою: м.Львів, вул. Академіка Сахарова, 78, з 9-ої до 17-ої години кожного робочого дня.  
Відповідно до вимог ст. 43 Закону України "Про господарські товариства" акціонери Банку мають право не пізніше, як за 30 днів до дати проведення зборів, письмово подати за адресою: 79026, м.Львів, вул. Академіка Сахарова, 78, свої пропозиції щодо змін і доповнень до проекту порядку денного зборів.  
У випадку внесення змін до вказаного проекту порядку денного зборів, відповідно до ст. 43 Закону України "Про господарські товариства", акціонерам банку буде повідомлене про це шляхом публікації до 13 листопада 2006 р. додаткової інформації в газетах "Голос України", "Бюлетені. Цінні папери України" та "Високий Замок".  
Додаткова інформація з питань, розгляд яких заплановано на зборах акціонерів:  
● При розгляді питання "Про внесення внесення змін і доповнень до статуту Банку і затвердження нової редакції Статуту Банку" зміна розміру його статутного фонду не передбачається.  
● збитків акціонерів банку, як наслідок прийнятих позачерговими загальними зборами акціонерів рішень, не передбачається.

Для участі в зборах акціонерам банку необхідно мати :  
● "Виписку з рахунку в цінних паперах", видану зберігачем, ліцензійованим Державною комісією України з цінних паперів та фондового ринку;  
● документ, що посвідчує особу акціонера чи його представника (паспорт);  
● належним чином оформлене доручення на право участі в зборах (для представників юридичних або фізичних осіб - акціонерів банку).  
**Тел. для довідок: (032) 2972315. Правління банку.**

Господарським судом Сумської області (40011, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) ухвалою від 14.07.2006 р. порушено провадження у справі №8/385-06 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Маяк» (юридична адреса: 41645, Сумська область, Буринський район, с. Верхня Сагарівка, вул. Гагаріна, 17; код ЄДРПОУ 30880582, р/р 260064215 в Сумській обласній Дирекції АППБ «Аваль», МФО 337483).  
Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Савочку Андрія Анатолійовича (ліцензія АБ №271687 від 09.02.2006 р.), адреса: 40024, м. Суми, вул. Сумсько-Київських дивізій, 20, офіс 39.  
Заяви кредиторів та осіб, які бажають взяти участь у санації боржника, приймаються протягом 30 днів від дня опублікування цього оголошення.  
Господарським судом Львівської області (м. Львів, вул. Личаківська, 128) Постановою від 19.09.2006 року по справі № Приватне підприємство «ОРКО» (79000, м. Львів, пр. Шевченка, 3, кв. 4, код ЄДРПОУ № 32180995, р/р 260040130472 в ПЛФ БАТ «Кредобанк», МФО 325365) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Онушканича Ярослава Васильовича (ліцензія АБ № 271689 від 06.02.2006 р., адреса: 79031, м. Львів, вул. Стрийська, 71б, кв. 3).  
Претензії кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня виходу оголошення.  
Печатки, штампи, установчі документи, статут, свідоцтво про реєстрацію, свідоцтво платника ПДВ ПП «ОРКО» втрачено, вважати недійсними.

Парубченко Валентин Олександрович викликається в судове засідання по розгляду цивільної справи за позовом Кухаренка А. М. до ЛТД ТОВ «Фольксмотерс», Парубченка В. О., 3-я особа: Кряжев С. С., про відшкодування матеріальної та моральної шкоди на 11 год. 30 хв. 12 жовтня 2006 року в Деснянський районний суд м. Києва (м. Київ, пр-т Маяковського, 5-В, каб. 34).

Постановою господарського суду Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) від 07.09.2006 р. по справі №5/247-06 було визнано банкрутом СТОВ «Лан» (код ЄДРПОУ 03729761, с. Копистирин Шаргородського р-ну Вінницької обл.) та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Жмеринську ОД-ПІ, 23100, м. Жмеринка, вул. Б. Хмельницького, 18.  
Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Ухвалою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул.. Шаумяна, 4) від 10.08.2006 р. порушено провадження у справі №16/59/06 про банкрутство ТОВ «Верховина», розташованого за адресою: Запорізька обл., Мелітопольський р-н, с. Лазурне (код ЄДРПОУ - 30708111).  
Розпорядником майна призначено Пянтковського В. А. (ліцензія АА №779152 від 27.07. 2004 р.). Адреса: м. Запоріжжя, вул. Артема, 67/56.  
Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Господарський суд м. Києва, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 б Постановою по справі № 43/631 від 15.09.2006 р. визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «Творче об'єднання «Мамаду» (адреса: 03113, м. Київ, вул. Івана Шевцова, 1, код ЄДРПОУ 30637580), п/р 26002600397101 в Подільській філії КБ «Експобанк», МФО 320597, і відкриває ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Заїкіну Людмилу Анатоліївну (адреса: м. Київ, вул. Мельникова, 52/58).  
Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Господарський суд м. Києва, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 б, Постановою по справі № 43/630 від 15.09.2006 р. визнав банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «Торговий дім «Укрмісцепром плюс» (адреса: 02093, м. Київ, вул. Бориспільська, 15, код ЄДРПОУ 23578569), п/р 26003067101 в АКБ «Інтеграл-банк», МФО 320735, і відкриває ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором призначено Жарікова Андрія Олександровича (адреса: м. Київ, вул. Тургенівська, 52/58).  
Кредитори протягом місяця після опублікування даного оголошення можуть звернутись із заявою про визнання кредитором по справі до господарського суду м. Києва.

Господарський суд Львівської області, 79014, м. Львів, вул. Личаківська, 128, порушив провадження по справі № 6/150-8/233 про визнання банкрутом товариства з обмеженою відповідальністю «Карсан Автотранс», юридична адреса: м. Борислав, вул. Братів Лисиків, 1А, код ЄДРПОУ 31979428, р/р 260073047, 260007530 в ЛЮД АППБ «Аваль», МФО 325570.  
Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Боляка Ігоря Васильовича (790019, м. Львів, вул. Стрімка, 4/8, тел. 240-80-30, ліцензія серії АБ № 116070 від 11.11.2004 року).  
Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.





**6 жовтня у південних та східних областях України мінлива хмарність, без істотних опадів, уночі та вранці подекуди туман. На решті території — хмарна погода з проясненнями, часом дощ. Вітер південний, у західній частині — з переходом на північно-західний, 5—10 м/с. Температура вночі — 11—16°, удень — 17—22° тепла; у Карпатах уночі — 4—9°, удень — 10—15° тепла**

# Київ ушанував свого кумира



У конференц-залі ФК «Динамо» (Київ) часто в урочистій обстановці вшановують ветеранів клубу, вітають їх з різними ювілеями і датами. Але такого напливу людей щось і не пригадую. Привітати із 70-річчям Віктора Каневського, першого капітана «золотого» складу «Динамо» зразка 1961 року, котрий перший із немосковських клубів став чемпіоном СРСР, зібралися гравці різних поколінь, численна рідня, друзі (дехто приїхав навіть із-за кордону), журналісти, юні вихованці динамівської школи.

Хоча він давно вже мешкає у США, але його шанують і люблять на Батьківщині. Як і багато років тому, Канева, якого Київ і вся Україна обожнювали, був у центрі уваги. Було багато спогадів, а ще більше теплих і щирих слів на адресу ювіляра. Серед перших привітати Каневського приїхав його давній шанувальник, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз. Ще у студентські роки він постійно ходив на матчі з



участю улюбленого «Динамо», захоплювався віртуозною грою блискучого форварда і його партнерів.

— Я вдячний долі, що сьогодні маю можливість сказати Віктору Каневському те, чого чекав довгих 45 років, — сказав Олександр Олександрович. — Я був на пам'ятному матчі проти харківського «Авангарду», сидів у першому ряду, звідки із-за спин правоохоронців бачив лише фрагменти гри. Я був одним з перших, хто підпалив газету, коли дізнався, що «Пахтакор» здолав столичних торпедівців. Ми — чемпіони! Важко передати словами, що коїлося тоді на стадіоні. Я захоплювався капітаном того складу Віктором Каневським і лише тепер отримав нагоду висловити всі слова вдячності та гордості за Віктора Ілліча. Ваш час в українському

футболі не минув — він лише настає.

Чудові слова на адресу Віктора Ілліча сказали Григорій та Ігор Суркіси — ініціатори вшанування ювіляра. До них приєдналися колишні гравці київського «Динамо», футбольні функціонери. Юні динамівці подарували Вікторові Іллічу «Лавровий вінок Слави».

З особливим інтересом присутні спостерігали на екрані міні-фільми з особистого архіву ювіляра та письменника Деві Аркадьєва. Запам'ятався епізод, коли після гола у чемпіонаті країни Віктора Каневського у ворота Володимира Маслаченка, котрий захищав кольори московського «Локомотива», коментатори — незабутні Штепсель і Тарапунька — на всю країну жартома сказали: «Вставай, Маслаченко, застудишся».

Заслужений майстер спорту Володимир Мунтян розповів, як, спостерігаючи за парканом бази «Динамо» на Нивках за тренуваннями Каневського, Біби та Базилевича, він поцупив одного м'яча, яким грали його кумири. «Після удару через паркан ми схопили м'яча і закопали його. А потім при-

несли до свого двору на Чоколовці. Уявіть, якою була наша радість від цього. Ми не могли навіть уявити, що вже за кілька років будемо самі тренуватися разом із великими футболістами».

Спілкуючись із кореспондентом «Голосу України», розчулений Віктор Ілліч сказав, що заради такого свята варто прожити невського база на Нивках, де колись тренувалося і відновлювалося знамените київське «Динамо». Нині цю територію перебудували і модернізували, на ній розташувалися футбольна школа і академія клубу. «Про такі розкішні умови, — сказав ювіляр, — можуть лише помріяти в багатьох провідних клубах світу. А це означає, що в

київського «Динамо» є майбутнє. Для мене це найбільша радість».

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

**На знімках:** Віктор Каневський — капітан «золотого» «Динамо»; вихованці динамівської школи — майбутнє клубу.

**Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.**



## Закарпаття зустрічає підприємців

(Початок на 2-й стор.).

Під егідою УСПП промислово-підприємницька спільнота оперативно реагує на політичну та соціально-економічну ситуацію в країні, надає конкретні пропозиції із розв'язання найбільш актуальних проблем в економічній галузі: вдосконалення податкового законодавства, покращення інвестиційного клімату, стимулювання розвитку підприємництва тощо.

Перспективи економічного зростання України після виборів були обговорені наприкінці травня в колі ділової спільноти у ході І міжрегіональної конференції підприємств-членів УСПП в Ялті. Невдовзі, стурбовані загостренням соціально-економічної та політичної ситуації в Україні та наростанням ризиків, промисловці та підприємці зібралися на позачерговому з'їзді УСПП та запропонували план подолання соціально-економічних негараздів і розвитку країни.

І от підприємці та промисловці знову зустрічаються разом, щоб обговорити проблеми прикордонного співробітництва та визначити шляхи їх розв'язання.

### Ощадбанк одержав другий транш для компенсаційних виплат

**27 вересня 2006 року ВАТ «Ощадбанк» одержав другий у цьому році транш бюджетних коштів у розмірі 100 000 000 гривень для компенсації грошових заощаджень громадян, вкладених в установи колишнього Ощадбанку СРСР, що діяли на території України.** Всі одержані кошти відразу ж було перераховано до регіональних управлінь Ощадбанку для проведення компенсаційних виплат. Їх розподілено для виплати компенсацій громадянам таким чином:

- 5 000 000 гривень - вкладникам з числа тих, що не отримали протягом 2002-2005 років компенсацію грошових заощаджень, у межах залишку проіндексованого вкладу, але не більш як 50 гривень за одним рахунком кожного вкладника;
- 95 000 000 гривень - спадкоємцям вкладників, померлих у 2005-2006 роках, у межах залишку проіндексованого вкладу, але не більш як 500 гривень.

На виконання постанов Кабінету Міністрів України від 3 серпня 2006 року № 1091 «Про виплату у 2006 році громадянам України компенсації втрат від знецінення грошових заощаджень і страхових внесків, вкладених до 2 січня 1992 р. в установи Ощадного банку СРСР та державного страхування СРСР, що діяли на території України» та від 15 серпня 2006 р. № 1205 «Про деякі питання відновлення заощаджень громадян України» передбачено протягом 2006 року провести виплати на загальну суму 600 млн. гривень.

Прес-служба Ощадбанку.

## ДАЄМО ЗАКОНАМ РАДУ!

повна законодавча база

# Дінай:ПРОФЕСІОНАЛ

ТА

## СУДОВА ПРАКТИКА

ретельно класифікована за галузями права

Акція: з 01 по 15 жовтня підключення "Дінай:ПРОФЕСІОНАЛ" з Судовою практикою БЕЗКОШТОВНО за умови передплати поновлення довідника на 4 місяці

(044) 459-58-85 [www.dinai.com](http://www.dinai.com)

### ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО НАШИХ РЕГІОНАЛЬНИХ ПРЕДСТАВНИКІВ:

<b>Вінниця (0432)</b> Моноліт 43-30-33	<b>Луганськ (0642)</b> КІП 63-68-28	<b>Стаханів (06444)</b> Бюро "Інформаційні Технології" 4-01-16 4-01-32
<b>Донецьк (062)</b> Сінтал 332-37-61 332-37-83	<b>Львів (032)</b> НВЦ "АКРОС" 241-82-46 241-82-47	<b>Ужгород (03122)</b> КАНТІМАЛА 2-46-02 (050) 372-42-47
<b>Донбас Де-юре</b> 337-34-30 335-04-04	<b>Миколаїв (0512)</b> ПП Нугаєва О.А. 58-51-68 (096) 382-77-39	<b>Харків (057)</b> Фірма "Софтсервіс" 340-33-47 719-48-49
<b>Запоріжжя (061)</b> БІ-СОФТ 213-94-40 213-95-33 213-94-05	<b>Одеса (048)</b> ЛІТ "Караган і К" 716-60-65 716-60-66	<b>Чернігів (0462)</b> Буквиця 67-65-68 (067) 465-70-12
<b>Київ (044)</b> Протекта 275-54-33 249-71-25	<b>Полтава (0532)</b> Полтава-Інтелект-Сервіс 50-15-57 50-93-30	

ЦЬОГО

5 ЖОВТНЯ

■ **1720.** Указ Петра Першого, який забороняв друкарням Києво-Печерської лаври та Чернігова видавати книжки без попередньої цензури.

■ **1881.** Народився живописець Іван Северин.

1906. Народився Юрій Вухналь, письменник-сатирик.

■ **1921.** У Лондоні засновано Міжнародний ПЕН-клуб.

■ **1926.** У Москві, в Художньому театрі, відбулася прем'єра п'єси Булгакова «Дні Турбіних», написаної на київському матеріалі.

■ **1941.** Загинув на фронті Микола Трублаїні, дитячий письменник.

■ **1941.** В окупованому Києві створено Українську національну раду на чолі з М. Величківським.

Редактор номера  
Володимир КОРОЛЮК.

**Редколегія:**  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСЬКИЙ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДА.

Головний редактор  
Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси:  
для фізичних осіб — 40224, 08775.  
для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна на 2006 рік:  
для фізичних осіб — 3,50 грн.  
та 2,00 грн.

для підприємств і організацій — 8,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

СПДФО Гайденок В. І.  
(Друкарня «Нормальныє цены»)  
61068, м. Харків,  
вул. Тарасівська, 2а.

Зам. 213

ВАТ «Видавництво «Київська правда»  
04136, м. Київ,  
вул. М. Гречка, 13.

Зам. 3736

Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:  
для довідок — 454-84-92;  
телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53,  
454-81-34,  
454-81-44;  
телефакс — 449-85-62.

E-mail: [mail@golos.com.ua](mailto:mail@golos.com.ua)

— загальний  
[reklama@golos.com.ua](mailto:reklama@golos.com.ua) —

відділ реклами

[let@golos.com.ua](mailto:let@golos.com.ua) —

відділ листів

[foto@golos.com.ua](mailto:foto@golos.com.ua) —

відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

